

Einhell

BH 2000/1H

D Originalbetriebsanleitung
Badheizer
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

GB Original operating instructions
Bath Heater
This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

F Instructions d'origine
Chauffage de salle de bain
Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

I Istruzioni per l'uso originali
Radiatore da bagno
Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

NL Originele handleiding
Badkamerverwarming
Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

E Manual de instrucciones original
Calefactor de baño
Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

SLO Originalna navodila za uporabo
Kopalniški grelnik
Ta izdelek je primeren le za uporabo v dobro izoliranih prostorih ali za priložnostno uporabo

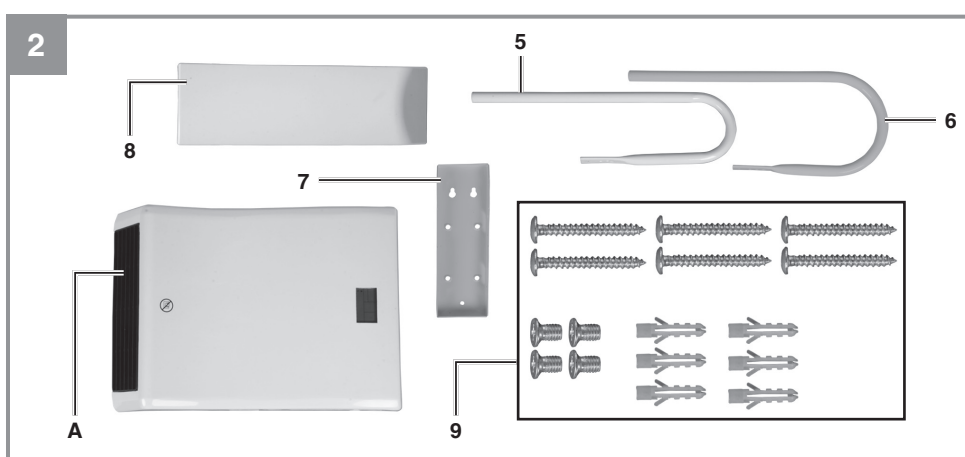
H Eredeti használati utasítás
Fürdőszoba fűtő
A termék kizárólag jól szigetelt helyiségek fűtésére vagy alkalmankénti használatra alkalmas!

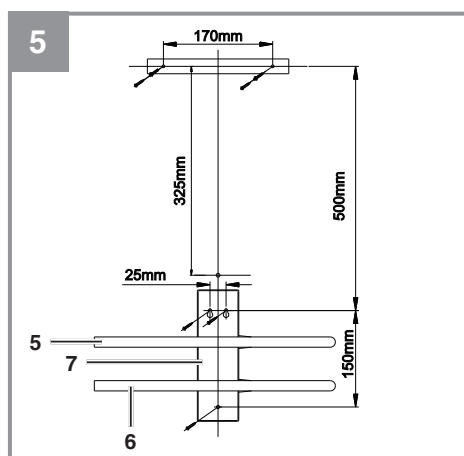
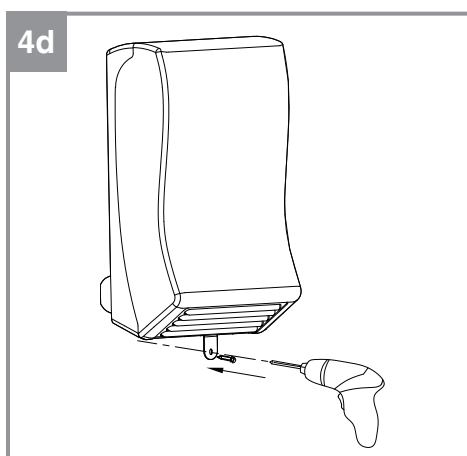
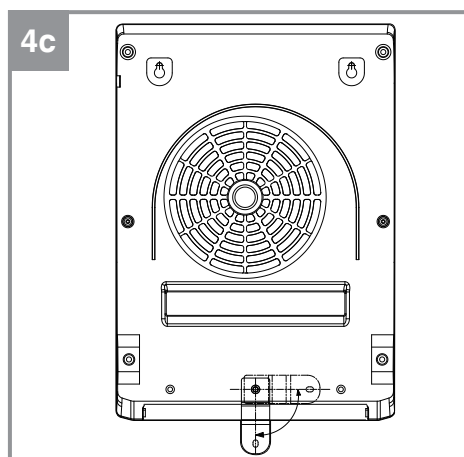
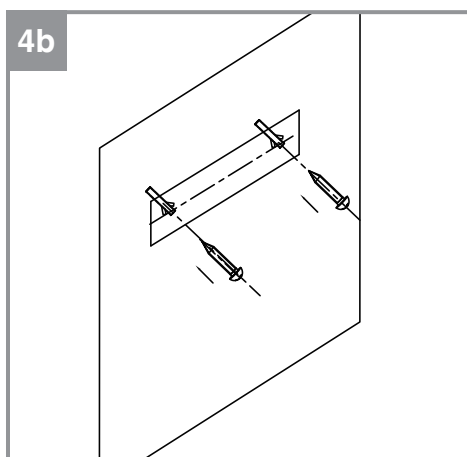
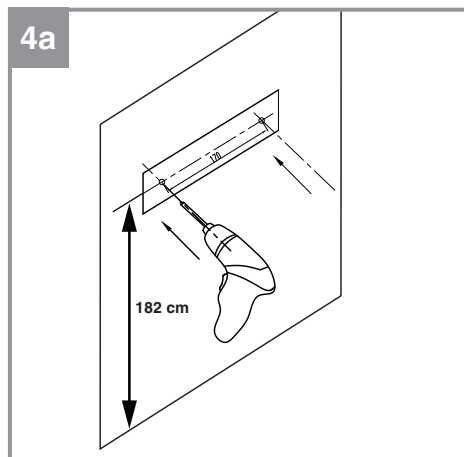
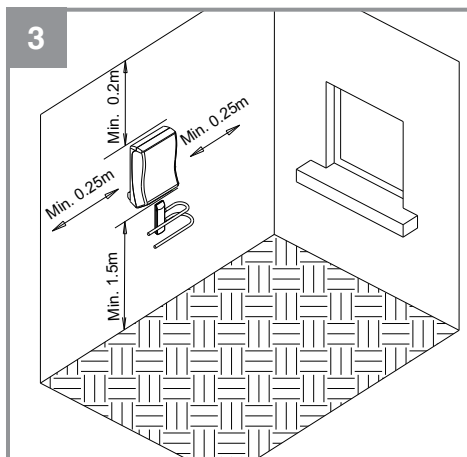
GR Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης
Θερμαντήρας λουτρού
Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακά.

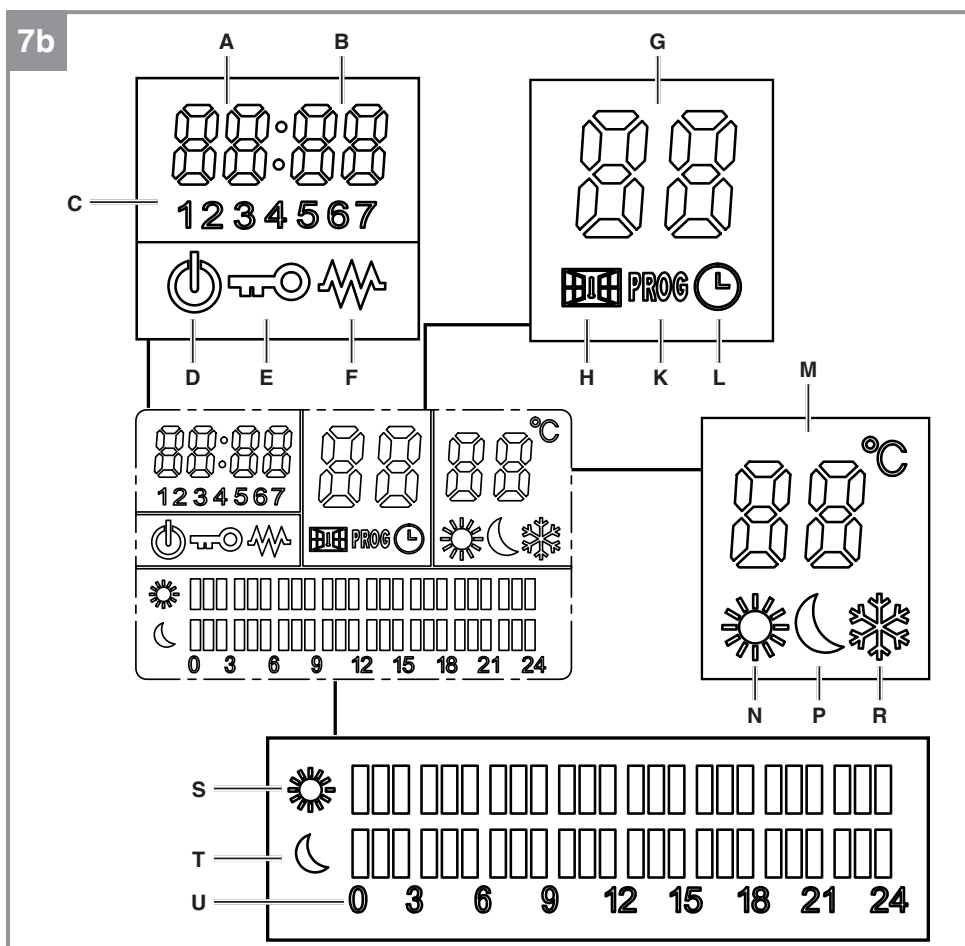
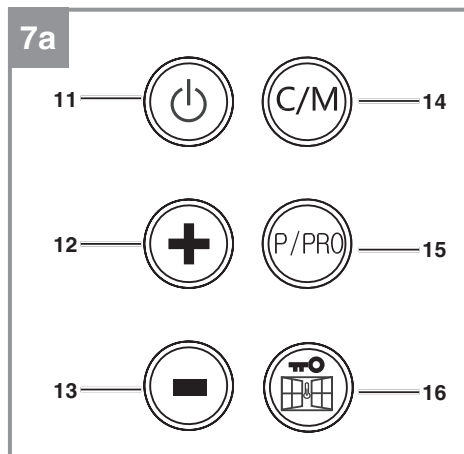
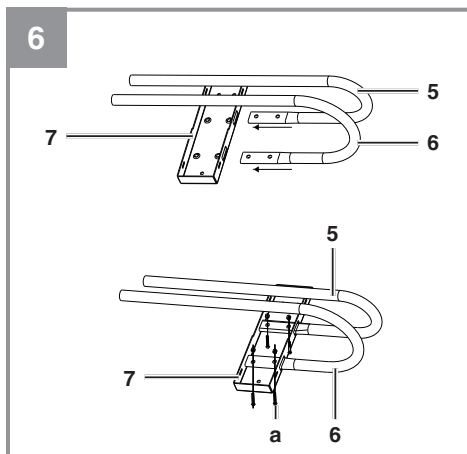


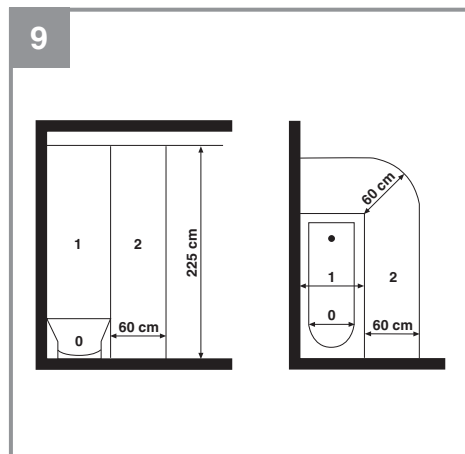
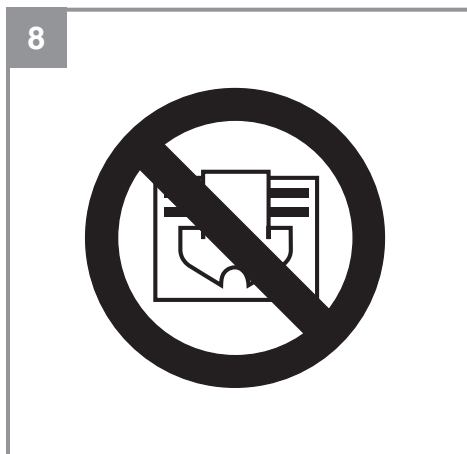
Art.-Nr.: 23.385.61

I.-Nr.: 11018









Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise**Gefahr!**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

- Überprüfen Sie, ob das Gerät in einem einwandfreien Zustand geliefert wurde. Bei eventuellen Beschädigungen Gerät nicht anschließen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass man nicht über das Kabel stolpern kann.
- Netzleitung nicht über bei Betrieb heiße Geräteteile führen.
- Netzstecker nie an der Netzleitung aus der Steckdose ziehen! Gerät nie an der Netzleitung tragen oder durch Ziehen am Kabel bewegen.
- Netzleitung nie um das Gerät wickeln.
- Netzleitung nie einklemmen, über scharfe Kanten ziehen, über heiße Herdplatten oder offene Flammen legen.
- Gerät nur in geschlossenen, trockenen Räumen verwenden.
- Dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- Gerät niemals in Wasser tauchen – Lebensgefahr!
- Niemals Gerät mit nassen Händen bedienen.
- Gerät nie öffnen und Spannung führende Teile berühren – Lebensgefahr!
- Gerät so aufstellen, dass der Netzstecker

jederzeit zugänglich ist.

- Ist das Gerät längere Zeit außer Betrieb, Netzstecker ziehen!
- Gerät nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufstellen.
- Gehäuse kann sich bei längerem Betrieb stark erwärmen. Das Gerät so aufstellen, dass ein zufälliges Berühren ausgeschlossen ist.
- Gerät darf nicht in Räumen in denen feuergefährliche Stoffe (z.B. Lösungsmittel usw.) oder Gase verwendet oder gelagert werden betrieben werden.
- Leicht entflammbare Stoffe oder Gase vom Gerät fernhalten.
- Nicht in feuergefährdeten Räumen (z.B. Holzschuppen) betreiben.
- Heizgerät nur mit vollständig ausgerollter Netzleitung betreiben.
- Keine Fremdkörper in Geräteöffnungen einführen – Gefahr von Stromschlag und Gerätebeschädigung.
- Kinder und Personen unter Medikamenten- oder Alkoholeinfluss sind vom Gerät fernzuhalten.
- Warnung: Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden - Brandgefahr! Beachten Sie das Symbol auf dem Gerät (Abb. 8).
- Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen nur vom autorisierten Fachpersonal ausgeführt werden.
- Die Netzleitung muss regelmäßig auf Defekte oder Beschädigungen geprüft werden. Eine beschädigte Netzleitung darf nur vom Elektrofachmann oder der ISC GmbH unter Berücksichtigung der einschlägigen Bestimmungen ausgetauscht werden.
- Installieren Sie zur elektrischen Sicherheit einen Fehlerstromschutzschalter (RCD).
- Das Gerät nur an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Nach VDE 0100 Teil 701 darf die Montage bzw. der mobile Betrieb des Gerätes nicht im Schutzbereich (0, 1, 2) erfolgen (Abb. 9).
- Gerät niemals in der Nähe von Feuchträumen oder Nasszellen (Badewanne, Dusche, Schwimmbad etc.) aufstellen. Das Heizgerät ist so anzubringen, dass Schalter und andere Regler nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindlicher Person berührt werden können.
- Nicht zur Festinstallation (Direktanschluss) an Elektroleitungen geeignet.
- Bei Montage im Bad unbedingt die in Ihrem

Land vorgeschriebenen Sicherheitsabstände beachten.

- **Warnung:** Zur Vermeidung einer Gefährdung für sehr junge Kinder wird empfohlen, dieses Gerät so zu installieren, dass sich die unterste Stange mindestens 600 mm über dem Fußboden befindet.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- **Vorsicht - Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.**

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1)

1. Display
2. Bedienelemente
3. Luftausblasgitter
4. Handtuchhalter

2.2 Lieferumfang (Bild 2)

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- A Badheizter
- 5 Haltestange schmal
- 6 Haltestange breit
- 7 Wandhalter für Haltestangen
- 8 Kunststoffabdeckung
- 9 Montagematerial

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist als Wandheizung zur Erwärmung der Raumluft in gut isolierten, geschlossenen Räumen bestimmt. Es ist ausschließlich zur senkrechten Wandmontage vorgesehen (Mindestabstände beachten). Das Gerät darf nur komplett montiert an der Wand hängend betrieben werden. Die Montage an einer nicht tragfähigen oder brennbaren Wand, an Schrägen oder an der Decke ist untersagt.

Das Gerät darf nur nach dessen Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden

Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Nennspannung: 230 V ~ 50 Hz
 Heizleistung: 2000 W
 Thermostatregler: 15°C - 35°C
 Schutzklasse: II/III
 Schutzart: IP 24

5. Vor Inbetriebnahme

5.1 Montage

Das Gerät kann an einer Wand montiert verwendet werden. Die Mindestabstände sind einzuhalten. Das Gerät darf nur in senkrechter Stellung und komplett montiert betrieben werden. Beachten Sie den Abschnitt 3.

Achtung! Stellen Sie sicher, dass sich im Bereich der Bohrlöcher keine elektrischen Leitungen oder andere Installationen (z.B. Wasserrohre) befinden. Achten Sie auf festen, waagerechten Sitz des Gerätes an der Wand. Verwenden Sie nur geeignetes Befestigungsmaterial an einer tragfähigen Wand.

Die mitgelieferten Dübel und Schrauben sind geeignet für: Beton, Naturstein im dichtem Gefüge, Vollziegel, Kalksand-Vollstein, Vollstein aus Leichtbeton und Porenbeton (Gasbeton).

Es sind zum Gehäuse Mindestabstände von 25 cm seitlich, 20 cm nach oben, 150 cm nach unten und 100 cm nach vorne einzuhalten Abb. 3). Beachten Sie Punkt 1 - Sicherheitshinweise.

Sollten Sie den beiliegenden Handtuchhalter unterhalb des Badheizers montieren wollen, folgen Sie den Montageanweisungen für den Badheizer, markieren aber vor Einhängen des Badheizers alle Bohrlöcher für den Handtuchhalter bereits mit.

5.1.1 Wandmontage Badheizer (Abb. 4a – 4d)

1. Die Position der Bohrlöcher (Ø 6 mm, Höhe ab Fußboden min. 182 cm) zum Einhängen des Gerätes an der Wand markieren. Hinweis: Die Bohrlöcher liegen waagrecht 170mm auseinander.
2. Anschließend Löcher in die Wand bohren, Dübel einsetzen und Schrauben eindrehen.

Der Abstand zwischen Schraubenkopf und Wand sollte ca. 3 mm betragen.

3. Hängen Sie den Heizer in die Schrauben an der Wand ein. Schieben Sie den Heizer nach links bis zum Anschlag und ziehen Sie ihn nach unten bis zum Anschlag.
4. Drehen Sie die Sicherungslasche an der Unterseite des Heizers nach unten und befestigen Sie diese ebenfalls in der zuvor beschriebenen Art und Weise. Der Heizer ist jetzt an der Wand montiert.

5.1.2 Wandmontage Handtuchhalter (Abb. 5 - 6)

1. Übertragen Sie das untere, mittige Halteloch des Wandhalters (7). Beachten Sie dabei unbedingt den senkrechten Lochabstand (650mm) zu den beiden Befestigungslöchern des Badheizers und den mittigen Verlauf. Bohren Sie das Befestigungsloch (Ø 6 mm).
2. Markieren und bohren Sie die beiden oberen Löcher. Beachten Sie den waagerechten Abstand von 25mm zueinander. Der senkrechte Abstand zum zuvor gebohrten Loch beträgt 150mm.
3. Verschrauben Sie jetzt die Haltestangen wie unter 5.1.3 beschrieben (Abb. 6) mit dem Wandhalter (7).
4. Anschließend setzen Sie alle Dübel ein und schrauben den Wandhalter an der Wand fest.
5. Drücken Sie die Kunststoffabdeckung (Abb. 2 / Pos. 8) auf den Wandhalter.

5.1.3 Haltestangen mit Wandhalter verschrauben (Abb. 6)

1. Schieben Sie die beiden Haltestangen (5 / 6) in die dafür vorgesehenen Schlitze des Wandhalters (7).
2. Schrauben Sie die Haltestangen (5 / 6) mit den kurzen Schrauben (a) am Wandhalter (7) fest.

6. Bedienung

Warnung! Vor Inbetriebnahme überprüfen, ob die vorhandene Spannung mit der angegebenen Spannung auf dem Datenschild übereinstimmt.

Beachten Sie die unter Punkt 1 angeführten Sicherheitshinweise.

Bei Erstinbetriebnahme oder nach längerer Betriebspause kann es zu einer kurzzeitigen Geruchsbildung kommen. Dies ist kein Fehler.

Erklärung Bedienfeld (Abb. 7a)

- 11 = Taster Ein/Aus
- 12 = Taster +
- 13 = Taster -
- 14 = Taster C/M
- 15 = Taster P/PRO
- 16 = Taster Entsperren / Fenster offen

Erklärung Display (Abb. 7b)

- A = Stunde
- B = Minute
- C = Tag
- D = Ein
- E = Gesperrt
- F = Heizung
- G = Programmnummer
- H = Fenster offen
- K = Programmieren
- L = Timer
- M = Temperatur
- N = Komfort Modus
- P = ECO Modus
- R = Frostschutz Modus
- S = Balken für eingestellten Komfort Modus
- T = Balken für eingestellten ECO Modus
- U = Uhrzeit für eingestellten
Komfort / ECO Modus

Hinweise: Alle Betätigungen werden durch einen kurzen Signalton bestätigt.

Das Gerät wird für Einstellungen gesperrt, wenn bei eingeschaltetem Gerät innerhalb einer Minute keine Bedienung erfolgt. Auf dem Bildschirm erscheint das „Gesperrt“ Symbol (E), die Hintergrundbeleuchtung des Displays erlischt. Drücken Sie die Taste (16) anschließend nochmals für 3 Sekunden. Das Gerät ist wieder entsperrt. Das „Gesperrt“ Symbol (E) erlischt und das Display ist beleuchtet.

6.1 Gerät ein- und ausschalten

Drücken Sie den Ein/Aus Taster (11). Das Gerät schaltet ein, das Display wird aktiviert. Zum Ausschalten drücken Sie den Ein/Aus Taster (11) erneut.

6.2 Manueller Betrieb

Im Display wird „Fr“ angezeigt. Das Gerät heizt, vorausgesetzt die Gerätetemperatur überschreitet die eingestellte Solltemperatur, mit maximaler Heizstufe. Die Symbole S, T und F werden angezeigt (Abb. 7b).

6.2.1 Aktuellen Tag und Uhrzeit einstellen

- Schalten Sie das Gerät wie unter 6.1 beschrieben ein.
- Stunde (A): Drücken Sie die C/M Taste. Stellen Sie die aktuelle Stunde mit den Tasten + bzw. - ein.
- Minute (B): Drücken Sie die C/M Taste erneut um die aktuellen Minuten mit den Tasten + bzw. - einzustellen.
- Tag (C): Drücken Sie die C/M Taste erneut um den aktuellen Tag mit den Tasten + bzw. - einzustellen. Die Ziffer 1 entspricht Montag, 2 = Dienstag usw.
- Drücken Sie ca. 10 Sekunden keine Taste ist die zuletzt gemachte Einstellung gespeichert.

6.2.2 Solltemperatur einstellen

Hinweise: Die einzustellende Solltemperatur entspricht der am integrierten Temperaturfühler gemessenen, und am Display angezeigten, Gerätetemperatur. Diese kann von der tatsächlichen Raumtemperatur etwas abweichen. Wird die eingestellte Solltemperatur überschritten, schaltet die Heizfunktion ab. Wird die eingestellte Solltemperatur unterschritten, schaltet die Heizfunktion wieder ein.

- Schalten Sie das Gerät wie unter 6.1 beschrieben ein.
- Drücken Sie die Tasten + bzw. -. Die Temperatur (M) wird jeweils um 1°C erhöht bzw. gesenkt.

Hinweis: Es kann eine Solltemperatur zwischen 15°C und 35°C eingestellt werden.

6.2.3 Timer (Einschaltdauer) einstellen

- Schalten Sie das Gerät wie unter 6.1 beschrieben ein.
- Drücken Sie für 3 Sekunden die C/M Taste, die Stunden- (A) und die Minutenanzeige (B) blinken. Mit den Tasten + bzw. - können Sie den Timer in 30 Minuten Intervallen einstellen.
- Drücken Sie ca. 5 Sekunden keine Taste ist die zuletzt gemachte Einstellung gespeichert. Die Anzeige für Timereinstellung (L) erscheint.
- Um den Timer auszuschalten, drücken Sie erneut für 3 Sekunden die C/M Taste. Die Anzeige für eine Timereinstellung (L) erlischt.

Hinweis: Es kann eine Einschaltdauer zwischen 00.30h und 24.00h programmiert werden.

6.3 Voreingestellte Heizprogramme

Hinweise: Es stehen 7 verschiedene, voreingestellte Heizprogramme (P1 – P7) zur Verfügung.

In diesen Heizprogrammen sind 3 verschiedene Einstellungen (Modi) enthalten.

- a) **Komfort Modus (N)**
Sinkt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf unter 10°C schaltet die Heizung automatisch ein.
Steigt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf 35°C, schaltet sich die Heizung aus. Das Gerät heizt mit maximaler Heizleistung.
- b) **ECO Modus (P)**
Sinkt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf unter 7°C schaltet die Heizung automatisch ein.
Steigt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf 35°C, schaltet sich die Heizung aus. Das Gerät heizt mit minimaler Heizleistung.
- c) **Frostschutz Modus (R)**
Sinkt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf unter 7°C schaltet die Heizung automatisch ein.
Steigt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf 9°C schaltet sich die Heizung aus.

Um das eingeschaltete Gerät auf die Heizprogramme P1 – P7 umzustellen, drücken Sie die „P/PRO“ Taste. „Fr“ blinkt im Display. Durch anschließendes, mehrmaliges Drücken der Tasten + bzw. – können sie diese Heizprogramme auswählen. Das gewählte Heizprogramm wird im Display (G) angezeigt.

Die Ausschalttemperatur im Komfort und ECO Modus kann individuell angepasst werden (s. 6.3.1). Wurde das Gerät automatisch ausgeschaltet, erscheint „--“ im Display (G).

Der Komfort Modus (N) und der ECO Modus (P) ist in je einem Balken (S / T) mit jeweils 24 am Display erscheinenden Einzelsegmente dargestellt. Jedes Einzelsegment steht für 1 Stunde. Abhängig von der eingestellten Uhrzeit (s. Abschnitt 6.2.1) und Heizprogramm erscheinen diese Balken am Display. Erscheint kein Balken, so arbeitet das Gerät im Frostschutz Modus.

6.3.1 Heizprogramme ändern

Die voreingestellten Heizprogramme P1 – P7 kann man bei eingeschaltetem Gerät, beginnend mit dem aktuellen Tag, individuell verändern.

Dazu gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die P/PRO Taste und anschließend die + bzw. – Taste bis das gewünschte Programm P1 – P7 blinkt.

Nachfolgende Beispiel-Beschreibung bezieht sich auf das ausgewählte Programm P1.

- Drücken Sie, während P1 blinkt, für 3 Sekunden die P/PRO Taste bis PROG und 00:00 (Uhr) im Display erscheint. Drücken Sie ein- oder mehrmals die C/M Taste um den für diese Uhrzeit gewünschten Komfort / ECO / Frostschutz Modus oder Aus auszuwählen. Drücken Sie die + bzw. – Taste um die gewünschte Temperatur im Komfort oder ECO Modus auszuwählen.
- **Hinweise:** Die Temperatur im Frostschutz Modus ist fest eingestellt (7°C).
- Haben Sie **Aus** gewählt, erscheint -- im Display.
- Um für 01:00 (Uhr) zu programmieren, drücken Sie die P/PRO Taste und wiederholen Sie die Programmierung wie zuvor für 00:00 (Uhr) beschrieben. Wollen Sie für die nachfolgende Stunde den gleichen Modus verwenden, drücken Sie nochmals die P/PRO Taste usw.

6.4 Tagesprogramm einstellen (AU-Modus)

Im AU-Modus ist es möglich jedem einzelnen Tag ein Programm P1 – P7 zuzuordnen.

Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- a) Drücken Sie die P/PRO Taste, P1 blinkt am Display (G).
- b) Drücken Sie + bzw. – bis AU im Display (G) erscheint
- c) Drücken Sie für 3 Sekunden die P/PRO Taste bis PROG im Display (K) erscheint und eins der Programme P1 – P7 im Display (G) blinkt.
- d) Drücken Sie die C/M Taste, die Anzeige der Tage (C) blinkt. Wählen Sie durch nochmaliges Drücken der C/M Taste einen Tag für den

- das Programm gelten soll aus.
- e) Drücken Sie die + bzw. – Tasten bis die gewünschte Programmnummer (G) erscheint.
 - f) Warten Sie 5 Sekunden. Der Tag (C) ist mit der gewünschten Programmnummer (G) gespeichert.
 - g) Wiederholen Sie die Schritte c) – f) für die restlichen Tage.

6.5 Funktion „Fenster offen“

Mit dem Taster Pos. 16 können Sie die Funktion ein- bzw. ausschalten. Sinkt bei eingeschalteter Heizfunktion die Temperatur innerhalb kurzer Zeit erheblich, schaltet das Gerät automatisch aus.

6.6 Handtuchhalter

An den Handtuchhaltern können Sie Handtücher vorwärmen und trocknen. Bitte beachten Sie, dass der Luftauslass auf der Gehäuseunterseite des Heizers unbehindert möglich ist. Überlasten Sie die Handtuchhalter nicht. Sie sind jeweils für ein Gewicht von max. 2 kg ausgelegt.

6.7 Überhitzungsschutz

Bei übermäßiger Erwärmung schaltet sich die Heizleistung oder das Gerät automatisch ab. Ist dies der Fall, Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen und einige Minuten abkühlen lassen. Nach Beseitigung der Ursache (z.B. abgedecktes Luftgitter) kann das Gerät wieder eingeschaltet werden. Sollte es zum wiederholten Ansprechen des Überhitzungsschutzes kommen, wenden Sie sich bitte an die ISC GmbH.

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

7.1 Reinigung

- Vor Beginn von Reinigungs- und Wartungsarbeiten muss das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt sein.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer autorisierten Elektrowerkstatt oder der ISC GmbH durchführen lassen.
- Die Netzleitung muss regelmäßig auf Defekte oder Beschädigungen geprüft werden. Eine beschädigte Netzleitung darf nur vom Elektrofachmann oder der ISC GmbH unter Berücksichtigung der einschlägigen Bestimmungen ausgetauscht werden.
- Zur Reinigung des Gehäuses ein leicht feuchtes Tuch verwenden.

- Verunreinigungen durch Staub mit einem Staubsauger entfernen.

7.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

7.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

9. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

10. Hinweise zur Fehlerbeseitigung

Wird das Gerät richtig betrieben, dürften keine Störungen auftreten. Bei Störungen prüfen Sie die folgenden Möglichkeiten, bevor Sie den Kundendienst verständigen.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Keine Funktion / keine Heizung	- Netzstecker nicht eingesteckt - Gerät in Standby - Thermostat zu niedrig eingestellt - „Timer“ hat Gerät ausgeschaltet - Gerät wurde durch Heizprogramm ausgeschaltet	- Netzstecker einstecken - Ein- Aus Taster betätigen - Temperatur erhöhen - Zeitvorwahl ändern - Heizprogramm ändern
Gerät reagiert nicht	- Gerät ist für Einstellungen gesperrt	- Zum Entsperren Taster (Abb. 7a/ Pos. 16) drücken



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

11. Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en): BH 2000/1 H

Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	-
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	-
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{\text{max,c}}$	2,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	-
Hilfstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	-
Bei Nennwärmeleistung	e_{lmax}	1,942	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	e_{lmin}	0,979	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Im Bereitschaftszustand	e_{lSB}	0,000	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	nein
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	ja
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	ja
				mit Fernbedienungsoption	nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	ja
				mit Schwarzkugelsensor	nein
Kontaktangaben		ISC GmbH, Eschenstr. 6, D-94405 Landau/Isar			

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.isc-gmbh.info. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingesendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
um Ihnen noch mehr Service zu bieten, haben Sie die Möglichkeit auf unserem Onlineportal weitere Informationen abzurufen.

Sollten einmal Probleme oder Fragen zu Ihrem Produkt auftreten, können Sie schnell und einfach unter www.isc-gmbh.info viele Aktionen durchführen. Hier einige Beispiele:

- Ersatzteile bestellen
- Aktuelle Preisauskünfte
- Verfügbarkeiten der Ersatzteile
- Servicestellen Vorort für Benzingeräte
- Defekte Geräte anmelden
- Garantieverlängerungen (nur bei bestimmten Geräten)
- Bestellverfolgung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch online unter www.isc-gmbh.info!

The graphic features a central globe with the ISC logo in the middle. Surrounding the globe are several service-related terms in boxes: 'Garantieabwicklung', 'Produktinfos', 'Downloads', 'Ersatzteilservice', 'Reparatur', 'Zubehör', and 'Servicepartner'. The text 'Eine Adresse für alle Fälle!' is at the top left, and 'www.isc-gmbh.info' is prominently displayed in the center. The ISC logo is also in the top right corner. At the bottom, it says 'International Service Center' and 'www.isc-gmbh.info' again. A faint background image of a person's face is visible on the right side.

Telefon: 09951 / 95 920 00 · Telefax: 09951/95 917 00
E-Mail: info@einhell.de · Internet: www.isc-gmbh.info
ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. Safety regulations

Danger!**Read all safety regulations and instructions.**

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

- Check that the equipment has been delivered in perfect condition. If it has suffered any damage, do not connect the equipment to the power supply.
- Position the power cable so that there is no danger of tripping over it.
- Do not pass the power cable over hot parts of the equipment during operation.
- Never use the power cable to pull the power plug out of the socket-outlet! Never use the power cable to carry the equipment or try to move the equipment by pulling the power cable.
- Never wind the power cable around the fan heater.
- Never jam the power cable between objects or pull the cable over sharp edges or position the cable over hot plates or open flames.
- Use the equipment in enclosed, dry areas only.
- Do not use this heater in the immediate vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- Never immerse the equipment in water – danger of fatal accident!
- Never use the equipment with wet hands.
- Never open the equipment or touch live parts – danger of fatal accident!
- Position the equipment in such a way that the power plug is accessible at all times.
- If the equipment is not used for a lengthy period of time, disconnect it from the power supply.
- Do not position the equipment directly below a socket.
- If the equipment is used for a lengthy time, the housing can become very hot. Position the equipment in such a way as to prevent accidental touching.
- Do not use the equipment in rooms in which inflammable materials (for example solvents, etc.) or gases are used or stored.
- Keep highly inflammable substances and gases away from the equipment.
- Do not use in areas where there is a fire risk (for example wooden sheds).
- Only use the heater with its power lead fully extended.
- Do not insert any foreign objects into the equipment's openings – danger of electric shock and damage to the equipment.
- Keep children and people on medication or under the influence of alcohol away from the equipment.
- Warning: Do not cover the heater. If you fail to observe this point, the heater may suffer from overheating. Risk of fire! Pay attention to the symbol on the equipment (Fig. 8).
- Maintenance and repair work may only be carried out by authorized trained personnel.
- Check the power cable at regular intervals for signs of defects or damage. A damaged power cable may be replaced only by an electrician or ISC GmbH in compliance with the relevant regulations.
- For electrical safety purposes we recommend that you install a residual current device circuit-breaker (RCD).
- Connect the equipment to an earthed socket outlet only.
- According to VDE 0100 Part 701, the installation or mobile operation of the equipment is not allowed within protection zones (0, 1, 2) (Fig. 9).
- Do not place the equipment near wet rooms or wet areas (bath, shower, swimming pool etc.). The heater must be installed such that it is impossible for the switches and controls to be touched by a person in the bathtub or shower.
- Not suitable for permanent installation (direct connection) with electric cables.
- When installing the equipment in a bathroom, be sure to observe the safety clearances stipulated in your country.
- Warning: To prevent danger for very young

children it is recommended to install this equipment such that the bottom bar is at least 600 mm above the floor.

- This equipment can be used by children of 8 years and older and by people with limited physical, sensory or mental capacities or those with no experience and knowledge if they are supervised or have received instruction in how to use the equipment safely and understand the dangers which result from such use. Children are not allowed to play with the equipment. Unless supervised, children are not allowed to clean the equipment or carry out user-level maintenance work.
- Children younger than 3 years must be kept away unless they are continuously supervised.
- Children of 3 years and younger than 8 years are allowed to use the equipment only if they are supervised or have received instruction in how to use the equipment safely and understand the dangers which result from such use, provided that the equipment is positioned or installed in its normal place of use. Children of 3 years and younger than 8 years are not allowed to insert the plug into the socket, regulate the equipment, clean the equipment and/or perform the maintenance which a user is expected to perform.
- **Caution – Some parts of the product can become very hot and cause burns. Special care is required when children and persons in need of protection are present.**

2. Layout and items supplied

2.1 Layout (Fig. 1)

1. Display
2. List of parts
3. Air outlet grille
4. Towel holders

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- A. Bath Heater
- 5 Narrow holding bar
- 6 Wide holding bar
- 7 Wall holder for holding bars
- 8 Plastic cover
- 9 Assembly material

3. Proper use

The equipment is designed for use as a wall-mounted heater for heating room air in well-insulated, enclosed rooms. It is designed for vertical wall-mounting only (comply with all specified minimum distances). Operate the equipment only when it is completely assembled and hanging vertically on a wall. Never mount the equipment on a wall which is not capable of bearing the load or which is combustible, on angled surfaces, or on the ceiling.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Rated voltage: 230 V ~ 50 Hz
 Heat output: 2000 W
 Thermostat control: 15°C - 35°C
 Protection class: II/□
 Protection type: IP 24

5. Before starting the equipment

5.1 Assembly

The equipment can be mounted on a wall. The minimum clearances must be observed. The equipment is allowed to be used only when it is completely assembled and in a vertical position. Observe section 3.

Important! Make sure that there are no electric cables or other installations (for example water pipes) near the drill holes. Ensure that the equipment is secured firmly and horizontally to the wall. Use only suitable fastening material on a wall capable of bearing the load. The supplied dowels and screws are suitable for the following: Concrete, natural stone with a dense structure, solid brick, solid limestone bricks, solid lightweight concrete bricks and aerated concrete.

Ensure that a minimum distance of 25 cm to the sides, 20 cm to the top, 150 cm to the bottom and 100 cm to the front of the equipment are maintained (Fig. 3). Observe point 1 - Safety information.

If you want to mount the supplied towel holder below the bath heater, follow the installation instructions for the bath heater but mark all the drill holes for the towel holder before mounting the bath heater on the wall.

5.1.1 Mounting the bath heater on the wall (Fig. 4a – 4d)

1. Mark the positions of the drill holes (Ø 6 mm, height from the floor at least 182 cm) for mounting the equipment on the wall. Note: The drill holes are arranged 170 mm apart horizontally.
2. Then drill the holes in the wall, insert the dowels and drive in the screws. The distance between the screw head and the wall should be approx. 3 mm.
3. Hang the heater on the screws on the wall.

Push the heater to the left as far as the stop and pull it down as far as the stop.

4. Turn the safety latch on the bottom of the heater down and fasten this as well in the same way as described above. The heater is now mounted on the wall.

5.1.2 Mounting the towel holder on the wall (Fig. 5 - 6)

1. Mark the bottom holding hole in the middle for the wall holder (7). Be sure to observe the vertical hole distance (650 mm) in relation to the two mounting holes for the bath heater and the central position. Drill the mounting hole (Ø 6 mm).
2. Mark and drill the two holes at the top. Be sure to observe the horizontal distance of 25 mm relative to each other. The vertical distance to the hole drilled beforehand must be 150 mm.
3. Now screw the holding bars to the wall holder (7) as described in 5.1.3 (Fig. 6).
4. Then insert all the wall plugs and screw the wall holder securely to the wall.
5. Press the plastic cover (Fig. 2 / Item 8) to the wall holder.

5.1.3 Screwing the holding bars to the wall holder (Fig. 6)

1. Push the two holding bars (5 / 6) into the slots provided in the wall holder (7).
2. Secure the holding bars (5 / 6) to the wall holder (7) with the short screws (a).

6. Operation

Warning! Before using the equipment for the first time, check that the voltage supply is the same as the voltage details set out on the rating plate.

Read the safety regulations in section 1.

When the equipment is used for the first time or after a long period of rest, it may emit an odor for a short time. This is not a fault.

Explanation of the control panel (Fig. 7a)

11 = ON/OFF button
 12 = + button
 13 = - button
 14 = C/M button
 15 = P/PRO button
 16 = Unlock / Windows open button

Explanation of the display (Fig. 7b)

A = Hour
 B = Minute
 C = Day
 D = On
 E = Locked
 F = Heating
 G = Program number
 H = Windows open
 K = Program
 L = Timer
 M = Temperature
 N = Comfort mode
 P = ECO mode
 R = Frost protection mode
 S = Bar for set comfort mode
 T = Bar for set ECO mode
 U = Time for set comfort / ECO mode

Note: Every press of a button is confirmed by a short audio signal.

The equipment will be locked to prevent changes to settings if no operation is performed within one minute when the equipment is switched on. The "locked" symbol (E) will appear on the screen and the backlighting of the display will go out. Press button (16) and then press it again for 3 seconds. The equipment is now unlocked. The "locked" symbol (E) will go out and the display will be illuminated.

6.1 Switching the equipment on and off

Press the On/Off button (11). The equipment comes on and the display will be activated. To switch off, press the On/Off switch (11) again.

6.2 Manual operation

"Fr" is shown in the display. The equipment will heat with the maximum heat setting, so long as the equipment temperature exceeds the set desired temperature. The S, T and F symbols will be shown (Fig. 7b).

6.2.1 Setting the current day and time

- Switch on the equipment as previously described in 6.1.
- Hour (A): Press the C/M button. Set the current hour using the + and - buttons.
- Minute (B): Press the C/M button again to set the current minutes using the + and - buttons.
- Day (C): Press the C/M button again to set the current day using the + and - buttons. The digit 1 corresponds to Monday, 2 = Tuesday, etc.

- If you do not press a button for approx. 10 seconds, the last setting you made will be saved.

6.2.2 Setting the desired temperature

Note: The desired temperature to be set corresponds to the equipment temperature measured on the integrated temperature sensor and shown on the display. This may vary slightly from the actual room temperature. If the temperature exceeds the set desired temperature, the heating function switches off. If the temperature falls below the set desired temperature, the heating function switches on again.

- Switch on the equipment as previously described in 6.1.
- Press the + or - buttons. The temperature (M) will be increased or decreased by 1°C each time.

Note: A desired temperature between 15°C and 35°C can be set.

6.2.3 Setting the timer (ON time)

- Switch on the equipment as previously described in 6.1.
- Press the C/M button for 3 seconds; the hour (A) and minutes displays (B) will flash. Use the + and - buttons to adjust the timer in 30 minute intervals.
- If you do not press a button for approx. 5 seconds, the last setting you made will be saved. The display for the timer setting (L) will appear.
- To switch off the timer, press the C/M button again for 3 seconds. The display for the timer setting (L) will go out.

Note: The ON time can be programmed to between 00.30 h and 24.00 h.

6.3 Preprogrammed heating programs

Note: Seven different preprogrammed heating programs (P1 – P7) are available.

Three different settings (modes) are available in these heating programs.

a) Comfort mode (N)

If the equipment temperature which is measured at the integrated temperature sensor and shown on the display falls below 10°C, the heater switches on automatically.

If the equipment temperature which is measured at the integrated temperature sensor and shown on the display rises above 35°C, the heater switches off automatically. The equipment will heat with its maximum heat output.

b) **ECO mode (P)**

If the equipment temperature which is measured at the integrated temperature sensor and shown on the display falls below 7°C, the heater switches on automatically.

If the equipment temperature which is measured at the integrated temperature sensor and shown on the display rises above 35°C, the heater switches off automatically. The equipment will heat with its minimum heat output.

c) **Frost protection mode (R)**

If the equipment temperature which is measured at the integrated temperature sensor and shown on the display falls below 7°C, the heater switches on automatically.

If the equipment temperature which is measured at the integrated temperature sensor and shown on the display rises above 9°C, the heater switches off automatically.

To switch the equipment to the P1 – P7 heating programs when it is switched on, press the “P/PRO” button. “Fr” will flash in the display. To then select the heating programs, repeatedly press the + or – buttons. The selected heating program will be shown in the display (G).

The switch-off temperature in comfort and ECO mode can be adjusted to suit your needs (see 6.3.1). If the equipment has switched off automatically, “--” appears in the display (G).

Comfort mode (N) and ECO mode (P) is shown by a bar (S / T) with 24 individual segments on the display in each case. Each individual segment represents 1 hour. These bars are shown on the display in dependency on the set time (see section 6.2.1) and the heating program. If no bar is shown, this means that the equipment is in frost protection mode.

6.3.1 Changing the heating programs

The preprogrammed P1 – P7 heating programs can be changed to suit your individual needs, starting with the current day, when the equipment is switched on.

To perform the setting, proceed as follows:

- Press the P/PRO button and then the + or – button until the P1 – P7 program you want flashes.

The following example used to describe how to adjust the settings is based on the selected program P1.

- Press the P/PRO button for 3 seconds while P1 is flashing, until PROG and 00:00 (time) appear in the display. Press the C/M button once or several times to select the desired comfort / ECO / frost protection mode or Off for this time. Press the + or – button to select the desired temperature in comfort or ECO mode.
- **Note:** The temperature in frost protection mode is a fixed setting (7°C).
- If you have selected **Off**, -- appears in the display.
- To program for 01:00 (time), press the P/PRO button and repeat the programming procedure as described above for 00:00 (time). If you want to use the same mode for the following hour, press the P/PRO button again, etc.

6.4 Setting the daily program (AU mode)

In AU mode it is possible to assign a P1 – P7 program for each separate day.

To do so, proceed as follows:

- Press the P/PRO button; P1 will flash on the display (G).
- Press + or – until AU appears in the display (G)
- Press the P/PRO button for 3 seconds until PROG appears in the display (K) and one of the P1 – P7 programs flashes in the display (G).
- Press the C/M button; the day display (C) will flash. Press the C/M button again to select a day for which you want the program to apply.
- Press the + or – buttons until the desired program number (G) appears.
- Wait for 5 seconds. The day (C) will have been saved with the desired program number (G).
- Repeat steps c) – f) for the rest of the days.

6.5 “Windows open” function

The Item 16 button allows you to switch the function on and off. If the temperature drops considerably within a short time while the heating function is switched on, the equipment switches off automatically.

6.6 Towel holders

You can pre-warm and dry towels on the towel holders. Please make sure that the air outlet at the bottom of the heater housing is not obstructed. Do not overload the towel holders. They are designed for a maximum load of 2 kg each.

6.7 Overheating guard

In case of excessive heating, the heat output or the equipment will shut down automatically. If this occurs, turn off the equipment, disconnect the mains plug and wait a few minutes for the equipment to cool. After eliminating the cause (e.g. a covered air grille), the equipment can be switched on again. If the overheating guard triggers repeatedly, please contact ISC GmbH.

7. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Danger!

7.1 Cleaning

- Before carrying out any cleaning and maintenance work the equipment must be turned off, disconnected from the power supply and cooled down.
- Maintenance and repair work may only be carried out by an authorized electrical servicing contractor or ISC GmbH.
- Check the power cable at regular intervals for signs of defects or damage. A damaged power cable may be replaced only by an electrician or ISC GmbH in compliance with the relevant regulations.
- Use a damp cloth to clean the casing.
- Remove dust with a vacuum cleaner.

7.2 Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

7.3 Ordering replacement parts:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
- Article number of the machine
- Identification number of the machine
- Replacement part number of the part required

For our latest prices and information please go to www.isc-gmbh.info

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

9. Storage

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

10. Troubleshooting

If the equipment is operated properly you should experience no problems with malfunctions or faults. In the event of any malfunctions or faults, please check the following before you contact your customer services.

Problem	Possible cause	Remedy
No operation / no heating	- The power plug is not connected - Equipment in standby - The thermostat is set too low - "Timer" has switched off the equipment - The equipment has been switched off by the heating program	- Connect the power plug - Press the On/Off button - Increase the temperature - Change the selected time - Change the heating program
The equipment does not react	- The equipment is locked to prevent changes to settings	- To unlock it, press the button (Fig. 7a/Item 16)



For EU countries only

Never place any electric power tools in your household refuse.

To comply with European Directive 2012/19/EC concerning old electric and electronic equipment and its implementation in national laws, old electric power tools have to be separated from other waste and disposed of in an environment-friendly fashion, e.g. by taking to a recycling depot.

Recycling alternative to the return request:

As an alternative to returning the equipment to the manufacturer, the owner of the electrical equipment must make sure that the equipment is properly disposed of if he no longer wants to keep the equipment. The old equipment can be returned to a suitable collection point that will dispose of the equipment in accordance with the national recycling and waste disposal regulations. This does not apply to any accessories or aids without electrical components supplied with the old equipment.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the iSC GmbH.

Subject to technical changes

11. Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): BH 2000/1 H					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	-
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	-
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	-
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	-
At nominal heat output	$e_{l,max}$	1.942	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	$e_{l,min}$	0.979	kW	single stage heat output and no room temperature control	no
In standby mode	$e_{l,sb}$	0.0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
				with mechanic thermostat room temperature control	no
				with electronic room temperature control	no
				electronic room temperature control plus day timer	no
				electronic room temperature control plus week timer	yes
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	no
				room temperature control, with open window detection	yes
				with distance control option	no
				with adaptive start control	no
				with working time limitation	yes
				with black bulb sensor	no
Contact details	ISC GmbH, Eschenstr. 6, D-94405 Landau/Isar				

Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. You can also contact us by telephone using the service number shown. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

1. These guarantee terms apply to consumers only, i.e. natural persons intending to use this product neither for their commercial activities nor for any other self-employed activities. These warranty terms regulate additional warranty services, which the manufacturer mentioned below promises to buyers of its new products in addition to their statutory rights of guarantee. Your statutory guarantee claims are not affected by this guarantee. Our guarantee is free of charge to you.
2. The warranty services cover only defects due to material or manufacturing faults on a product which you have bought from the manufacturer mentioned below and are limited to either the rectification of said defects on the product or the replacement of the product, whichever we prefer.
Please note that our devices are not designed for use in commercial, trade or professional applications. A guarantee contract will not be created if the device has been used by commercial, trade or industrial business or has been exposed to similar stresses during the guarantee period.
3. The following are not covered by our guarantee:
 - Damage to the device caused by a failure to follow the assembly instructions or due to incorrect installation, a failure to follow the operating instructions (for example connecting it to an incorrect mains voltage or current type) or a failure to follow the maintenance and safety instructions or by exposing the device to abnormal environmental conditions or by lack of care and maintenance.
 - Damage to the device caused by abuse or incorrect use (for example overloading the device or the use of unapproved tools or accessories), ingress of foreign bodies into the device (such as sand, stones or dust, transport damage), the use of force or damage caused by external forces (for example by dropping it).
 - Damage to the device or parts of the device caused by normal or natural wear or tear or by normal use of the device.
4. The guarantee is valid for a period of 24 months starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies if an on-site service is used.
5. To make a claim under the guarantee, please register the defective device at: www.isc-gmbh.info. Please keep your bill of purchase or other proof of purchase for the new device. Devices that are returned without proof of purchase or without a rating plate shall not be covered by the guarantee, because appropriate identification will not be possible. If the defect is covered by our guarantee, then the item in question will either be repaired immediately and returned to you or we will send you a new replacement.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Also refer to the restrictions of this warranty concerning wear parts, consumables and missing parts as set out in the service information in these operating instructions.

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Consignes de sécurité**Danger !**

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

- Contrôlez si l'appareil a bien été livré dans un état irréprochable. En cas d'endommagement éventuel, ne branchez pas l'appareil sur le réseau.
- Posez le câble réseau de manière qu'il soit impossible de trébucher dessus.
- Ne passez pas le câble réseau au-dessus des pièces chaudes de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Ne débranchez jamais la fiche de contact de la prise en tirant le câble réseau ! Ne portez jamais l'appareil par le câble réseau et ne le déplacez pas en le tirant par le câble.
- N'enroulez jamais le câble réseau autour de l'appareil.
- Ne coincez jamais le câble réseau, ne le tirez pas au-dessus d'arêtes acérées, de plaques de four brûlantes ni de flammes nues.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées et sèches.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'un bassin de piscine.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau – Danger de mort !
- Ne commandez jamais l'appareil avec des mains mouillées.
- N'ouvrez jamais l'appareil et ne touchez jamais les parties conductrices de tension - Danger de mort !
- Placez l'appareil de sorte que la fiche de contact soit toujours accessible.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue durée, débranchez la fiche de contact !
- Ne placez pas l'appareil directement sous une prise.
- Le boîtier peut chauffer fortement après une utilisation prolongée. Positionnez l'appareil de telle manière que personne ne puisse le toucher accidentellement.
- L'appareil ne doit pas être mis en service dans les pièces dans lesquelles des substances inflammables (par ex. des solvants, etc.) ou des gaz sont utilisés ou entreposés.
- Éloignez les matières ou les gaz facilement inflammables de l'appareil.
- Ne le mettez pas en service dans des pièces à risque d'incendie (par ex. cabane en bois).
- Utilisez le chauffage uniquement avec le câble réseau complètement déroulé.
- N'introduisez pas de corps étrangers dans les ouvertures de l'appareil. Risque d'électrocution et d'endommagement de l'appareil.
- Les enfants et personnes sous l'emprise de médicaments ou sous l'effet de l'alcool doivent être maintenus à l'écart de l'appareil.
- Avertissement : Afin d'éviter une surchauffe de l'appareil de chauffage, ne couvrez pas l'appareil de chauffage - risque d'incendie ! Tenez compte du symbole sur l'appareil (fig. 8).
- Les travaux de maintenance et les réparations doivent uniquement être effectués par un personnel spécialisé autorisé.
- Le câble réseau doit être régulièrement contrôlé pour détecter d'éventuels défauts ou endommagements. Un câble réseau endommagé doit uniquement être remplacé par un(e) spécialiste électricien(ne) ou par l'entreprise ISC GmbH en prenant en considération les prescriptions correspondantes.
- Pour garantir la sécurité électrique, installez un dispositif différentiel à courant résiduel (RCD).
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant avec mise à la terre.
- Conformément à VDE 0100 partie 701, le montage ou le fonctionnement mobile de l'appareil ne doit pas avoir lieu dans la zone de protection (0, 1, 2) (fig. 9).

- Ne placez jamais l'appareil à proximité de pièces humides ou d'endroits mouillés (baignoire, douche, piscine, etc.). Le chauffage doit être monté de telle manière que l'interrupteur et d'autres régulateurs ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou sous la douche.
- Ne convient pas à l'installation fixe (raccord direct) sur des conduites électriques.
- Lors du montage dans une salle de bain, respectez obligatoirement les distances de sécurité réglementaires de votre pays.
- Avertissement : Pour éviter une mise en danger des très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de sorte que la barre inférieure se trouve au moins 600 mm au-dessus du sol.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou en manque d'expérience et de connaissances à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu les instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques résultant de cette utilisation. Les enfants n'ont pas le droit de jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Les enfants entre 3 ans et 8 ans ont le droit d'éteindre et d'allumer l'appareil lorsqu'ils sont surveillés ou lorsqu'ils ont été instruits en ce qui concerne l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils ont compris les risques qui en résultent, et à condition que l'appareil soit placé ou installé dans sa situation d'utilisation normale. Les enfants entre 3 et 8 ans ne sont pas autorisés à brancher la fiche dans la prise de courant, à régler l'appareil, à le nettoyer et/ou à effectuer la maintenance que l'utilisateur doit habituellement faire.
- **Attention - Quelques pièces du produit peuvent être brûlantes et causer des brûlures. Soyez particulièrement prudent lorsque des enfants et des personnes fragiles sont présents.**

2. Description de l'appareil et volume de livraison

2.1 Description de l'appareil (figure 1)

1. Écran
2. Organes de commande
3. Grille de soufflage de l'air
4. Porte-serviettes

2.2 Volume de livraison

Veillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- A. Chauffage de salle de bain
- 5 Barre de retenue étroite
- 6 Barre de retenue large
- 7 Support mural pour barres de retenue
- 8 Recouvrement en plastique
- 9 Matériel de montage

3. Utilisation conforme à l'affectation

L'appareil est destiné à être utilisé en tant que chauffage mural pour chauffer l'air ambiant dans des pièces fermées bien isolées. Il est exclusivement prévu pour le montage mural vertical (respecter les distances minimales). L'appareil doit être uniquement exploité complètement monté et en étant suspendu au mur. Tout montage sur un mur non portant ou inflammable, incliné ou au plafond est interdit.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Tension nominale : 230 V ~ 50 Hz
 Puissance de chauffage : 2000 W
 Régulateur de thermostat : 15 °C - 35 °C
 Catégorie de protection : II/□
 Type de protection : IP 24

5. Avant la mise en service

5.1 Montage

L'appareil peut être monté au mur. Il faut respecter les distances minimales. L'appareil peut être exploité uniquement en position verticale et complètement monté. Respectez le paragraphe 3.

Attention ! Assurez-vous qu'aucun câble électrique ni aucune autre installation (par ex. conduite d'eau) ne se trouve dans la zone des trous de perçage. Veillez à ce que l'appareil soit fixé de manière solide et horizontale au mur. Utilisez

uniquement un matériel de fixation adapté à un mur portant.

Les chevilles et vis jointes conviennent : au béton, à la pierre naturelle à grainure fine, à la brique pleine, à la brique pleine silico-calcaire, à la brique pleine en béton léger et au béton cellulaire (béton-gaz).

Il faut respecter des distances minimales de 25 cm sur les côtés, 20 cm vers le haut, 150 cm vers le bas et 100 cm à l'avant du boîtier (fig. 3). Respectez le point 1 - Instructions de sécurité.

Si vous souhaitez monter le porte-serviettes joint sous le chauffage de salle de bain, respectez les instructions de montage du chauffage, mais marquez tous les trous de perçage pour le porte-serviettes avant d'accrocher le chauffage de salle de bain.

5.1.1 Montage mural chauffage de salle de bain (fig. 4a – 4d)

1. Marquez la position des trous de perçage (Ø 6 mm, hauteur à partir du sol min. 182 cm) pour accrocher l'appareil sur le mur. Remarque : Les trous sont espacés de 170 mm à l'horizontale.
2. Ensuite, percez des trous dans le mur, insérez les chevilles et vissez les vis. L'écart entre la tête de la vis et le mur doit être d'env. 3 mm.
3. Accrochez le chauffage au mur en le plaçant sur les vis. Poussez le chauffage vers la gauche jusqu'à la butée et tirez-le vers le bas jusqu'à la butée.
4. Tournez la languette de sécurité au niveau de la face inférieure du chauffage vers le bas et fixez-la également comme décrit précédemment. Le chauffage est maintenant fixé au mur.

5.1.2 Montage mural porte-serviettes (fig. 5 - 6)

1. Dessinez le trou de retenue central inférieur du support mural (7). Respectez impérativement la distance verticale du trou (650 mm) par rapport aux deux trous de fixation du chauffage de salle de bain et la position centrale. Réalisez le trou de perçage (Ø 6 mm).
2. Marquez et percez les deux trous supérieurs. Respectez la distance horizontale de 25 mm l'un par rapport à l'autre. La distance verticale par rapport au trou percé précédemment est de 150 mm.

3. Vissez maintenant les barres de retenue comme décrit au point 5.1.3 (fig. 6) avec le support mural (7).
4. Puis, insérez toutes les chevilles et vissez le support mural à fond sur le mur.
5. Poussez le recouvrement en plastique (fig. 2 / pos. 8) sur le support mural.

5.1.3 Vissage des barres de retenue avec le support mural (fig. 6)

1. Poussez les deux barres de retenue (5 / 6) dans les fentes du support mural (7) prévues à cet effet.
2. Vissez les barres de retenue (5 / 6) à fond sur le support mural (7) à l'aide des vis courtes (a).

6. Commande

Avertissement ! Contrôlez, avant la mise en service, si la tension présente correspond bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Veillez respecter les consignes de sécurité du point 1.

Lors de la première mise en service ou après un arrêt prolongé de l'appareil, il est possible qu'une odeur se dégage brièvement. Ceci n'est pas une défaillance.

Explication de la zone de commande (fig. 7a)

- 11 = Bouton-poussoir marche/arrêt
- 12 = Bouton-poussoir +
- 13 = Bouton-poussoir -
- 14 = Bouton-poussoir C/M
- 15 = Bouton-poussoir P/PRO
- 16 = Bouton-poussoir déverrouillage / fenêtre ouverte

Explication de l'écran (fig. 7b)

- A = Heure
- B = Minute
- C = Jour
- D = Marche
- E = Verrouillé
- F = Chauffage
- G = Numéro de programme
- H = Fenêtre ouverte
- K = Programmer
- L = Minuterie
- M = Température
- N = Mode confort

- P = Mode ECO
- R = Mode protection antigel
- S = Barre pour mode confort réglé
- T = Barre pour mode ECO réglé
- U = Heure pour mode confort / ECO réglé

Remarques : Tous les actionnements sont confirmés par un bref signal sonore.

L'appareil est verrouillé pour les réglages lorsqu'il n'y a aucune commande pendant une minute alors que l'appareil est allumé. Sur l'écran, le symbole « verrouillé » (E) apparaît, le rétroéclairage de l'écran s'éteint. Appuyez sur la touche (16) puis encore une fois pendant 3 secondes. L'appareil est à nouveau déverrouillé. Le symbole « verrouillé » (E) disparaît et l'écran est éclairé.

6.1 Mise en/hors circuit de l'appareil

Appuyez sur le bouton-poussoir marche/arrêt (11). L'appareil se met en circuit, l'écran est activé. Pour la mise hors circuit, appuyez une nouvelle fois sur le bouton-poussoir marche/arrêt (11).

6.2 Mode manuel

L'écran affiche « Fr » L'appareil chauffe, à condition que la température de l'appareil dépasse la valeur de consigne réglée, avec puissance de chauffe maximale. Les symboles S, T et F sont affichés (fig. 7b).

6.2.1 Réglage du jour et de l'heure actuels

- Mettez l'appareil en circuit comme décrit au point 6.1.
- Heure (A) : Appuyez sur la touche C/M. Réglez l'heure actuelle à l'aide des touches + et -.
- Minute (B) : Appuyez à nouveau sur la touche C/M pour régler les minutes actuelles à l'aide des touches + et -.
- Jour (C) : Appuyez à nouveau sur la touche C/M pour régler le jour actuel à l'aide des touches + et -. Le chiffre 1 correspond à lundi, 2 = mardi, etc.
- N'appuyez sur aucune touche pendant env. 10 secondes pour enregistrer le dernier réglage effectué.

6.2.2 Réglage de la température de consigne

Remarques : La température de consigne à régler correspond à la température de l'appareil mesurée au niveau de la sonde de température intégrée et affichée sur l'écran. Celle-ci peut dévier de la température ambiante effective. Si la température de consigne réglée est dépassée, la fonction chauffage se désactive. Si la température de consigne réglée est sous-dépassée, la fonction chauffage se réactive.

- Mettez l'appareil en circuit comme décrit au point 6.1.
- Appuyez sur les touches + ou -. La température (M) est respectivement augmentée ou diminuée de 1 °C.

Remarque : Il est possible de régler une température de consigne entre 15 °C et 35 °C.

6.2.3 Réglage de la minuterie (durée de fonctionnement).

- Mettez l'appareil en circuit comme décrit au point 6.1.
- Appuyez sur la touche C/M pendant 3 secondes, les heures (A) et les minutes (B) affichées clignotent. Les touches + et - vous permettent de régler la minuterie par pas de 30 minutes.
- N'appuyez sur aucune touche pendant env. 5 secondes pour enregistrer le dernier réglage effectué. L'affichage pour le réglage de la minuterie (L) apparaît.
- Pour éteindre la minuterie, appuyez à nouveau pendant 3 secondes sur la touche C/M. L'affichage pour le réglage de la minuterie (L) disparaît.

Remarque : Il est possible de programmer une durée de fonctionnement entre 00h30 et 24h00.

6.3 Programmes de chauffage pré-réglés

Remarques : 7 programmes de chauffage pré-réglés (P1 – P7) sont disponibles.

Ces programmes de chauffage comportent 3 réglages (modes) différents.

a) **Mode confort (N)**

Si la température de l'appareil mesurée au niveau de la sonde de température intégrée et affichée sur l'écran devient inférieure à 10 °C, le chauffage s'allume automatiquement.

Si la température de l'appareil mesurée au niveau de la sonde de température intégrée et affichée sur l'écran atteint 35 °C, le chauffage s'éteint automatiquement. L'appareil chauffe avec puissance de chauffe maximale.

b) **Mode ECO (P)**

Si la température de l'appareil mesurée au niveau de la sonde de température intégrée et affichée sur l'écran devient inférieure à 7 °C, le chauffage s'allume automatiquement.

Si la température de l'appareil mesurée au niveau de la sonde de température intégrée et affichée sur l'écran atteint 35 °C, le chauffage s'éteint automatiquement. L'appareil chauffe avec puissance de chauffe minimale.

c) **Mode protection antigel (R)**

Si la température de l'appareil mesurée au niveau de la sonde de température intégrée et affichée sur l'écran devient inférieure à 7 °C, le chauffage s'allume automatiquement.

Si la température de l'appareil mesurée au niveau de la sonde de température intégrée et affichée sur l'écran atteint 9 °C, le chauffage s'éteint automatiquement.

Pour faire passer l'appareil allumé aux programmes de chauffage P1 – P7, appuyez sur la touche « P/PRO ». « Fr » clignote sur l'écran. En appuyant ensuite plusieurs fois sur les touches + ou -, vous pouvez sélectionner ces programmes de chauffage. Le programme de chauffage sélectionné s'affiche sur l'écran (G).

La température de coupure peut être adaptée individuellement en mode confort et ECO (voir 6.3.1). Si l'appareil s'est éteint automatiquement, « -- » apparaît sur l'écran (G).

Le mode confort (N) et le mode ECO (P) sont représentés chacun par une barre (S / T) avec respectivement 24 segments apparaissant sur l'écran. Chaque segment correspond à 1 heure. En fonction de l'heure réglée (voir paragraphe 6.2.1) et du programme de chauffage, ces barres apparaissent sur l'écran. Lorsqu'aucune barre n'apparaît, l'appareil fonctionne en mode protection antigel.

6.3.1 Modification des programmes de chauffage

Les programmes de chauffage pré-réglés P1 – P7 peuvent être modifiés individuellement lorsque l'appareil est allumé, en commençant par le jour actuel.

Pour ce faire, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche P/PRO et ensuite sur la touche + ou - jusqu'à ce que le programme P1 – P7 souhaité clignote.

L'exemple décrit ci-après se rapporte au programme sélectionné P1.

- Pendant que P1 clignote, appuyez sur la touche P/PRO pendant 3 secondes jusqu'à ce que PROG et 00:00 (heure) apparaisse sur l'écran. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche C/M pour sélectionner le mode confort / ECO / protection antigel ou Arrêt souhaité pour cette heure. Appuyez sur la touche + ou – pour régler la température souhaitée en mode confort ou ECO.
- **Remarques :** La température est réglée de manière fixe en mode protection antigel (7 °C).
- Si vous avez sélectionné **Arrêt**, -- s'affiche sur l'écran.
- Pour programmer pour 01:00 (heure), appuyez sur la touche P/PRO et répétez la programmation comme décrit précédemment pour 00:00 (heure). Si vous souhaitez utiliser le même mode pour l'heure suivante, appuyez encore une fois sur la touche P/PRO, et ainsi de suite.

6.4 Réglage du programme du jour (mode AU)

En mode AU, il est possible d'associer un programme P1 – P7 à chaque jour.

Procédez pour cela comme suit :

- Appuyez sur la touche P/PRO, P1 clignote sur l'écran (G).
- Appuyez sur + ou – jusqu'à ce que AU s'affiche sur l'écran (G)
- Appuyez sur la touche P/PRO pendant 3 secondes jusqu'à ce que PROG s'affiche sur l'écran (K) et l'un des programmes P1 – P7 clignote sur l'écran (G).
- Appuyez sur la touche C/M, l'affichage des jours (C) clignote. Sélectionnez le jour d'application du programme en appuyant une nouvelle fois sur la touche C/M.
- Appuyez sur les touches + ou – jusqu'à ce que le numéro de programme (G) souhaité apparaisse.
- Attendez 5 secondes. Le jour (C) est enregistré avec le numéro de programme (G) souhaité.
- Répétez les étapes c) – f) pour les jours restants.

6.5 Fonction « Fenêtre ouverte »

Le bouton-poussoir pos. 16 vous permet d'activer et de désactiver la fonction. Si la température chute sensiblement en peu de temps lorsque la fonction chauffage est activée, l'appareil s'éteint automatiquement.

6.6 Porte-serviettes

Sur les porte-serviettes, vous pouvez faire chauffer des serviettes et les faire sécher. Veuillez veiller à ce que la sortie d'air sur le dessous du boîtier du chauffage soit possible sans encombre. Ne surchargez pas les porte-serviettes. Ils sont prévus pour un poids maximum de 2 kg.

6.7 Protection contre la surchauffe

Lorsque l'appareil chauffe exagérément, le chauffage ou l'appareil s'arrête automatiquement. Si c'est le cas, éteignez l'appareil, débranchez la fiche de contact et laissez refroidir quelques minutes. Après élimination de l'origine (par ex. grille d'aération recouverte), l'appareil peut être mis à nouveau en circuit. Si la protection contre la surchauffe se déclenche une nouvelle fois, veuillez contacter ISC GmbH.

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

7.1 Nettoyage

- Avant d'entamer des travaux de nettoyage et de maintenance, l'appareil doit être mis hors circuit, déconnecté du réseau électrique et refroidi.
- Faites effectuer les travaux de maintenance et de réparation exclusivement par un atelier de travaux électriques autorisé ou par l'entreprise ISC GmbH.
- Le câble réseau doit être régulièrement contrôlé pour détecter d'éventuels défauts ou endommagements. Un câble réseau endommagé doit uniquement être remplacé par un(e) spécialiste électricien(ne) ou par l'entreprise ISC GmbH en prenant en considération les prescriptions correspondantes.
- Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon légèrement humide.
- Enlevez les impuretés dues à la poussière avec un aspirateur.

7.2 Maintenance

Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

7.3 Commande de pièces de rechange :

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.isc-gmbh.info

8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

9. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

10. Consignes de dépannage

Lorsque l'appareil est correctement exploité, aucun dérangement ne devrait se produire. En cas de dérangement, vérifiez les possibilités suivantes avant d'appeler le service après-vente.

Dérangement	Cause probable	Solution
Aucune fonction / Aucun chauffage	- La fiche de contact n'est pas branchée - Appareil en standby - Le thermostat est réglé sur une température trop basse - La « minuterie » a éteint l'appareil - L'appareil a été éteint par le programme de chauffage	- Branchez la fiche de contact - Actionnez le bouton-poussoir marche/arrêt - Augmentez la température - Modifiez la présélection du temps - Modifiez le programme de chauffage
L'appareil ne réagit pas	- L'appareil est verrouillé pour les réglages	- Appuyez sur le bouton-poussoir (fig. 7a/pos. 16) pour le déverrouiller



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'ISC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

Bon de garantie

Chère cliente, cher client,

nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si toutefois, il arrivait que cet appareil ne fonctionne pas parfaitement, nous en sommes désolés et nous vous prions de vous adresser à notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bon de garantie. Nous nous tenons également volontiers à votre disposition par téléphone au numéro de service après-vente indiqué. La garantie est valable dans les conditions suivantes :

1. Ces conditions de garantie s'adressent uniquement à des consommateurs, c'est à dire à des personnes physiques qui ne souhaitent ni utiliser ce produit dans le cadre de leur activité industrielle ou artisanale, ni dans le cadre de toute autre activité indépendante. Les conditions de garantie réglementent les prestations de garantie supplémentaires que le fabricant mentionné ci-dessous promet aux acheteurs de ses appareils en supplément de la prestation de garantie légale. Vos droits légaux en matière de garantie restent inchangés. Notre prestation de garanti est gratuite pour vous.
2. La prestation de garantie s'étend exclusivement aux défauts résultant d'une erreur de fabrication ou de matériau d'un appareil neuf du fabricant mentionné ci-dessous et acheté par vos soins. La prestation de garantie se limite selon notre décision soit à la résolution de tels défauts sur l'appareil, soit à l'échange de l'appareil.
 Veuillez au fait que nos appareils, conformément au règlement, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Il n'y a donc pas de contrat de garantie quand l'appareil a été utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles ou exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie.
3. Sont exclus de notre garantie :
 - les dommages liés au non-respect des instructions de montage ou en raison d'une installation incorrecte, au non-respect du mode d'emploi (en raison par ex. du branchement de l'appareil sur la tension de réseau ou le type de courant incorrect), au non-respect des dispositions de maintenance et de sécurité ou résultant d'une exposition de l'appareil à des conditions environnementales anormales ou d'un manque d'entretien et de maintenance.
 - les dommages résultant d'une utilisation abusive ou non conforme (comme par ex. une surcharge de l'appareil ou une utilisation d'outils ou d'accessoires non autorisés), de la pénétration d'objets étrangers dans l'appareil (comme par ex. du sable, des pierres ou de la poussière), de l'utilisation de la force ou de la violence (comme par ex. les dommages liés aux chutes).
 - les dommages sur l'appareil ou des parties de l'appareil résultant de l'usure normale liée à l'utilisation de l'appareil ou de toute autre usure naturelle.
4. La durée de garantie est de 24 mois et débute à la date d'achat de l'appareil. Les droits à la garantie doivent être revendiqués avant l'expiration de la durée de garantie dans un délai de deux semaines après avoir constaté le défaut. La revendication de droits à la garantie après expiration de la durée de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne ni une extension de la durée de garantie ni le début d'une nouvelle durée de garantie pour cet appareil ou toute autre pièce de rechange installée sur l'appareil. Cela est valable également dans le cas d'une intervention du service après-vente à domicile.
5. Pour faire valoir vos droits à la garantie, veuillez enregistrer l'appareil défectueux à l'adresse suivante : www.isc-gmbh.info. Veuillez garder à disposition la preuve d'achat ou tout autre justificatif de l'achat de votre nouvel appareil. Les appareils envoyés sans les justificatifs correspondants ou sans plaque signalétique sont exclus de la prestation de garantie en raison de l'impossibilité de les enregistrer. Si le défaut de l'appareil est inclut dans la garantie, vous recevrez sans délai un appareil réparé ou un nouvel appareil.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre le remboursement des frais de réparation. Pour cela, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Pour les pièces d'usure, de consommation et manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations du service après-vente de ce mode d'emploi.

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

1. Avvertenze sulla sicurezza

Pericolo!

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Dimenticanze nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per eventuali necessità future.

- Controllate che l'apparecchio sia stato consegnato in perfetto stato. In caso di eventuali danni non collegate l'apparecchio alla presa di corrente.
- Posate il cavo di alimentazione in modo che non sia possibile inciamparvi.
- Non fate passare il cavo di alimentazione su parti dell'apparecchio che diventano calde durante il funzionamento.
- Non staccate mai la spina dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione! Non trasportate o spostate l'apparecchio tirandolo per il cavo di alimentazione.
- Non avvolgete mai il cavo di alimentazione all'apparecchio.
- Non incastrate mai il cavo di alimentazione, non fatelo passare su spigoli appuntiti, non appoggiatelo su piastre elettriche molto calde o su fiamme libere.
- Utilizzate l'apparecchio solo in ambienti chiusi ed asciutti.
- Non utilizzate questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
- Non immergete mai l'apparecchio in acqua – Pericolo di morte!
- Non usate mai l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non aprire mai l'apparecchio e non toccare

parti che conducono la corrente – Pericolo di morte!

- Posizionate l'apparecchio in modo che la spina sia sempre accessibile.
- Staccate la spina dalla presa di corrente se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato!
- Non mettete l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.
- In caso di utilizzo prolungato il rivestimento si può riscaldare molto. Installate l'apparecchio in modo che venga escluso un contatto casuale.
- L'apparecchio non deve essere usato in ambienti nei quali vengono usate o tenute sostanze (ad es. solventi, ecc.) o gas infiammabili.
- Tenete lontani dall'apparecchio sostanze o gas facilmente infiammabili.
- Non usate l'apparecchio in locali con pericolo di incendio (per es. rimesse in legno).
- Usate l'apparecchio solo con il cavo di alimentazione completamente srotolato.
- Non inserite corpi estranei nelle aperture dell'apparecchio. Pericolo di scossa elettrica e di danni all'apparecchio.
- I bambini e le persone sotto l'influsso di medicinali o alcol devono essere tenuti lontani dall'apparecchio.
- Avvertimento: l'apparecchio non deve essere coperto al fine di evitarne un surriscaldamento - pericolo di incendio! Osservate il simbolo sull'apparecchio (Fig. 8).
- I lavori di manutenzione e le riparazioni devono essere eseguiti solo da personale specializzato autorizzato.
- Si deve controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non presenti difetti o danni. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito soltanto da un elettricista specializzato o da ISC GmbH, rispettando le disposizioni in vigore.
- Per garantire la sicurezza elettrica montate un interruttore di sicurezza per correnti di guasto (RCD).
- Collegate l'apparecchio solo a una presa di corrente con messa a terra.
- Il montaggio oppure l'esercizio mobile dell'apparecchio non devono avvenire nelle zone definite protette (0, 1, 2) secondo VDE 0100 parte 701 (Fig. 9).
- Non posizionate mai l'apparecchio vicino a locali umidi o bagnati (vasca da bagno, doccia, piscina, ecc.). L'apparecchio di riscaldamento deve essere montato in modo tale che

gli interruttori e i regolatori non possano essere toccati se ci si trova all'interno di una vasca o sotto la doccia.

- Non adatto all'installazione fissa su cavi elettrici (collegamento diretto).
- In caso di montaggio nel bagno osservate attentamente le distanze di sicurezza prescritte nel vostro paese.
- Avvertimento: per evitare pericoli per bambini molto piccoli si consiglia di installare questo apparecchio in modo che la barra inferiore si trovi ad almeno 600 mm dal pavimento.
- Bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze possono usare questo apparecchio solo se vengono sorvegliati o sono stati istruiti riguardo l'uso sicuro dell'apparecchio e conoscono i rischi a esso connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione a carico dell'utilizzatore non devono venire eseguite dai bambini se non sono sorvegliati.
- Tenete lontani i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che non siano continuamente sorvegliati.
- Ai bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni è consentito accendere e spegnere l'apparecchio solo se vengono sorvegliati o sono stati istruiti circa il suo uso sicuro e se hanno capito i rischi ad esso connessi, a condizione che l'apparecchio sia montato o installato nella normale posizione d'uso. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina nella presa di corrente, regolare l'apparecchio, pulirlo e/o eseguire le operazioni di manutenzione a carico dell'utilizzatore.
- **Attenzione - Alcune parti del prodotto possono essere molto calde e causare ustioni. Prestate particolare attenzione in presenza di bambini e di persone bisognose di protezione.**

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1)

1. Display
2. Elementi di comando
3. Griglia di uscita dell'aria
4. Scaldasalviette

2.2 Elementi forniti

Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- A. Radiatore da bagno
- 5 Barra portasalviette piccola
- 6 Barra portasalviette grande
- 7 Supporto da parete per le barre portasalviette
- 8 Copertura in plastica
- 9 Materiale di montaggio

3. Utilizzo proprio

L'apparecchio è concepito come radiatore da parete per riscaldare l'aria di ambienti chiusi e ben isolati. È destinato esclusivamente al montaggio verticale a parete (rispettare le distanze minime). L'apparecchio deve essere fatto funzionare soltanto se completamente montato e appeso alla parete. È vietato il montaggio su una parete non portante, infiammabile, inclinata o al soffitto.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

4. Caratteristiche tecniche

Tensione nominale: 230 V ~ 50 Hz
Potenza di riscaldamento: 2000 W
Regolatore a termostato: 15°C - 35°C
Grado di protezione: II/□
Tipo di protezione: IP 24

5. Prima della messa in esercizio

5.1 Montaggio

L'apparecchio può essere usato montato ad una parete. Si devono rispettare le distanze minime. L'apparecchio deve essere fatto funzionare solo se completamente montato e in posizione verticale. Osservate il punto 3.

Attenzione! Accertatevi che nella zona dei fori non ci siano cavi elettrici o altre installazioni (per es. tubazioni dell'acqua). Fate attenzione che l'apparecchio sia ben fissato alla parete e allineato in orizzontale. Utilizzate solo materiale di fissaggio adatto e usate una parete portante. I tasselli e le viti forniti sono adatti per: calcestruzzo, pietra naturale dalla struttura compatta, mattoni pieni, mattoni pieni di arenaria calcarea, mattoni pieni di calcestruzzo leggero e calcestruzzo cellulare (poroso).

Si devono rispettare le distanze minime dal rivestimento di 25 cm di lato, 20 cm verso l'alto, 150 cm verso il basso e 100 cm in avanti (Fig. 3). Osservate il punto 1 - Avvertenze di sicurezza.

Nel caso vogliate montare lo scaldasalviette fornito al di sotto del radiatore da bagno, seguite le istruzioni di montaggio di quest'ultimo, ma prima di agganciarlo segnate le posizioni di tutti i fori per lo scaldasalviette.

5.1.1 Montaggio a parete del radiatore da bagno (Fig. 4a - 4d)

1. Contrassegnate la posizione dei fori (Ø 6 mm, altezza dal pavimento min. 182 cm) necessari per agganciare l'apparecchio alla parete. Avvertenza: la distanza orizzontale fra i fori è 170mm.
2. Poi eseguite i fori nella parete, inserite i tasselli e avvitate le viti. La distanza tra la testa della vite e la parete deve essere di ca. 3 mm.
3. Agganciate il radiatore alle viti sulla parete. Spostate il radiatore verso sinistra fino alla battuta e tiratelo verso il basso fino alla battuta.
4. Ruotate verso il basso la linguetta di sicurezza sul lato inferiore del radiatore ed eventualmente fissatela nel modo descritto in precedenza. Il radiatore è ora montato alla parete.

5.1.2 Montaggio alla parete dello scaldasalviette (Fig. 5 - 6)

1. Riportate il foro centrale inferiore del supporto da parete (7). Rispettate assolutamente la distanza in verticale (650 mm) tra i due fori di fissaggio del radiatore da bagno e fate attenzione che siano centrati. Eseguite il foro di fissaggio (Ø 6 mm).
2. Segnate ed eseguite i due fori superiori. Osservate la distanza in orizzontale di 25 mm tra un foro e l'altro. La distanza in verticale dal foro eseguito in precedenza è di 150 mm.
3. Avvitare ora le barre portasalviette al supporto da parete (7) come descritto al punto 5.1.3. (Fig. 6).
4. Inserite poi tutti i tasselli e fissate il supporto alla parete con le viti.
5. Premete la copertura in plastica (Fig. 2 / Pos. 8) sul supporto da parete.

5.1.3 Avvitamento delle barre portasalviette al supporto da parete (Fig. 6)

1. Inserite le due barre portasalviette (5 / 6) nelle apposite fessure del supporto da parete (7).
2. Serrate le barre portasalviette (5 / 6) con le viti corte (a) al supporto da parete (7).

6. Uso

Avvertimento! Prima della messa in esercizio verificate che la tensione disponibile corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta di identificazione.

Osservate le avvertenze di sicurezza descritte al punto 1.

Alla prima messa in esercizio o dopo una lunga pausa di esercizio è possibile percepire brevemente un odore. Non si tratta di un'anomalia.

Spiegazione del pannello di comando (Fig. 7a)

11 = Tasto ON/OFF

12 = Tasto +

13 = Tasto -

14 = Tasto C/M

15 = Tasto P/PRO

16 = Tasto sbloccare / finestra aperta

Spiegazione del display (Fig. 7b)

A = Ore

B = Minuti

C = Giorno

D = ON

E = Bloccato

F = Riscaldamento

G = Numero programma

H = Finestra aperta

K = Programmare

L = Timer

M = Temperatura

N = Modalità comfort

P = Modalità ECO

R = Modalità antigelo

S = Barra per modalità comfort impostata

T = Barra per modalità ECO impostata

U = Ora per modalità comfort / ECO impostata

Avvertenze: ogni volta che viene premuto un pulsante viene emesso un breve segnale acustico.

Le impostazioni dell'apparecchio vengono bloccate se questo è acceso e non vengono eseguiti comandi per un minuto. Sullo schermo appare il simbolo "Bloccato" (E) e la retroilluminazione del display si spegne. Premete il tasto (16) e poi premetelo di nuovo per 3 secondi. L'apparecchio è ora di nuovo sbloccato. Il simbolo "Bloccato" (E) si spegne e il display è illuminato.

6.1 Accensione e spegnimento dell'apparecchio

Premete il tasto ON/OFF (11). L'apparecchio si inserisce, il display viene attivato. Per spegnerlo premete di nuovo il tasto ON/OFF (11).

6.2 Esercizio manuale

Sul display appare "Fr". L'apparecchio riscalda al livello massimo, a meno che la temperatura dell'apparecchio superi la temperatura nominale impostata. Appaiono i simboli S, T ed F (Fig. 7b).

6.2.1 Impostare il giorno e l'ora attuali

- Accendete l'apparecchio come al punto 6.1.
- Ora (A): premete il tasto C/M. Impostate l'ora attuale con i tasti + ovvero -.
- Minuti (B): premete di nuovo il tasto C/M per impostare i minuti attuali con + ovvero -.
- Giorno (C): premete di nuovo il tasto C/M per impostare il giorno attuale con + ovvero -. Il numero 1 corrisponde a lunedì, 2 = martedì ecc.
- Se per ca. 10 secondi non premete nessun tasto viene memorizzata l'ultima impostazione effettuata.

6.2.2 Impostare la temperatura nominale

Avvertenze: la temperatura nominale da impostare corrisponde alla temperatura dell'apparecchio misurata dalla sonda di temperatura integrata e indicata sul display. Tale valore può variare leggermente rispetto alla temperatura ambiente effettiva. Se la temperatura nominale impostata viene superata, la funzione di riscaldamento si disattiva. Se si scende al di sotto della temperatura nominale impostata, la funzione di riscaldamento si riattiva.

- Accendete l'apparecchio come al punto 6.1.
- Premete il tasto + ovvero -. La temperatura (M) viene aumentata ovvero diminuita ogni volta di 1°C.

Avvertenza: si può impostare una temperatura nominale tra 15° e 35°C.

6.2.3 Impostare il timer (durata di inserimento)

- Accendete l'apparecchio come al punto 6.1.
- Premete per 3 secondi il tasto C/M, le indicazioni delle ore (A) e dei minuti (B) lampeggiano. Con i tasti + ovvero - potete impostare il timer a intervalli di 30 minuti.
- Se per ca. 5 secondi non premete nessun tasto viene memorizzata l'ultima impostazione effettuata. Appare l'indicazione dell'impostazione del timer (L).

- Per spegnere il timer premete di nuovo per 3 secondi il tasto C/M. L'indicazione dell'impostazione del timer (L) si spegne.

Avvertenza: si può impostare una durata di inserimento tra 00.30h e 24.00h.

6.3 Programmi di riscaldamento preimpostati

Avvertenze: sono disponibili 7 diversi programmi di riscaldamento preimpostati (P1 – P7).

Questi programmi di riscaldamento comprendono 3 diverse impostazioni (modalità).

a) Modalità comfort (N)

Il riscaldamento si inserisce automaticamente se la temperatura dell'apparecchio misurata dalla sonda di temperatura integrata e indicata sul display scende sotto i 10°C. Il riscaldamento si disinserisce automaticamente se la temperatura dell'apparecchio misurata dalla sonda di temperatura integrata e indicata sul display supera i 35°C. L'apparecchio riscalda alla potenza massima.

b) Modalità ECO (P)

Il riscaldamento si inserisce automaticamente se la temperatura dell'apparecchio misurata dalla sonda di temperatura integrata e indicata sul display scende sotto i 7°C. Il riscaldamento si disinserisce automaticamente se la temperatura dell'apparecchio misurata dalla sonda di temperatura integrata e indicata sul display supera i 35°C. L'apparecchio riscalda alla potenza minima.

c) Modalità antigelo (R)

Il riscaldamento si inserisce automaticamente se la temperatura dell'apparecchio misurata dalla sonda di temperatura integrata e indicata sul display scende sotto i 7°C. Il riscaldamento si disinserisce automaticamente se la temperatura dell'apparecchio misurata dalla sonda di temperatura integrata e indicata sul display supera i 9°C.

Premete il tasto "P/PRO" per far passare l'apparecchio acceso ai programmi P1 – P7. "Fr" lampeggia sul display. Premendo poi più volte i tasti + ovvero - potete selezionare questi programmi di riscaldamento. Il programma di riscaldamento selezionato viene indicato sul display (G).

La temperatura di spegnimento nella modalità comfort ed ECO può essere adeguata in modo personalizzato (v. 6.3.1). Se l'apparecchio si è spento automaticamente, sul display (G) appare "--".

La modalità comfort (N) e quella ECO (P) sono raffigurate rispettivamente con una barra (S / T) di 24 tacche che appaiono sul display. Ogni singola tacca rappresenta 1 ora. Tali barre appaiono sul display a seconda dell'ora impostata (v. punto 6.2.1) e del programma di riscaldamento. Se non appaiono le barre, l'apparecchio funziona in modalità antigelo.

6.3.1 Cambiare i programmi di riscaldamento

I programmi di riscaldamento preimpostati P1 – P7 possono essere modificati individualmente con apparecchio acceso, a partire dal giorno attuale.

A questo scopo procedere nel modo seguente:

- Premete il tasto P/PRO e poi il tasto + ovvero - fino a quando lampeggia il programma P1 – P7 desiderato.

La descrizione dell'esempio seguente si riferisce al programma selezionato P1.

- Mentre P1 lampeggia premete per 3 secondi il tasto P/PRO fino a quando sul display appaiono PROG e 00:00 (ora). Premete una o più volte il tasto C/M per selezionare per quest'ora la modalità desiderata tra comfort / ECO / antigelo oppure OFF. Premete il tasto + ovvero - per selezionare la temperatura desiderata nella modalità comfort o ECO.
- **Avvertenze:** la temperatura in modalità antigelo è fissa (7°C).
- Se avete selezionato **OFF**, sul display appare "--".
- Per programmare per (le ore) 01:00 premete il tasto P/PRO e ripetete la programmazione come descritto prima per (le ore) 00:00. Se volete utilizzare la stessa modalità per l'ora successiva premete nuovamente il tasto P/PRO ecc.

6.4 Impostare il programma giornaliero (modalità AU)

In modalità AU si può assegnare a ogni singolo giorno un programma P1 – P7.

Procedete nel modo seguente:

- Premete il tasto P/PRO, sul display (G) lampeggia P1.
- Premete + ovvero - fino a quando sul display (G) appare AU.
- Premete per 3 secondi il tasto P/PRO fino a quando sul display (K) appare PROG e sul display (G) lampeggia uno dei programmi P1 – P7.
- Premete il tasto C/M, l'indicazione del giorno (C) lampeggia. Premendo di nuovo il tasto

- C/M selezionate un giorno per il quale deve valere il programma.
- e) Premete il tasto + ovvero - fino a quando appare il numero del programma desiderato (G).
 - f) Attendete 5 secondi. Il giorno (C) viene salvato con il numero del programma desiderato (G).
 - g) Ripetete i passaggi c) – f) per gli altri giorni.

6.5 Funzione “Finestra aperta”

Con il tasto Pos. 16 potete attivare ovvero disattivare la funzione. Se la funzione di riscaldamento è attiva e la temperatura si abbassa notevolmente in poco tempo, l'apparecchio si disinserisce automaticamente.

6.6 Scaldasalviette

Sugli scaldasalviette potete scaldare e asciugare gli asciugamani. Vi preghiamo di fare in modo che l'aria possa uscire senza ostacoli dalla parte inferiore del rivestimento del radiatore. Non sottoponete gli scaldasalviette a sollecitazioni eccessive. Sono concepiti per sostenere rispettivamente un peso di max. 2 kg.

6.7 Protezione dal surriscaldamento

In caso di riscaldamento eccessivo, la funzione di riscaldamento o l'apparecchio si disinseriscono automaticamente. In questo caso, disinserite l'apparecchio, staccate la spina dalla presa di corrente e lasciate raffreddare per qualche minuto. Dopo aver eliminato la causa (per es. griglia dell'aria coperta), l'apparecchio può essere reinserito. Se la protezione dal surriscaldamento dovesse intervenire ripetutamente, rivolgetevi alla ISC GmbH.

7. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio

Pericolo!

7.1 Pulizia

- Prima di iniziare lavori di pulizia e manutenzione si deve disinserire l'apparecchio, staccarlo dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare.
- Fate eseguire i lavori di manutenzione e di riparazione esclusivamente da un'officina elettrica autorizzata o da ISC GmbH.
- Si deve controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non presenti difetti o danni. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito soltanto da un elettricista specializzato o da ISC GmbH, rispettando le

disposizioni in vigore.

- Per la pulizia del rivestimento usate un panno leggermente umido.
- Eliminate i depositi di polvere con un aspirapolvere.

7.2 Manutenzione

All'interno dell'apparecchio non si trovano altre parti sottoposte ad una manutenzione qualsiasi.

7.3 Ordinazione di pezzi di ricambio:

Volendo commissionare dei pezzi di ricambio, si dovrebbe dichiarare quanto segue:

- modello dell'apparecchio
- numero dell'articolo dell'apparecchio
- numero d'ident. dell'apparecchio
- numero del pezzo di ricambio del ricambio necessitato.

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.isc-gmbh.info

8. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto l'apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

9. Conservazione

Conservate l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile ai bambini. La temperatura ottimale per la conservazione è compresa tra i 5 e i 30 °C. Conservate l'elettrodomestico nell'imballaggio originale.

10. Avvertenze per l'eliminazione di anomalie

Se l'apparecchio viene fatto funzionare correttamente non si dovrebbero verificare anomalie. In caso di anomalie, verificate le seguenti possibilità prima di rivolgervi al servizio assistenza.

Anomalia	Possibile causa	Rimedio
L'apparecchio non funziona / non riscalda	- La spina non è inserita - L'apparecchio è in stand-by - Il termostato è impostato troppo basso - L'apparecchio è stato spento dal "Timer" - L'apparecchio è stato spento dal programma di riscaldamento	- Inserite la spina - Azionate il tasto ON/OFF - Aumentate la temperatura - Modificate l'orario preselezionato - Modificate il programma di riscaldamento
L'apparecchio non reagisce	- Le impostazioni dell'apparecchio sono bloccate	- Per sbloccare premete il tasto (Fig. 7a/Pos. 16)



Solo per paesi membri dell'UE

Non smaltite gli elettrodomestici nei rifiuti domestici!

Secondo la direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nelle normative nazionali, gli elettrodomestici usati devono venire raccolti separatamente e venire smaltiti in modo ecocompatibile.

Alternativa di riciclaggio alla richiesta di restituzione:

il proprietario dell'apparecchio elettrico è tenuto in alternativa, invece della restituzione, a collaborare in modo che lo smaltimento venga eseguito correttamente in caso ceda l'apparecchio. L'apparecchio vecchio può anche venire consegnato ad un centro di raccolta che provvede poi allo smaltimento secondo le norme nazionali sul riciclaggio e sui rifiuti. Non ne sono interessati gli accessori e i mezzi ausiliari senza elementi elettrici forniti insieme ai vecchi apparecchi.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della iSC GmbH.

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Certificato di garanzia

Gentili clienti,

i nostri prodotti sono soggetti ad un rigido controllo di qualità. Se l'apparecchio non dovesse tuttavia funzionare correttamente, ci scusiamo e vi preghiamo di rivolgervi al nostro servizio di assistenza clienti all'indirizzo indicato in questa scheda di garanzia. Siamo a vostra disposizione anche telefonicamente al numero del Servizio Assistenza indicato. Per la rivendicazione dei diritti di garanzia vale quanto segue:

1. Le presenti condizioni di garanzia si rivolgono esclusivamente a consumatori, vale a dire a persone fisiche che non intendono utilizzare questo prodotto né in ambito professionale né per altre attività di lavoro autonomo. Le presenti condizioni di garanzia regolano prestazioni di garanzia supplementari che il produttore su indicato concede in aggiunta alla garanzia legale agli acquirenti di nuovi apparecchi. La presente garanzia non tocca i vostri diritti al ricorso in garanzia previsti dalla legge. Le nostre prestazioni di garanzia sono per voi gratuite.
2. La prestazione di garanzia riguarda esclusivamente i difetti di un nuovo apparecchio da voi acquistato del produttore di cui sopra, riconducibili a errori di materiale o di produzione, ed è limitata, a nostra discrezione, all'eliminazione di questi difetti dell'apparecchio o alla sostituzione dell'apparecchio stesso.
Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego artigianale, professionale o imprenditoriale. Pertanto un contratto di garanzia non viene concluso se l'apparecchio è stato usato entro il periodo di garanzia in attività artigianali, imprenditoriali o industriali o se è stato sottoposto a sollecitazioni equivalenti.
3. Sono esclusi dalla nostra garanzia:
 - Danni all'apparecchio causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio o per un'installazione non corretta, dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso (come ad es. collegamento a una tensione di rete o a un tipo di corrente non corretti), dalla mancata osservanza delle norme relative alla manutenzione e alla sicurezza, dall'esposizione dell'apparecchio a condizioni ambientali anomale o per la mancata esecuzione di pulizia e manutenzione.
 - Danni all'apparecchio dovuti a usi impropri o illeciti (come per es. sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di utensili di ricambio o accessori non consentiti), alla penetrazione di corpi estranei nell'apparecchio (come per es. sabbia, pietre o polvere, danni dovuti al trasporto), all'impiego della forza o a influenze esterne (come per es. danni causati da caduta).
 - Danni all'apparecchio o a parti di esso da ricondurre a un'usura comune, dovuta all'uso o di altro tipo naturale.
4. Il periodo di garanzia è 24 mesi e inizia a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio. I diritti di garanzia devono essere fatti valere prima della scadenza del periodo di garanzia, entro due settimane dopo avere accertato il difetto. È esclusa la rivendicazione di diritti di garanzia dopo la scadenza del relativo periodo. La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non comporta una proroga del periodo di garanzia e con questa prestazione per l'apparecchio o per pezzi di ricambio eventualmente installati non inizia un nuovo periodo di garanzia. Ciò vale anche nel caso in cui si ricorra a un servizio sul posto.
5. Per rivendicare il diritto di garanzia vi preghiamo di comunicare che l'apparecchio è difettoso tramite sito internet: www.isc-gmbh.info. Tenete a portata di mano il documento di acquisto o altri documenti come prova dell'acquisto del vostro apparecchio nuovo. Apparecchi inviati senza i relativi documenti o senza targhetta d'identificazione sono esclusi dalla prestazione di garanzia perché non possono essere classificati in modo corrispondente. Se il difetto dell'apparecchio rientra nella nostra prestazione di garanzia, ricevete prontamente l'apparecchio riparato o un apparecchio nuovo.

Naturalmente effettuiamo a pagamento anche riparazioni sull'apparecchio che non rientrano o non rientrano più nella garanzia. A tale scopo inviate l'apparecchio all'indirizzo del nostro Centro Assistenza.

Per parti mancanti, di consumo e soggette a usura rimandiamo alle limitazioni di questa garanzia secondo le informazioni sul Servizio Assistenza di queste istruzioni per l'uso.

Gevaar!

Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees daarom deze handleiding / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

1. Veiligheidsaanwijzingen**Gevaar!**

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Nalatigheden bij de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of zware letsels tot gevolg hebben. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.**

- Controleer of het apparaat in foutloze toestand werd geleverd. Bij eventuele beschadigingen het apparaat niet aansluiten.
- Leg de netkabel zo, dat men er niet kan over struikelen.
- De netkabel niet over delen van het apparaat leiden, die tijdens het bedrijf heet worden.
- Netstekker nooit aan de netkabel uit het stopcontact trekken! Het apparaat nooit aan de netkabel dragen of bewegen door aan de kabel te trekken.
- Netkabel nooit rond het apparaat wikkelen.
- De netkabel nooit klemmen, niet over scherpe randen trekken, noch boven warme kookplaten of open vlammen leggen.
- Apparaat alleen gebruiken in gesloten droge ruimtes.
- Dit verwarmingsapparaat niet gebruiken in de onmiddellijke nabijheid van een badkuip, een douche of een zwembad.
- Apparaat nooit onderdompelen in water – levensgevaar!
- Nooit het apparaat met natte handen bedienen.
- Apparaat niet openen en nooit delen aanraken die spanning geleiden – levensgevaar!
- Het apparaat zo opstellen, dat de netstekker altijd toegankelijk is.
- Als het apparaat langere tijd buiten bedrijf is,

trek dan de netstekker uit het stopcontact!

- Het apparaat niet recht onder een stopcontact opstellen.
- De behuizing kan bij langdurig bedrijf erg warm worden. Het apparaat zo opstellen, dat een toevallige aanraking uitgesloten is.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in ruimtes waarin brandgevaarlijke stoffen (bijv. oplosmiddelen enz.) of gasen ingezet of bewaard worden.
- Licht ontbrandbare stoffen of gasen weghouden van het apparaat.
- Niet inzetten in ruimtes waar brandgevaar bestaat (bijv. houten schuur).
- Verwarmingsapparaat alleen inzetten met helemaal afgerolde netkabel.
- Geen vreemde voorwerpen in de openingen van het apparaat steken – gevaar van elektrische schok en beschadiging van het apparaat.
- Kinderen en personen onder invloed van medicamenten of alcohol weghouden van het apparaat.
- Waarschuwing: Om een oververhitting van het verwarmingsapparaat te vermijden mag het niet worden afgedekt – brandgevaar! Neem het symbool op het apparaat in acht (afb. 8).
- Onderhoudswerkzaamheden en reparaties mogen alleen door geautoriseerd vakpersoneel worden uitgevoerd.
- De netkabel moet regelmatig op defecten of beschadigingen worden gecontroleerd. Een beschadigde netkabel mag alleen door een elektricien of door ISC GmbH met inachtneming van de geldende voorschriften worden vervangen.
- Installeer voor de elektrische veiligheid een aardlekschakelaar (RCD).
- Het apparaat alleen aansluiten aan een geaard stopcontact.
- Volgens VDE 0100 deel 701 mag de montage resp. de mobiele inzet van het apparaat niet plaatsvinden in de veiligheidszone (0, 1, 2) (afb. 9).
- Apparaat nooit opstellen in de buurt van vochtige ruimtes of natte cellen (badkuip, douchecel, zwembad enz.). Het verwarmingsapparaat moet zo worden aangebracht, dat schakelaars en andere regelaars niet door een persoon in bad of onder de douche kunnen worden aangeraakt.
- Niet geschikt voor vaste installatie (directe aansluiting) aan elektrische leidingen.
- Bij montage in de badkamer absoluut de in

uw land voorgeschreven veiligheidsafstanden in acht nemen.

- **Waarschuwing:** Ter vermijding van een gevaar voor zeer jonge kinderen wordt aanbevolen om dit apparaat zo te installeren, dat de onderste stang zich minstens 600 mm boven de vloer bevindt.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en ook door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, mits deze onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat geïnstrueerd werden en begrijpen welke gevaren van het apparaat kunnen uitgaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij permanent op hen wordt toegezien.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als op hen wordt toegezien, of als ze met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat werden geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren begrepen hebben, onder voorwaarde dat het apparaat in zijn normale gebruiksgeschiedenis geplaatst of geïnstalleerd is. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen niet de stekker in het stopcontact steken, het apparaat niet regelen, het apparaat niet reinigen en/of niet het onderhoud door de gebruiker uitvoeren.
- **Voorzichtig - Sommige delen van het product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden, wanneer er kinderen en bescherming behoevende personen aanwezig zijn.**

2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang

2.1 Beschrijving van het gereedschap (fig. 1)

1. Display
2. Bedieningselementen
3. Luchtuitblaasrooster
4. Handdoekhouder

2.2 Leveringsomvang

Gelieve de volledigheid van het artikel te controleren aan de hand van de beschreven omvang van de levering. Indien er onderdelen ontbreken, gelieve u dan binnen 5 werkdagen na aankoop van het artikel te wenden tot ons servicecenter of tot het verkooppunt waar u het apparaat heeft gekocht, en leg een geldig bewijs van aankoop voor. Gelieve daarvoor de garantietabel in de service-informatie aan het einde van de handleiding in acht te nemen.

- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.
- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

Gevaar!

Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- A. Badkamerverwarming
- 5 Bevestigingsstang smal
- 6 Bevestigingsstang breed
- 7 Wandhouder voor bevestigingsstangen
- 8 Kunststof afdekking
- 9 Montagemateriaal

3. Reglementair gebruik

Het apparaat is als wandverwarming bedoeld voor de verwarming van de lucht in goed geïsoleerde, gesloten ruimtes. Het is uitsluitend voorzien voor verticale wandmontage (minimum afstanden in acht nemen). Het apparaat mag alleen compleet gemonteerd aan de muur hangend worden ingezet. De montage aan een niet-stabiele of brandbare muur, op schuine vlakken of aan het plafond is verboden.

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor ze bedoeld is. Elk ander verder gaand gebruik is niet reglementair. Voor daaruit voortvloeiende schade of verwon-

dingen van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.

Wij wijzen erop dat onze gereedschappen overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij geven geen garantie indien het gereedschap in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.

4. Technische gegevens

Nominale spanning: 230 V ~ 50 Hz
 Verwarmingsvermogen: 2000 W
 Thermostaatregelaar: 15 °C – 35 °C
 Beschermklasse: II/□
 Beschermklasse: IP 24

5. Vóór inbedrijfstelling

5.1 Montage

Het apparaat kan aan een muur gemonteerd worden ingezet. De minimum afstanden moeten worden aangehouden. Het apparaat mag alleen in verticale stand en volledig gemonteerd worden ingezet. Neem hoofdstuk 3 in acht.

Opgelet! Vergewis u ervan dat er zich in de buurt van de boorgaten geen elektrische leidingen of andere installaties (bijv. waterleidingen) bevinden. Zorg ervoor dat het apparaat goed vast en horizontaal tegen de muur zit. Gebruik alleen geschikt bevestigingsmateriaal aan een stabiele muur. De meegeleverde pluggen en schroeven zijn geschikt voor: beton, natuursteen met compacte structuur, volle baksteen, volle kalkzandsteen, volle steen van lichtbeton en cellenbeton.

Tot de behuizing moeten minimum afstanden van 25 cm naar de zijkant, 20 cm naar boven, 150 cm naar beneden en 100 cm naar voor worden aangehouden (afb. 3). Neem punt 1 - Veiligheidsinstructies in acht.

Mocht u de meegeleverde handdoekhouder onder de wandverwarming willen monteren, volg dan de montage-instructies voor de badkamerwarming, markeer echter alvorens de badkamerwarming in te hangen alle boorgaten voor de handdoekhouder reeds mee.

5.1.1 Wandmontage badkamerwarming (afb. 4a – 4d)

1. De positie van de boorgaten (Ø 6 mm, hoogte vanaf de vloer min. 182 cm) om het apparaat in te hangen markeren aan de muur. Aanwijzing: de boorgaten liggen 170 mm uit elkaar.
2. Vervolgens de gaten in de muur boren, pluggen erin zetten en schroeven erin draaien. De afstand tussen schroefkop en muur moet ca. 3 mm bedragen.
3. Hang de verwarming in aan de schroeven in de muur. Schuif de verwarming naar links tot aan de aanslag en trek hem tot aan de aanslag naar beneden.
4. Draai de borgbeugel aan de onderkant van de verwarming naar beneden en bevestig deze eveneens op de hiervoor beschreven manier. De verwarming is nu gemonteerd aan de muur.

5.1.2 Wandmontage handdoekhouder (afb. 5 - 6)

1. Teken het onderste, middelste bevestigingsgat van de wandhouder (7) af. Let daarbij absoluut op de verticale afstand van het gat (650 mm) tot de beide bevestigingsgaten van de badkamerwarming en op het centrische verloop. Boor het bevestigingsgat (Ø 6 mm).
2. Markeer en boor de beide bovenste gaten. Let op de horizontale afstand van 25 mm tot elkaar. De verticale afstand tot het ervoor geboorde gat bedraagt 150 mm.
3. Schroef nu de bevestigingsstangen zoals beschreven onder 5.1.3 (afb. 6) vast met de wandhouder (7).
4. Vervolgens steekt u alle pluggen erin en schroeft u de wandhouder vast aan de muur.
5. Druk de kunststof afdekking (afb. 2, pos. 8) op de wandhouder.

5.1.3 Bevestigingsstangen vastschroeven met de wandhouder (afb. 6)

1. Schuif de beide bevestigingsstangen (5 / 6) in de daartoe voorziene gleuven van de wandhouder (7).
2. Schroef de bevestigingsstangen (5 / 6) met de korte schroeven (a) vast aan de wandhouder (7).

6. Bediening

Waarschuwing! Vóór inbedrijfstelling controleren of de voorhanden spanning overeenkomt met de spanning vermeld op het typeplaatje.

Neem de onder punt 1 opgesomde veiligheidsinstructies in acht.

Bij de eerste inbedrijfstelling of na langdurig niet-gebruik is kortstondige geurvorming mogelijk. Dit is geen fout.

Verklaring bedieningsveld (afb. 7a)

11 = Knop Aan/Uit
12 = Knop +
13 = Knop -
14 = Knop C/M
15 = Knop P/PRO
16 = Knop Deblokkeren / Raam open

Verklaring display (afb. 7b)

A = Uur
B = Minuut
C = Dag
D = Aan
E = Geblokkeerd
F = Verwarming
G = Programmanummer
H = Raam open
K = Programmeren
L = Timer
M = Temperatuur
N = Comfort modus
P = ECO modus
R = Modus bescherming tegen vorst
S = Balk voor ingestelde comfort modus
T = Balk voor ingestelde ECO modus
U = Tijd voor ingestelde comfort / ECO modus

Aanwijzingen: Elke bediening wordt bevestigd door een korte signaaltoon.

Het apparaat wordt geblokkeerd voor instellingen, wanneer bij ingeschakeld apparaat binnen één minuut geen bediening volgt. Op het beeldscherm verschijnt het 'Geblokkeerd' symbool (E), de achtergrondverlichting van het display dooft. Druk op de toets (16) en houd deze daarna nog eens 3 seconden ingedrukt. Het apparaat is weer gedeblokkeerd. Het 'Geblokkeerd' symbool (E) dooft en het display is verlicht.

6.1 Apparaat in- en uitschakelen

Druk op de Aan/Uit-knop (11). Het apparaat schakelt in, het display wordt geactiveerd. Om het apparaat uit te schakelen drukt u opnieuw op de Aan/Uit-knop (11).

6.2 Handmatig bedrijf

Op het display verschijnt 'Fr'. Het apparaat verwarmt, mits de temperatuur van het apparaat de ingestelde gewenste temperatuur overschrijdt, met maximaal verwarmingsniveau. De symbolen S, T en F worden weergegeven (afb. 7b).

6.2.1 Huidige dag en tijd instellen

- Schakel het apparaat in zoals beschreven onder 6.1.
- Uur (A): druk op de C/M toets. Stel het huidige uur in met de toetsen + resp. -.
- Minuut (B): druk opnieuw op de C/M toets om de huidige minuten in te stellen met de toetsen + resp. -.
- Dag (C): druk opnieuw op de C/M toets om de huidige dag in te stellen met de toetsen + resp. -. Het cijfer 1 komt overeen met maandag, 2 = dinsdag enz.
- Indien u ca. 10 seconden geen toets indrukt, dan is de laatste instelling opgeslagen.

6.2.2 Gewenste temperatuur instellen

Aanwijzingen: De in te stellen gewenste temperatuur komt overeen met de aan de geïntegreerde temperatuurvoeler gemeten, en op het display weergegeven, temperatuur van het apparaat. Deze kan iets afwijken van de daadwerkelijke ruimtetemperatuur. Als de ingestelde gewenste temperatuur wordt overschreden, dan schakelt de verwarmingsfunctie uit. Als de temperatuur daalt onder de ingestelde gewenste temperatuur, dan schakelt de verwarmingsfunctie weer in.

- Schakel het apparaat in zoals beschreven onder 6.1.
- Druk op de toetsen + resp. -. De temperatuur (M) wordt telkens met 1 °C verhoogd resp. verlaagd.

Aanwijzing: Er kan een gewenste temperatuur tussen 15 °C en 35 °C worden ingesteld.

6.2.3 Timer (inschakelduur) instellen

- Schakel het apparaat in zoals beschreven onder 6.1.
- Druk 3 seconden de C/M toets in, de uren- (A) en de minutenindicatie (B) knipperen. Met de toetsen + resp. - kunt u de timer instellen in intervallen van 30 minuten.
- Indien u ca. 5 seconden geen toets indrukt,

dan is de laatste instelling opgeslagen. De indicatie voor timerinstelling (L) verschijnt.

- Om de timer uit te schakelen drukt u de C/M toets opnieuw 3 seconden in. De indicatie voor een timerinstelling (L) dooft.

Aanwijzing: Er kan een inschakelduur tussen 00.30h en 24.00h worden geprogrammeerd.

6.3 Vooringestelde verwarmingsprogramma's

Aanwijzingen: Er staan 7 verschillende, vooringestelde verwarmingsprogramma's (P1 – P7) ter beschikking.

Deze verwarmingsprogramma's bezitten 3 verschillende instellingen (modi).

a) Comfort modus (N)

Als de aan de geïntegreerde temperatuurvoeler gemeten, en op het display weergegeven, temperatuur van het apparaat daalt onder 10 °C, dan schakelt de verwarming automatisch in.

Als de aan de geïntegreerde temperatuurvoeler gemeten, en op het display weergegeven, temperatuur van het apparaat stijgt tot 35 °C, dan schakelt de verwarming zich uit. Het apparaat verwarmt met maximaal verwarmingsvermogen.

b) ECO modus (P)

Als de aan de geïntegreerde temperatuurvoeler gemeten, en op het display weergegeven, temperatuur van het apparaat daalt onder 7 °C, dan schakelt de verwarming automatisch in.

Als de aan de geïntegreerde temperatuurvoeler gemeten, en op het display weergegeven, temperatuur van het apparaat stijgt tot 35 °C, dan schakelt de verwarming zich uit. Het apparaat verwarmt met minimaal verwarmingsvermogen.

c) Modus bescherming tegen vorst (R)

Als de aan de geïntegreerde temperatuurvoeler gemeten, en op het display weergegeven, temperatuur van het apparaat daalt onder 7 °C, dan schakelt de verwarming automatisch in.

Als de aan de geïntegreerde temperatuurvoeler gemeten, en op het display weergegeven, temperatuur van het apparaat stijgt tot 9 °C, dan schakelt de verwarming zich uit.

Om het ingeschakelde apparaat om te stellen op de verwarmingsprogramma's P1 – P7 drukt u op de 'P/PRO' toets. 'Fr' knippert op het display. Door vervolgens meermaals te drukken op de toetsen + resp. - kunt u deze

verwarmingsprogramma's selecteren. Het geselecteerde verwarmingsprogramma wordt weergegeven op het display (G).

De uitschakeltemperatuur in de comfort en ECO modus kan individueel worden aangepast (z. 6.3.1). Als het apparaat automatisch werd uitgeschakeld, dan verschijnt '--' op het display (G).

De comfort modus (N) en de ECO modus (P) is voorgesteld in telkens één balk (S / T) met elk 24 op het display verschijnende segmenten. Elk afzonderlijk segment staat voor 1 uur. Afhankelijk van de ingestelde tijd (z. hoofdstuk 6.2.1) en het verwarmingsprogramma verschijnen deze balken op het display. Als er geen balk verschijnt, dan werkt het apparaat in de modus bescherming tegen vorst.

6.3.1 Verwarmingsprogramma's wijzigen

De vooringestelde verwarmingsprogramma's P1 – P7 kan men bij ingeschakeld apparaat, beginnend met de huidige dag, individueel wijzigen. Daarvoor gaat u als volgt te werk:

- Druk op de P/PRO toets en vervolgens op de + resp. - toets, tot het gewenste programma P1 – P7 knippert.

De volgende beschrijving bij wijze van voorbeeld heeft betrekking op het geselecteerde programma P1.

- Druk terwijl P1 knippert 3 seconden de P/PRO toets in, tot PROG en 00:00 (uur) verschijnt op het display. Druk een- of meermaals op de C/M toets om de voor dit tijdstip gewenste comfort modus / ECO modus / modus bescherming tegen vorst of Uit te selecteren. Druk op de + resp. - toets om de gewenste temperatuur in de comfort of ECO modus te selecteren.
- **Aanwijzingen:** De temperatuur in de modus bescherming tegen vorst is vast ingesteld (7 °C).
- Indien u **Uit** heeft gekozen, dan verschijnt '--' op het display.
- Om voor 01:00 (uur) te programmeren drukt u op de P/PRO toets en herhaalt u de programmering zoals hiervoor beschreven voor 00:00 (uur). Indien u voor het volgende uur dezelfde modus wilt gebruiken, dan drukt u nog eens op de P/PRO toets enz.

6.4 Dagprogramma instellen (AU-modus)

In de AU-modus is het mogelijk om aan elke afzonderlijke dag een programma P1 – P7 toe te kennen.

Ga daarbij als volgt te werk:

- Druk op de P/PRO toets, P1 knippert op het display (G).
- Druk op + resp. -, tot AU verschijnt op het display (G).
- Druk 3 seconden de P/PRO toets in, tot PROG verschijnt op het display (K) en een van de programma's P1 – P7 knippert op het display (G).
- Druk op de C/M toets, de indicatie van de dagen (C) knippert. Selecteer door de C/M toets nog eens in te drukken een dag waarvoor het programma moet gelden.
- Druk op de + resp. - toetsen, tot het gewenste programmanummer (G) verschijnt.
- Wacht 5 seconden. De dag (C) is opgeslagen met het gewenste programmanummer (G).
- Herhaal de stappen c) – f) voor de overige dagen.

6.5 Functie 'Raam open'

Met de knop pos. 16 kunt u de functie in- resp. uitschakelen. Als bij ingeschakelde verwarmingsfunctie de temperatuur binnen korte tijd aanzienlijk daalt, dan schakelt het apparaat automatisch uit.

6.6 Handdoekhouder

Aan de handdoekhouder kunt u handdoeken voorverwarmen en drogen. Gelieve ervoor te zorgen dat de luchtuitlaat aan de onderkant van de behuizing van de verwarming ongehinderd mogelijk is. Overbelast de handdoekhouders niet. Ze zijn telkens ontworpen voor een gewicht van max. 2 kg.

6.7 Beveiliging tegen oververhitting

Bij overmatige verwarming schakelt het verwarmingsvermogen of het apparaat automatisch uit. Als dit het geval is, apparaat uitschakelen, de netstekker uit het stopcontact trekken en het apparaat enkele minuten laten afkoelen. Na het verhelpen van de oorzaak (bijv. afgedekt luchtrooster) kan het apparaat weer worden ingeschakeld. Als de beveiliging tegen oververhitting herhaaldelijk reageert, gelieve u dan te wenden tot ISC GmbH.

7. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken

Gevaar!

7.1 Reiniging

- Vóór het begin van reinigings- en onderhoudswerkzaamheden moet u het apparaat uitschakelen, van het stroomnet isoleren en laten afkoelen.
- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitsluitend door een geautoriseerd elektriciteitsbedrijf of door ISC GmbH laten uitvoeren.
- De netkabel moet regelmatig op defecten of beschadigingen worden gecontroleerd. Een beschadigde netkabel mag alleen door een elektricien of door ISC GmbH met inachtneming van de geldende voorschriften worden vervangen.
- Gebruik een licht vochtige doek om de behuizing schoon te maken.
- Verontreinigingen door stof verwijderen met een stofzuiger.

7.2 Onderhoud

In het toestel zijn er geen andere te onderhouden onderdelen.

7.3 Bestellen van wisselstukken:

Gelieve bij het bestellen van wisselstukken volgende gegevens te vermelden:

- Type van het toestel
- Artikelnummer van het toestel
- Ident-nummer van het toestel
- Wisselstuknummer van het benodigd stuk

Actuele prijzen en info vindt u terug onder www.isc-gmbh.info

8. Verwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan naar de grondstofkringloop worden teruggevoerd. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Defecte toestellen horen niet thuis in het huisvuil. Om zich van het toestel naar behoren te ontdoen dient het naar een geschikte verzamelplaats te worden gebracht. Als u geen verzamelplaats kent gelieve u dan bij de gemeente te informeren.

9. Opbergen

Bewaar het toestel en de accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De optimale opbergtemperatuur ligt tussen 5° C en 30° C. Bewaar het elektrische gereedschap in de originele verpakking.

10. Informatie over het verhelpen van fouten

Als het apparaat juist wordt ingezet, dan zouden er geen storingen mogen optreden. Controleer bij storingen de volgende mogelijkheden, voordat u de klantendienst op de hoogte brengt.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen werking / Geen verwarming	- Netstekker niet ingestoken - Apparaat in standby - Thermostaat te laag ingesteld - 'Timer' heeft apparaat uitgeschakeld - Apparaat werd door verwarmingsprogramma uitgeschakeld	- Netstekker insteken - Aan/Uit-knop activeren - Temperatuur verhogen - Tijdselectie wijzigen - Verwarmingsprogramma wijzigen
Apparaat reageert niet	- Apparaat is geblokkeerd voor instellingen	- Om het te deblokken knop (afb. 7a, pos. 16) indrukken



Enkel voor EU-landen

Elektrisch gereedschap hoort niet bij het huisvuil thuis!

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG op afgedankte elektrische en elektronische toestellen en omzetting in nationaal recht dienen afgedankte elektrische gereedschappen afzonderlijk te worden verzameld en milieuvriendelijk te worden gerecycleerd.

Recyclagealternatief i.p.v. het toestel terug te sturen:

De eigenaar van het elektrische toestel is alternatief verplicht, i.p.v. het toestel terug te sturen, mede te werken bij de behoorlijke recyclage in geval hij zich van het eigendom ontdoet. Het afgedankte toestel kan hiervoor ook bij een verzamelplaats worden afgegeven die voor een verwijdering als bedoeld in de wetgeving in zake recyclage en afvalverwerking zorgt. Hieronder vallen niet bij de afgedankte toestellen gevoegde accessoires en hulpmiddelen zonder elektrische componenten.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van iSC GmbH.

Technische wijzigingen voorbehouden

Garantiebewijs

Geachte klant,

onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Mocht dit apparaat echter ooit niet naar behoren functioneren, spijt dit ons ten zeerste en vragen u zich te wenden tot onze service-dienst onder het adres vermeld op dit garantiebewijs. Wij staan ook graag telefonisch tot uw dienst via het vermelde servicetelefoonnummer. Voor eisen in verband met het recht garantie geldt het volgende:

1. Deze garantievoorwaarden zijn uitsluitend gericht aan de gebruikers, d.w.z. natuurlijke personen die dit product niet in het kader van hun ambachtelijke noch van een andere zelfstandige activiteit willen gebruiken. Deze garantievoorwaarden regelen aanvullende garantieprestaties, die de hieronder genoemde fabrikant kopers van zijn nieuwe apparaten toezegt in aanvulling tot de wettelijke garantie. Uw wettelijke garantieclaims blijven onaangetast door deze garantie. Onze garantieprestatie is voor u gratis.
2. De garantieprestatie geldt uitsluitend voor gebreken aan een door u aangekocht nieuw apparaat van de hieronder genoemde fabrikant die aantoonbaar berusten op een materiaal- of productiefout, en is naar onze keuze beperkt tot het verhelpen van zulke gebreken aan het apparaat of de vervanging ervan.
Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun bestemming niet ontworpen zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Van een garantiecontract is derhalve geen sprake, als het apparaat binnen de garantieperiode in commerciële, ambachtelijke of industriële bedrijven werd ingezet of aan een daarmee gelijk te stellen belasting werd blootgesteld.
3. Van onze garantie zijn uitgesloten:
 - Schade aan het apparaat als gevolg van niet-inachtneming van de montagehandleiding of op grond van ondeskundige installatie, als gevolg van niet-inachtneming van de gebruiksaanwijzing (zoals bijv. door aansluiting aan een verkeerde netspanning of stroomsoort) of niet-inachtneming van de onderhouds- en veiligheidsvoorschriften, door blootstelling van het apparaat aan abnormale omgevingsvoorwaarden of door nalatig onderhoud en verzorging.
 - Schade aan het apparaat als gevolg van misbruik of ondeskundige toepassingen (zoals bijv. overbelasting van het apparaat of de inzet van niet toegelaten gereedschappen of toebehoren), binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals bijv. zand, stenen of stof, transportschade), gebruik van geweld of als gevolg van externe invloeden (zoals bijv. schade door vallen).
 - Schade aan het apparaat of aan delen van het apparaat die valt te herleiden tot slijtage als gevolg van gebruik, en als gevolg van normale of andere natuurlijke slijtage.
4. De garantieperiode bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims dienen voor het verloop van de garantieperiode binnen de twee weken na het vaststellen van het defect geldend te worden gemaakt. Het indienen van garantieclaims na verloop van de garantieperiode is uitgesloten. De herstelling of vervanging van het apparaat leidt niet tot een verlenging van de garantieperiode noch wordt door deze prestatie een nieuwe garantieperiode voor het apparaat of voor eventueel ingebouwde wisselstukken op gang gebracht. Dit geldt ook bij het ter plaatse uitvoeren van een serviceactiviteit.
5. Gelieve om een garantieclaim in te dienen het defecte apparaat aan te melden onder: www.isc-gmbh.info. Houd het aankoopbewijs of een ander bewijs van uw aankoop van het nieuwe apparaat bij de hand. Apparaten die zonder bijhorende bewijzen of zonder typeplaatje worden teruggestuurd, worden op grond van de ontbrekende mogelijkheid om het apparaat toe te kennen uitgesloten van de garantieprestatie. Valt het defect van het apparaat binnen onze garantieprestatie, dan bezorgen wij u per omgaande een gerepareerd of nieuw apparaat terug.

Uiteraard staan wij ook tot u dienst om, mits betaling van de kosten, defecten van het apparaat te verhelpen die buiten de garantieomvang vallen. Te dien einde stuurt u het apparaat aan ons serviceadres op.

Voor slijtstukken, verbruiksmateriaal en ontbrekende onderdelen wordt verwezen naar de beperkingen van deze garantie conform de service-informatie van deze handleiding.

Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

1. Instrucciones de seguridad**Peligro!**

Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

- Comprobar que el aparato haya sido suministrado en buen estado. No conectar el aparato en caso de que haya sufrido algún daño.
- Colocar el cable de conexión de tal modo que no se tropiece con él.
- El cable de red no debe pasar por encima de piezas del aparato a elevada temperatura.
- No desenchufar el aparato por el cable de red. No transportar o arrastrar jamás el aparato tirando del cable.
- No enrollar el cable alrededor del aparato.
- No aplastar el cable ni pasarlo por bordes afilados, por encima de encimeras calientes ni llamas vivas.
- Utilizar el aparato sólo en espacios cerrados y secos.
- No utilizar este calefactor en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina.
- No sumergir jamás el aparato en agua: ¡peligro de muerte!
- No operar nunca el aparato con las manos húmedas.
- No abrir jamás el aparato ni entrar en contacto con piezas con tensión aplicada: ¡peligro de muerte!
- Colocar el aparato de tal forma que resulte fácil acceder al enchufe.
- ¡Desenchufar el aparato en caso de dejarlo

fuera de servicio durante algún tiempo!

- No colocar el aparato directamente debajo de un enchufe.
- La carcasa podría recalentarse si el aparato está en funcionamiento durante mucho tiempo. Colocar el aparato de manera que sea imposible tocarlo de forma involuntaria.
- No se puede poner en funcionamiento el aparato en espacios donde se utilicen o almacenen gases o productos inflamables (p. ej., disolventes, etc.).
- Mantener alejados del aparato aquellos gases o productos altamente inflamables.
- No poner en funcionamiento en recintos con peligro de incendio (p. ej., cobertizos de madera).
- Poner en funcionamiento el calefactor solo con el cable de red completamente desenrollado.
- No introducir objetos en los orificios del aparato, ¡peligro de descarga eléctrica y daños en el aparato!
- Mantener alejados a los niños del aparato, así como a las personas que se encuentren bajo los efectos de medicamentos o alcohol.
- Advertencia: para evitar un sobrecalentamiento, el calefactor no debe cubrirse. Peligro de incendio. Tener en cuenta el símbolo que aparece sobre el aparato (fig. 8).
- Los trabajos de mantenimiento y reparación sólo deben ser realizados por personal especializado autorizado.
- Comprobar regularmente que el cable de red no sufra ningún tipo de defecto o daño. Si el cable de red está dañado, solo lo podrá cambiar un electricista o el servicio de ISC GmbH teniendo en cuenta las disposiciones pertinentes.
- Para la seguridad eléctrica, instalar un dispositivo de protección diferencial (RCD).
- Conectar el aparato únicamente a una toma de corriente con puesta a tierra.
- Conforme a VDE 0100, parte 701, el montaje y el funcionamiento móvil del aparato no pueden tener lugar en las áreas de protección 0, 1 ni 2 (fig. 9).
- No colocar nunca el aparato en las inmediaciones de lugares húmedos o mojados (baño, ducha, piscina, etc.). Instalar el calefactor de modo que ni el interruptor ni los demás reguladores puedan ser tocados por cualquier persona que se encuentre en la bañera o ducha.
- No indicado para la instalación fija (conexión directa) a cables eléctricos.

- En caso de realizar el montaje en el baño, respetar las distancias de seguridad prescritas en el país correspondiente.
- Advertencia: para evitar peligros para niños muy pequeños, se recomienda instalar este aparato de manera que la barra inferior se encuentre a una distancia mínima de 600 mm del suelo.
- Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente o que no dispongan de la experiencia o los conocimientos necesarios siempre y cuando estén vigiladas o hayan recibido formación o instrucciones sobre el funcionamiento seguro del aparato y comprendan los posibles peligros. Está prohibido que los niños jueguen con el aparato. Los niños no podrán realizar los trabajos de limpieza y mantenimiento a no ser que estén vigilados por un adulto.
- Mantener a los niños menores de 3 años alejados a no ser que estén constantemente vigilados.
- Los niños entre los 3 y 8 años de edad solo podrán encender y apagar el aparato bajo vigilancia o una vez se les haya instruido en el uso seguro del mismo y comprendan los posibles peligros que puede suponer su uso siempre y cuando el aparato se encuentre situado o instalado en una posición de uso normal. Los niños entre los 3 y 8 años de edad no podrán enchufar el aparato a la toma de corriente, regular el aparato, limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento que corre a cargo del usuario.
- **¡Cuidado! Algunas piezas del producto pueden estar muy calientes y provocar quemaduras. Se ruega prestar especial atención en presencia de niños o personas que necesiten protección.**

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato (fig. 1)

1. Display
2. Elementos de mando
3. Rejilla de salida de aire
4. Toallero

2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Peligro!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- A. Calefactor de baño
- 5 Barra toallera estrecha
- 6 Barra toallera ancha
- 7 Sujeción de pared para las barras toalleras
- 8 Tapa de plástico
- 9 Material de montaje

3. Uso adecuado

El aparato está indicado como calefactor de pared para calentar el aire ambiental de habitaciones cerradas y bien aisladas. Está previsto exclusivamente para el montaje en pared en posición vertical (tener en cuenta las distancias mínimas). El aparato solo se puede poner en funcionamiento una vez esté completamente montado y colgado en la pared. Está totalmente prohibido montar el aparato en una pared que no posea la suficiente capacidad de carga o sea de un material inflamable, así como en paredes inclinadas o en techos.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

4. Características técnicas

Tensión nominal: 230 V ~ 50 Hz
Potencia calorífica: 2000 W
Regulador del termostato: 15°C - 35°C
Clase de protección: II/□
Tipo de protección: IP 24

5. Antes de la puesta en marcha

5.1 Montaje

El aparato se puede montar en una pared. Se deben mantener las distancias mínimas. El aparato sólo se puede poner en funcionamiento en posición vertical y cuando esté completamente montado. Observar el apartado 3.

¡Atención! Asegurarse de que no se hallen ni cables eléctricos ni otras instalaciones en la zona de las perforaciones (p. ej., conductos de agua). Asegurarse de que el aparato esté bien fijado a la pared, en posición horizontal. Utilizar exclusivamente material de sujeción adecuado en una pared que posea la suficiente capacidad de carga. Los tacos y tornillos suministrados son adecuados para: hormigón, piedra natural consistente, ladrillo macizo, ladrillo macizo de arena calcárea, ladrillo macizo de hormigón ligero, hormigón con celdillas (hormigón esponjoso).

Es preciso mantener distancias mínimas con respecto a la carcasa de 25 cm lateralmente, 20 cm hacia arriba, 150 cm hacia abajo y 100 cm hacia delante (fig. 3). Observar el punto 1 „Instrucciones de seguridad“.

Si se desea montar el toallero adjunto debajo del calefactor, seguir las instrucciones de montaje del calefactor pero, antes de colgarlo, marcar todas las perforaciones para el toallero.

5.1.1 Montaje en pared del calefactor de baño (fig. 4a – 4d)

1. Marcar en la pared la posición de las perforaciones (Ø 6 mm, altura a partir del suelo mín. 182 cm) para colgar el aparato. Aviso: en posición horizontal, las dos perforaciones deben encontrarse a una distancia de 170 mm entre ellas.
2. A continuación, perforar agujeros en la pared, poner los tacos y enroscar los tornillos. La distancia entre el cabezal del tornillo y la pared debe ser de aprox. 3 mm.
3. Colgar a continuación el calentador en los tornillos de la pared. Desplazar el calentador hacia la izquierda hasta llegar al tope y tirar de él hacia abajo hasta llegar al tope.
4. Girar hacia abajo la lengüeta de seguridad en la parte inferior del calefactor y fijarla también de la forma anteriormente descrita. El calentador está ahora montado en la pared.

5.1.2 Montaje en pared del toallero (fig. 5 - 6)

1. Copiar el orificio de sujeción inferior central del soporte de pared (7). Para tal fin, es preciso tener en cuenta la distancia entre orificios en vertical (650 mm) con respecto a las perforaciones de fijación del calefactor y que estén bien centrado. Perforar el orificio de fijación (Ø 6 mm).
2. Marcar y perforar los dos orificios superiores. Asegurar que haya una distancia horizontal de 25 mm entre los mismos. La distancia vertical con respecto al orificio perforado anteriormente es de 150 mm.
3. Atornillar ahora las barras toalleras como se describe en 5.1.3 (fig. 6) al soporte de pared (7).
4. A continuación, introducir todos los tacos y atornillar el soporte de pared a la pared.
5. Presionar la cubierta de plástico (fig. 2/pos. 8) en el soporte de pared.

5.1.3 Cómo atornillar las barras toalleras al soporte de pared (fig. 6)

1. Introducir las dos barras toalleras (5/6) en la ranura prevista para ello del soporte de pared (7).
2. Atornillar las barras toalleras (5/6) con los tornillos cortos (a) al soporte de pared (7).

6. Manejo

Aviso: antes de la puesta en marcha, comprobar que la tensión existente concuerde con la indicada en la placa de datos.

Tener en cuenta las instrucciones de seguridad indicadas en el punto 1.

La primera vez que se ponga en marcha, o si se pone en marcha después de haber estado inactivo durante mucho tiempo, es posible que al principio desprenda olores. Eso no significa que haya una avería.

Explicación del panel de mando (fig. 7a)

11 = botón ON/OFF
12 = botón +
13 = botón -
14 = botón C/M
15 = botón P/PRO
16 = botón desbloquear/ventana abierta

Explicación display (fig. 7b)

A = horas
B = minutos
C = días
D = ON
E = bloqueado
F = calefacción
G = número de programa
H = ventana abierta
K = programar
L = temporizador
M = temperatura
N = modo confort
P = modo ECO
R = modo anticongelación
S = barras para el modo confort
T = barras para el modo ECO
U = hora para el modo confort/ECO

Advertencias: cada vez que se pulsa un botón, se indica mediante una breve señal acústica.

No se podrán realizar ajustes en el aparato cuando, estando encendido, transcurra un minuto sin que se haya operado. En la pantalla aparece el símbolo „bloqueado“ (E), se apaga la retroiluminación del display. Pulsar el botón (16) y, a continuación, volverlo a pulsar durante 3 segundos. El aparato está de nuevo desbloqueado. El símbolo „bloqueado“ (E) se apaga y se ilumina el display.

6.1 Cómo encender y apagar el aparato

Pulsar el botón ON/OFF (11). El aparato se enciende, se activa el display. Para apagarlo, volver a pulsar el botón ON/OFF (11).

6.2 Modo manual

En el display se muestra „Fr“. El aparato calienta, a no ser que la temperatura del aparato supere la temperatura teórica ajustada, con nivel de calentamiento máximo. Se muestran los símbolos S, T y F (fig. 7b).

6.2.1 Cómo ajustar el día y la hora actuales

- Encender el aparato según se ha indicado en el apartado 6.1.
- Horas (A): pulsar el botón C/M. Ajustar la hora actual con los botones + y -.
- Minutos (B): volver a pulsar el botón C/M para ajustar los minutos con los botones + y -.
- Día (C): volver a pulsar el botón C/M para ajustar el día actual con los botones + y -. El número 1 corresponde a lunes, 2 a martes, etc.
- Si durante unos 10 segundos no se pulsa ningún botón, se guarda el último ajuste realizado.

6.2.2 Cómo ajustar la temperatura teórica

Advertencias: la temperatura teórica a ajustar corresponde a la temperatura del aparato que se mide en la sonda térmica integrada y se muestra en el display. Dicha temperatura puede diferir de la temperatura ambiental real. Si se supera la temperatura teórica, se apaga la función de calor. Si la temperatura es inferior a la temperatura teórica, la función de calor se vuelve a encender.

- Encender el aparato según se ha indicado en el apartado 6.1.
- Pulsar los botones + y -. La temperatura (M) aumenta o baja 1°C.

Advertencia: se puede ajustar una temperatura teórica entre 15°C y 35°C.

6.2.3 Cómo ajustar el temporizador (duración de funcionamiento)

- Encender el aparato según se ha indicado en el apartado 6.1.
- Pulsar durante 3 segundos el botón C/M, la indicación de horas (A) y minutos (B) parpadea. Con los botones + y - se puede programar el temporizador en intervalos de 30 minutos.
- Si durante unos 5 segundos no se pulsa ningún botón, se guarda el último ajuste realizado. Aparece la indicación para el ajuste

- del temporizador (L).
- Para apagar el temporizador, pulsar de nuevo durante 3 segundos el botón C/M. Se apaga la indicación para el ajuste del temporizador (L).

Advertencia: Se puede programar una duración de funcionamiento de entre 00.30h y 24.00h.

6.3 Programas de calentamiento preconfigurados

Advertencias: se dispone de 7 programas de calentamiento distintos preconfigurados (P1 – P7).

Estos programas de calentamiento cuentan con 3 ajustes distintos (modos).

a) **Modo confort (N)**

Si la temperatura medida en la sonda térmica integrada y mostrada en el display desciende por debajo de los 10°C, la calefacción se enciende automáticamente.

Si la temperatura medida en la sonda térmica integrada y mostrada en el display sube a los 35°C, la calefacción se apaga automáticamente. El aparato calienta con la potencia calorífica máxima.

b) **Modo ECO (P)**

Si la temperatura medida en la sonda térmica integrada y mostrada en el display desciende por debajo de los 7°C, la calefacción se enciende automáticamente.

Si la temperatura medida en la sonda térmica integrada y mostrada en el display sube a los 35°C, la calefacción se apaga automáticamente. El aparato calienta con la potencia calorífica mínima.

c) **Modo anticongelación (R)**

Si la temperatura medida en la sonda térmica integrada y mostrada en el display desciende por debajo de los 7°C, la calefacción se enciende automáticamente.

Si la temperatura medida en la sonda térmica integrada y mostrada en el display sube a los 9°C, la calefacción se apaga automáticamente.

Para pasar el aparato encendido a los programas de calentamiento P1 - P7, pulsar el botón „P/PRO“. „Fr“ parpadea en el display. Pulsar a continuación los botones + y - varias veces para elegir los programas de calentamiento. El programa de calentamiento seleccionado se muestra en el display (G).

La temperatura de desconexión en el modo confort y ECO se puede adaptar de manera individual (véase 6.3.1). Si el aparato se ha apagado automáticamente, aparece „--“ en el display (G).

El modo confort (N) y el modo ECO (P) se muestran en el display, cada uno con una barra (S/T) compuesta por 24 segmentos. Cada segmento representa 1 hora. En función de la hora configurada (véase el apartado 6.2.1) y el programa de calentamiento, aparecen las barras en el display. Si no aparece ninguna barra, el aparato está trabajando en el modo anticongelación.

6.3.1 Cómo modificar los programas de calentamiento

Los programas de calentamiento preconfigurados P1 - P7 se pueden modificar por separado con el aparato encendido a partir de la fecha actual.

Para ello, proceder como sigue:

- Pulsar el botón P/PRO y, a continuación, los botones + y - hasta que el programa deseado P1 - P7 parpadee.

El siguiente ejemplo descrito hace referencia al programa seleccionado P1:

- Mientras P1 parpadea, pulsar durante 3 segundos el botón P/PRO hasta que en el display aparezcan PROG y 00:00 (hora). Pulsar una o varias veces el botón C/M para seleccionar OFF o el modo confort/ECO/anticongelación deseado para dicha hora. Pulsar los botones + y - para seleccionar la temperatura deseada en el modo confort o ECO.
- Advertencias:** la temperatura en el modo anticongelación está ajustada de forma fija (7°C).
- Si se selecciona **OFF**, aparece -- en el display.
- Para programar para la 01:00 (hora), pulsar primero el botón P/PRO y repetir la programación como se ha descrito antes para las 00:00 (hora). Si en las siguientes horas se desea utilizar el mismo modo, volver a pulsar el botón P/PRO, etc.

6.4 Cómo ajustar un programa diario (modo AU)

En el modo AU se puede asignar un programa P1 - P7 a cada día.

Para ello, proceder como sigue:

- Pulsar el botón P/PRO, P1 parpadea en el display (G).
- Pulsar + o - en el display (G) hasta que aparezca AU.

- c) Pulsar durante 3 segundos el botón P/PRO hasta que en el display (K) aparezca PROG y uno de los programas P1 - P7 aparezca en el display (G).
- d) Pulsar el botón C/M, la indicación de los días (C) parpadea. Volviendo a pulsar el botón C/M, seleccionar el día para el que se desee utilizar el programa.
- e) Pulsar los botones + o - hasta que aparezca el número de programa (G) deseado.
- f) Esperar durante 5 segundos. El día (C) se guarda con el número de programa (G) deseado.
- g) Repetir los pasos c) – f) para el resto de días.

6.5 Función „Ventana abierta“

Con el botón (pos. 16) se puede encender o apagar esta función. Si la temperatura baja considerablemente en poco tiempo a pesar de tener la función de calor encendida, el aparato se apaga automáticamente.

6.6 Toallero

En los toalleros se pueden calentar y secar las toallas. Es preciso asegurarse de no taponar la salida de aire situada en la parte inferior de la carcasa del calefactor. No sobrecargar los toalleros. Están concebidos para soportar un peso máx. de 2 kg.

6.7 Protección contra sobrecalentamiento

En caso de sobrecalentamiento, la potencia calorífica o el aparato se desconectan automáticamente. Cuando esto ocurra, desconectar el aparato, desenchufarlo y dejarlo enfriar durante unos minutos. Tras solucionar la causa (p. ej., la rejilla de ventilación se encuentra cubierta), se podrá volver a conectar el aparato. Si se volviera a repetir dicho sobrecalentamiento, ponerse en contacto con la ISC GmbH.

7. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

Peligro!

7.1 Limpieza

- Antes de iniciar los trabajos de limpieza y reparación, se debe desconectar el aparato, desenchufar de la red y dejar enfriar.
- Los trabajos de mantenimiento y limpieza deberán ser realizados exclusivamente en un taller eléctrico autorizado o por ISC GmbH.
- Comprobar regularmente que el cable de red no sufra ningún tipo de defecto o daño.

Si el cable de red está dañado, solo lo podrá cambiar un electricista o el servicio de ISC GmbH teniendo en cuenta las disposiciones pertinentes.

- Para limpiar la caja utilizar un paño ligeramente húmedo.
- Limpiar el polvo con un aspirador.

7.2 Mantenimiento

No hay que realizar el mantenimiento a más piezas en el interior del aparato.

7.3 Pedido de piezas de recambio:

Al solicitar recambios se indicarán los datos siguientes:

- Tipo de aparato
- No. de artículo del aparato
- No. de identidad del aparato
- No. del recambio de la pieza necesitada.

Encontrará los precios y la información actual en www.isc-gmbh.info

8. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

9. Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 °C. Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

10. Indicaciones para la eliminación de fallos

Si el aparato se maneja de manera adecuada, no se producirán averías. En caso de avería, comprobar si se trata de alguno de los casos siguientes antes de consultar al servicio de asistencia técnica.

Avería	Posibles causas	Solución
No funciona/no calienta	- Aparato desenchufado - Aparato en standby - Termostato ajustado a una temperatura demasiado baja - El temporizador ha apagado el aparato - El programa de calentamiento ha apagado el aparato	- Enchufar el aparato - Pulsar el interruptor ON/OFF - Subir la temperatura - Cambiar la preselección de tiempo - Cambiar el programa de calentamiento
El aparato no reacciona	- Ajustes en el aparato bloqueados	- Para desbloquear, pulsar el botón (fig. 7a/pos. 16)



Sólo para países miembros de la UE

No tirar herramientas eléctricas en la basura casera.

Según la directiva europea 2012/19/CE sobre aparatos usados electrónicos y eléctricos y su aplicación en el derecho nacional, dichos aparatos deberán recogerse por separado y eliminarse de modo ecológico para facilitar su posterior reciclaje.

Alternativa de reciclaje en caso de devolución:

El propietario del aparato eléctrico, en caso de no optar por su devolución, está obligado a reciclar adecuadamente dicho aparato eléctrico. Para ello, también se puede entregar el aparato usado a un centro de reciclaje que trate la eliminación de residuos respetando la legislación nacional sobre residuos y su reciclaje. Esto no afecta a los medios auxiliares ni a los accesorios sin componentes eléctricos que acompañan a los aparatos usados.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de iSC GmbH.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Certificado de garantía

Estimado cliente:

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía van dirigidas exclusivamente a los consumidores, es decir, personas naturales que no desean emplear este producto en el marco de su actividad comercial ni autónoma. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones adicionales de garantía que el fabricante abajo mencionado se compromete a otorgar, de manera adicional a la garantía legal, a los compradores de sus nuevos aparatos. Las prestaciones de garantía que le corresponden conforme a ley no se ven afectadas por la presente. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La garantía se extiende exclusivamente a defectos en un aparato nuevo adquirido por usted del fabricante abajo mencionado, ocasionados por fallos de material o de producción, y está limitada, según nuestra elección, a la reparación de los defectos o al cambio del aparato.
Es preciso tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato dentro del periodo de garantía en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.
3. Nuestra garantía no cubre:
 - Daños en el aparato ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada) o la no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad o por la exposición del aparato a condiciones anormales del entorno o por la falta de cuidado o mantenimiento.
 - Daños en el aparato ocasionados por aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo, daños producidos por el transporte), uso violento o influencias externa (como, p. ej., daños por caídas).
 - Daños en el aparato o en piezas del aparato provocados por el desgaste natural, habitual o producido por el uso.
4. El periodo de garantía es de 24 meses y comienza en la fecha de la compra del aparato. El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas una vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio in situ.
5. Para hacer efectivo su derecho a garantía, registre su aparato defectuoso en: www.isc-gmbh.info. Tenga a mano el recibo de compra o cualquier otro comprobante que acredite la compra del aparato nuevo. La garantía no cubre aquellos aparatos que se envíen sin el comprobante pertinente o sin la placa de identificación puesto que resulta difícil clasificarlos del modo correspondiente. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

Para piezas de desgaste, de repuesto y falta de piezas nos remitimos a las limitaciones de esta garantía conforme a la información de servicio de este manual de instrucciones.

Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

1. Varnostni napotki**Nevarnost!****Preberite varnostne napotke in navodila.**

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

- Preverite, ali je bila naprava dobavljena v brezhibnem stanju. Naprave ne priključite, če je poškodovana.
- Omrežni kabel položite tako, da se preko njega ne morete spotakniti.
- Omrežne napeljave ne speljite čez dele naprave, ki se med delovanjem segrejejo.
- Omrežnega vtiča ne vlecite iz vtičnice tako, da vlečete za omrežni kabel! Naprave nikoli ne nosite tako, da držite za omrežni kabel in je ne premikajte tako, da vlečete za kabel.
- Omrežnega kabla nikoli ne ovijte okoli naprave.
- Omrežnega kabla nikoli ne vpenjajte, ne vlecite čez ostre robove, vroče plosče štedilnika in jih ne polagajte v odprti plamen.
- Napravo uporabljajte samo v zaprtih in suhih prostorih.
- Grelne naprave ne uporabljajte v neposredni bližini kadi, prhe ali bazena.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo – življenjska nevarnost!
- Naprave nikoli ne upravljajte z mokrimi rokami.
- Naprave nikoli ne odpirajte in ne dotikajte se delov pod napetostjo – življenjska nevarnost!
- Napravo postavite tako, da je omrežni vtič vedno dostopen.
- Če naprava dlje časa ne deluje, izvlecite omrežni vtič!
- Naprave ne postavljajte tik pod vtičnico.
- Ohišje se lahko med daljšim delovanjem močno ogreje. Napravo postavite tako, da se je ne bo mogoče nenamerno dotakniti.
- Naprave ne uporabljajte in ne postavljajte v prostore, v katerih se uporabljajo ali skladiščijo snovi, ki lahko povzročijo požar (npr. topila itd.) ali plini.
- Napravi ne približujte lahko vnetljivih snovi ali plinov.
- Ne uporabljajte v prostorih, kjer se lahko pojavi požar (npr. lesena lopa).
- Grelno napravo uporabljajte le, ko je omrežni kabel povsem razvit.
- V odprtine naprave ne potiskajte tujkov zaradi nevarnosti električnega udara in poškodovanja naprave.
- Otroci in osebe, ki jemljejo zdravila ali so pod vplivom alkohola, se napravi ne smejo približevati.
- Opozorilo: Da preprečite pregretje grelnika, ga ne smete nikoli prekriti, saj obstaja nevarnost požara! Upoštevajte simbol na napravi (sl. 8).
- Vzdrževalna dela in popravila sme izvajati le pooblaščen strokovno osebje.
- Omrežni kabel preverite glede okvar ali poškodb. Poškodovani električni omrežni kabel lahko zamenja le strokovnjak za elektriko ali ISC GmbH ob upoštevanju zadevnih določil.
- Zaradi električne varnosti namestite zaščitno stikalo za okvarni tok (RCD).
- Napravo priključite le na ozemljeno vtičnico.
- V skladu z VDE 0100, del 701, montaže oz. mobilno delovanje naprave ne sme potekati v zaščitenem območju (0, 1, 2) (sl. 9).
- Naprave nikoli ne postavljajte v bližino mokrih prostorov (kad, prha, bazen itd.). Grelno napravo namestite tako, da se osebe v kadi ali prhi ne morejo dotikati stikal in drugih regulatorjev.
- Ni primerno za fiksno inštalacijo (neposredni priključek) na električne napeljave.
- Pri montaži v kadi obvezno upoštevajte varnostne razdalje, predpisane v vaši državi.
- Opozorilo: Za preprečevanje ogrožanja zelo majhnih otrok priporočamo, da to napravo namestite tako, da bo najbolj spodnja palica najmanj 600 mm nad tlemi.
- To napravo lahko otroci, stari 8 let ali več, osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ter osebe, ki nimajo dovolj izkušenj in znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so bile podučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki

lahko pri uporabi nastanejo. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga opravlja uporabnik, ne smejo opravljati otroci brez nadzora.

- Otrokom, starim manj kot 3 leta, preprečite dostop, razen če jih stalno nadzirate.
- Otroci, starejši od 3 in mlajši od 8 let, smejo napravo vklapljati in izklapljati le, če jih kdo nadzira ali če ste jih podučili o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki lahko pri uporabi nastanejo, pod pogojem, da je naprava nameščena ali inštalirana v svojem običajnem položaju uporabe. Otroci, starejši od 3 in mlajši od 8 let, vtiča ne smejo vtakniti v vtičnico, naprave ne smejo nastavljati, čistiti in/ali opravljati vzdrževanja uporabnika.
- **Previdno – nekateri deli izdelka se lahko močno segrejejo in povzročijo opekline. Posebna previdnost je potrebna, če so prisotni otroci ali osebe, potrebne zaščite.**

2. Opis naprave na obseg dobave

2.1 Opis naprave (Slika 1)

1. Zaslon
2. Upravljalni elementi
3. Rešetka za izpust zraka
4. Držalo za brisače

2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!

Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- A. Kopalniški grelnik
- 5 Ozka držalna palica
- 6 Široka držalna palica
- 7 Stensko držalo za držalne palice
- 8 Plastični pokrov
- 9 Montažni material

3. Predpisana namenska uporaba

Naprava je primerna kot stensko ogrevanje za segrevanje zraka v dobro izoliranih in zaprtih prostorih. Predvidena je izključno za navpično stensko montažo (upoštevajte najmanjše razdalje). Napravo lahko uporabljate le v celoti montirano visečo na steni. Montaža na stenah, ki niso nosilne ali so gorljive, na poševninah ali na stropu je prepovedana.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršnekoli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalac in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

4. Tehnični podatki

Nazivna napetost: 230 V ~ 50 Hz
 Grelna zmogljivost: 2000 W
 Termostatski regulator: 15 °C - 35 °C
 Zaščitni razred: II/□
 Zaščita: IP 24

5. Pred uporabo

5.1 Montaža

Napravo lahko uporabljate, ko je montirana na steno. Upoštevajte najmanjše razdalje. Napravo smete uporabljati samo v navpičnem položaju in v celoti montirano. Upoštevajte 3. poglavje.

Pozor! Zagotovite, da na območju izvrtanih lukenj ni električnih napeljav ali drugih inštalacij (npr. vodovodnih cevi). Pazite na fiksno, vodoravno lego naprave na steni. Uporabljajte le primeren pritrdilni material na nosilni steni.

Dobavljeni mozniki in vijaki so primerni za: beton, naravni kamen goste strukture, opeko, polni peščenec, polni kamen iz lahkega betona in luknjičastega betona (plinasti beton).

Najmanjša razdalja od ohišja mora biti vsaj 25 cm stransko, 20 cm navzgor, 150 cm navzdol in 100 cm naprej (sl. 3). Upoštevajte točko 1 - Varnostni napotki.

Če želite priloženo držalo za brisače montirati pod kopalniški grelnik, upoštevajte navodila za montažo kopalniškega grelnika, vendar pred vpetjem kopalniškega grelnika označite vse luknje, ki jih boste izvrtali za držalo za brisače.

5.1.1 Stenska montaža kopalniškega grelnika (sl. 4a - 4d)

1. Označite luknje za vrtanje ($\varnothing$ 6 mm, višina od tal vsaj 182 cm) za vpetje naprave na steno. Napotek: Luknje za vrtanje so med seboj vodoravno oddaljene 170 mm.
2. Nato v steno izvrtajte luknje, vstavite moznike in uvijte vijake. Razdalja med glavo vijaka in steno naj bo ca. 3 mm.
3. Grelnik obesite na vijake v steni. Grelnik potisnite v levo do omejila in ga povlecite navzdol do omejila.
4. Varovalno vezico na spodnji strani grelnika obrnite navzdol in jo prav tako pritrdite na zgoraj opisan način. Grelnik je sedaj montiran na steno.

5.1.2 Stenska montaža držala za brisače (sl. 5 - 6)

1. Prenesite spodnjo, središčno drzhalno luknjo stenskega držala (7). Pri tem obvezno upoštevajte navpično razdaljo med luknjami (650 mm) do obeh pritrdilnih lukenj kopalniškega grelnika in središčni potek. Zvrtajte pritrdilno luknjo ($\varnothing$ 6 mm).

2. Obe zgornji luknji označite in izvrtajte. Upoštevajte vodoravno razdaljo 25 mm med njima. Navpična razdalja do prej izvrtanih lukenj je 150 mm.
3. Sedaj drzhalno palico privijačite, kot je opisano spodaj v 5.1.3 (sl. 6), s stenskim držalom (7).
4. Nato vstavite vse moznike in stensko držalo privijačite na steno.
5. Na stensko držalo pritrdite plastični pokrov (sl. 2 / pol. 8).

5.1.3 Drzalne palice privijačite s stenskim držalom (sl. 6)

1. Obe drzalnici palici (5 / 6) potisnite v predvideno rezo stenskega držala (7).
2. Drzalnici palici (5 / 6) privijačite s kratkimi vijaki (a) na stensko držalo (7).

6. Uporaba

Opozorilo! Pred zagonom preverite, ali se napetost ujema z napetostjo, navedeno na podatkovni tablici.

Upoštevajte varnostne napotke, navedene v točki 1.

Ob prvem zagonu ali po daljšem mirovanju lahko kratek čas nastajajo vonjave. To ni napaka.

Pojasnila upravljalnega polja (sl. 7a)

11 = tipka vklop/izklop
12 = tipka +
13 = tipka -
14 = tipka C/M
15 = tipka P/PRO
16 = tipka odkleni / odpri okno

Pojasnilo zaslona (sl. 7b)

A = ura
B = minuta
C = dan
D = vklop
E = zaklenjeno
F = gretje
G = številka programa
H = okno odprto
K = programiranje
L = časovnik
M = temperatura
N = način Komfort
P = način ECO
R = način zaščita pred zmrzaljo
S = črtica za nastavljen način Komfort

T = črtica za nastavljen način ECO
U = čas nastavljenega načina Komfort / ECO

Napotki: Vsako aktiviranje potrdi kratek signalni zvok.

Naprava se zaklene za nastavitve, če se pri vklopljeni napravi ne izvede upravljanje v eni minuti. Na zaslonu se pokaže simbol »zaklenjeno« (E), osvetlitev ozadja zaslona ugasne. Pritisnite tipko (16), nato pa jo še enkrat držite 3 sekunde. Naprava je spet odklenjena. Simbol (E) »zaklenjeno« ugasne in zaslon je osvetljen.

6.1 Vkllop in izklop naprave

Pritisnite tipko za vklop/izklop (11). Naprava se vklopi, zaslon se aktivira. Za izklop ponovno pritisnite tipko za vklop/izklop (11).

6.2 Ročno obratovanje

Na zaslonu se prikaže »Fr«. Naprava segreva z največjo grelni stopnjo, če temperatura naprave prekorači nastavljen referenčno temperaturo. Prikažejo se simboli S, T in F (sl. 7b).

6.2.1 Nastavitev aktualnega dneva in časa

- Napravo vklopite, kot je opisano v 6.1.
- Ura (A): Pritisnite tipko C/M. S tipkama + oz. - nastavite aktualno uro.
- Minuta (B): Ponovno pritisnite tipko C/M, da nastavite aktualne minute s tipkama + oz. -.
- Dan (C): Ponovno pritisnite tipko C/M, da nastavite aktualni dan s tipkama + oz. -. Številka 1 je ponedeljek, 2 = torek itd.
- Pribl. 10 sekund ne pritisnite na nobeno tipko, da shranite zadnjo nastavitve.

6.2.2 Nastavitev referenčne temperature

Napotki: Referenčna temperatura, ki jo želite nastaviti, ustreza temperaturi naprave, izmerjeni z vgrajenim temperaturnim tipalom, ki je prikazana na zaslonu. Ta se lahko nekoliko razlikuje od dejanske sobne temperature. Če je nastavljena referenčna temperatura prekoračena, se grelna funkcija izklopi. Če nastavljena referenčna temperatura ni dosežena, se grelna funkcija ponovno vklopi.

- Napravo vklopite, kot je opisano v 6.1.
- Pritisnite na tipki + oz. -. Temperatura (M) se zviša ali zmanjša za 1 °C.

Napotek: Nastaviti je mogoče referenčno temperaturo med 15 °C in 35 °C.

6.2.3 Nastavitev časovnika (trajanje vklopa)

- Napravo vklopite, kot je opisano v 6.1.
- 3 sekunde pritiskajte na tipko C/M, prikaže za uro (A) in minuto (B) utripata. S tipkama + oz. - lahko časovnik nastavite na 30- minutne intervale.
- Pribl. 5 sekund ne pritisnite na nobeno tipko, da shranite zadnjo nastavitve. Prikaže se nastavitve časovnika (L).
- Za izklop časovnika 3 sekunde ponovno pritiskajte tipko C/M. Prikaz za nastavitve časovnika (L) ugasne.

Napotek: Programirati je mogoče trajanje vklopa med 00.30 h in 24.00 h.

6.3 Prednastavljeni grelni programi

Napotki: Na voljo je 7 različnih, prednastavljenih grelnih programov (P1 - P7).

V teh grelnih programih so na voljo 3 različne nastavitve (načini).

a) Način Komfort (N)

Če se temperatura naprave, izmerjena z vgrajenim temperaturnim tipalom, prikazana na zaslonu, zmanjša na manj kot 10 °C, se gretje samodejno vklopi.

Če se temperatura naprave, izmerjena z vgrajenim temperaturnim tipalom, prikazana na zaslonu, poveča na 35 °C, se gretje izklopi. Naprava ogreva z največjo močjo ogrevanja.

b) Način ECO (P)

Če se temperatura naprave, izmerjena z vgrajenim temperaturnim tipalom, prikazana na zaslonu, zmanjša na manj kot 7 °C, se gretje samodejno vklopi.

Če se temperatura naprave, izmerjena z vgrajenim temperaturnim tipalom, prikazana na zaslonu, poveča na 35 °C, se gretje izklopi. Naprava ogreva z najmanjšo močjo ogrevanja.

c) Način zaščita pred zmrzaljo (R)

Če se temperatura naprave, izmerjena z vgrajenim temperaturnim tipalom, prikazana na zaslonu, zmanjša na manj kot 7 °C, se gretje samodejno vklopi.

Če se temperatura naprave, izmerjena z vgrajenim temperaturnim tipalom, prikazana na zaslonu, poveča na 9 °C se gretje izklopi.

Za preklp vklopljene naprave na grelne programe P1 - P7, pritisnite tipko »P/ PRO«. Na zaslonu utripa »Fr«. Grelne programe lahko izbirate tako, da nato večkrat pritiskate na tipki + oz. -. Na zaslonu se prikaže izbrani grelni program (G).

Temperaturo izklopa v načinu Komfort in ECO je mogoče nastaviti individualno (gl. 6.3.1). Če se je naprava samodejno izklopila, se na zaslonu prikaže »---« (G).

Način Komfort (N) in način ECO (P) sta na zaslonu predstavljena z eno črtico (S / T), z vsakokrat 24 posamičnimi segmenti, ki se pojavijo na zaslonu. Vsak posamični segment predstavlja 1 uro. Glede na nastavljen čas (gl. razdelek 6.2.1) in grelni program se na zaslonu prikaže ta črtica. Če se črtica ne prikaže, naprava deluje v načinu zaščite pred zmrzaljo.

6.3.1 Spreminjanje grelnih programov

Prednastavljene grelne programe P1 - P7 je mogoče posamično spreminjati pri vklopljeni napravi, začenši z aktualnim dnevom.

Ravnajte tako:

- Pritisnite tipko P/PRO, nato pa tipki + oz. -, dokler ne začne želeni program P1 - P7 utripati.

Spodaj opisan primer velja za izbrani program P1.

- Medtem ko P1 utripa, 3 sekunde pritiskajte tipko P/PRO, dokler se na zaslonu ne prikaže PROG in 00:00 (ura). Enkrat ali večkrat pritisnite na tipko C/M, da izberete želeni način za to uro: Komfort / ECO / zaščita pred zmrzaljo, ali izklop. Pritisnite tipko + oz. -, da nastavite želeno temperaturo v načinu Komfort ali ECO.
- **Napotki:** Temperatura v načinu zaščite pred zmrzaljo je fiksno nastavljena (7 °C).
- Če ste izbrali **izklop**, se na zaslonu prikaže --.
- Za programiranje na 01:00 (ura), pritisnite tipko P/PRO in programiranje nastavite za 00:00 (ura), kot je opisano prej. Če želite za naslednjo uro uporabiti enak način, ponovno pritisnite tipko P/PRO itd.

6.4 Nastavitev dnevnega programa (način AU)

V načinu AU lahko vsakemu dnevu dodelite program P1 - P7.

Držite se sledečih navodil:

- a) Pritisnite tipko P/PRO, na zaslonu utripa P1 (G).
- b) Pritisnite + oz. -, dokler se na zaslonu (G) ne prikaže AU.
- c) 3 sekunde pritiskajte tipko P/PRO, dokler se na zaslonu (K) ne prikaže PROG in na zaslonu (G) utripa en od programov P1 - P7.
- d) Pritisnite tipko C/M, prikaz dni (C) utripa. S ponovnim pritiskom tipke C/M izberite dan, za katerega naj velja program.

- e) Pritisnite tipki + oz. -, dokler se ne prikaže zelena številka programa (G).
- f) Počakajte 5 sekund. Dan (C) je shranjen z zeleno številko programa (G).
- g) Korake c) - f) ponovite za ostale dneve.

6.5 Funkcija »Odpri okno«

S tipko pol. 16 lahko funkcijo vklopite ali izklopite. Če se pri vklopljeni grelni funkciji temperatura v kratkem času močno zmanjša, se naprava samodejno izklopi.

6.6 Držalo brisač

Na držalih brisač lahko brisače ogrejte ali osušite. Upoštevajte, da mora biti izpust zraka na spodnji strani ohišja grelnika neoviran. Držala brisač ne preobremenjujte. Primerni so za težo najv. 2 kg na držalo.

6.7 Zaščita pred pregretjem

Pri prekomernem ogrevanju se grelna moč ali naprava samodejno izklopita. Če se to zgodi, napravo izklopite, izvlecite vtikač iz električnega omrežja in pustite, da se naprava nekaj minut ohlaja. Ko vzrok odpravite (npr. pokrita zračna rešetka), lahko napravo spet vklopite. Če se zaščita pregrevanja večkrat vklopi, se obrnite na družbo ISC GmbH.

7. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

Nevarnost!

7.1 Čiščenje

- Pred začetkom čiščenja in vzdrževalnih del mora biti naprava izklopljena, ločena od omrežja in ohlajena.
- Vzdrževanje in popravila sme izvajati le elektrotehnična delavnica, ki jo je družba ISC GmbH pooblastila.
- Omrežni kabel preverite glede okvar ali poškodb. Poškodovani električni omrežni kabel lahko zamenja le strokovnjak za elektriko ali ISC GmbH ob upoštevanju zadevnih določil.
- Za čiščenje ohišja uporabite navlaženo krpo.
- Prah odstranite s sesalnikom.

7.2 Vzdrževanje

V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati.

7.3 Naročanje nadomestnih delov:

Pri naročanju nadomestnih delov je potrebno navesti naslednje navedbe:

- Tip naprave
- Art. številko naprave
- Ident- številko naprave
- Številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani www.isc-gmbh.info

8. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

9. Skladiščenje

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperatura je med 5 in 30 °C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.

10. Napotki za odstranjevanje napak

Pri pravilni uporabi naprave se motnje ne smejo pojavljati. Ob motnji preverite naslednje možnosti, preden pokličete servis.

Motnja	Možni vzrok	Odprava napak
Naprava ne deluje / ne ogreva	- omrežni vtič ni vklopljen - naprava je v stanju pripravljenosti - termostat je nastavljen prenizko - »časovnik« je napravo izklopil - napravo je izklopil grelni program	- vtaknite omrežni vtič - pritisnite na tipko za vklop/izklop - povišajte temperaturo - spremenite izbiro časa - spremenite grelni program
Naprava se ne odziva	- naprava je blokirana za nastavitve	- Za deblokiranje pritisnite tipko (sl. 7a/pol. 16)



Samo za dežele EU

Električnega orodja ne mečite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko smernico 2012/19/EG o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z izvajanjem nacionalne zakonodaje morate ločeno zbirati izrabljena električna orodja in jih predati v okoljsko varno ponovno predelavo.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:

Lastnik električne naprave je alternativno zavezan, da namesto vračanja sodeluje pri strokovno ustreznem recikliranju v primeru predaje lastnine. Staro napravo se lahko v ta namen tudi prepusti na odvzemnem mestu, ki izvaja odstranjevanje v smislu nacionalne zakonodaje o odstranjevanju takšnih odpadkov. To se ne nanaša na starim napravam priložene dele pribora in opreme brez električnih komponent.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem ISC GmbH.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

Garancijska listina

Spoštovani uporabnik,
za naše izdelke izvajamo strogo končno kontrolo kakovosti. Če ta naprava kljub temu ne deluje brezhibno, to zelo obžalujemo in vas prosimo, da se obrnete na našo servisno službo na naslovu, ki je naveden na tej garancijski kartici. Z veseljem vam bomo svetovali tudi po telefonu na navedeni številki servisne službe. Za uveljavljanje garancijskih zahtevkov velja naslednje:

1. Ti garancijski pogoji so namenjeni izključno porabniku, tj. fizičnim osebam, ki tega izdelka ne bodo uporabljale za svojo obrt ali druge samostojne dejavnosti. Ti garancijski pogoji urejajo dodatne garancijske storitve, ki jih spodaj navedeni proizvajalec zagotavlja svojim kupcem novih naprav dodatno k zakonskemu jamstvu. Ta garancija ne vpliva na vaše zakonske garancijske zahtevke. Naše garancijske storitve so za vas brezplačne.
2. Garancijske storitve se nanašajo izključno na pomanjkljivosti na novih napravah zgoraj navedenega proizvajalca, ki ste jih kupili, in so posledica materialnih ali tovarniških napak, in ki jih po lastni presoji odpravimo na tej napravi ali napravo nadomestimo z drugo.
Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso bile zasnovane za uporabo v poklicu, obrti ali za poklicno uporabo. Garancijska pogodba tako ne nastane, če napravo v garancijskem obdobju uporabljate za v obrtnih, rokodelskih ali industrijskih obratih ali če je bila izpostavljena obremenitvam, ki so temu enakovredna.
3. Iz garancije so izzeti:
 - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi neupoštevanja navodil za montažo ali zaradi nestrokovne inštalacije, neupoštevanja navodil za uporabo (kot npr. s priključitvijo na napačno omrežno napetost ali vrsto toka), neupoštevanja navodil za vzdrževanje in varnostnih določil ali zaradi izpostavitve naprave nenormalnim okoljskim pogojem ali zaradi neustrezne nege in vzdrževanja.
 - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi nenamenske ali nestrokovne uporabe (npr. zaradi preobremenitve naprave ali uporabe v orodjih ali opremi, za katera ni odobrena), vdor tujkov v napravo (npr. peska, kamnov ali prahu, poškodb pri transportu), uporabe sile ali zunanje sile (npr. poškodbe pri padcih).
 - Škode na napravi ali delih naprave, ki je nastala kot posledica uporabe oz. običajne ali drugačne obrabe.
4. Garancijsko obdobje traja 24 mesecev in se začne z datumom nakupa naprave. Garancijske zahtevke je treba uveljaviti pred potekom garancijskega obdobja v roku dveh tednov, ko opazite okvaro. Uveljavljanje garancijskih zahtevkov po poteku garancijskega obdobja je izključeno. Popravilo ali menjava naprave ne podaljša garancijskega obdobja, niti ne predstavlja začetka novega garancijskega obdobja za storitev, izvedeno na napravi ali za morebitne vgrajene nadomestne dele. To velja tudi pri servisih na kraju samem.
5. Za uveljavljanje vašega garancijskega zahtevka okvarjeno napravo prijavite na: www.isc-gmbh.info. Pripravite račun ali drugo dokazilo o vašem nakupu nove naprave. Naprave, poslane brez ustreznega dokazila ali tipske tablice, so izključene iz garancijskih storitev, saj jih ni možno uvrstiti. Če je okvara zajeta v naših garancijskih storitvah, boste takoj prejeli popravljeno ali novo napravo.

Seveda bomo proti plačilu z veseljem odpravili tudi okvare na napravi, ki v garancijski obseg ne sodijo ali ne sodijo več. Napravo nam pošljite na spodaj naveden naslov servisa.

Opozarjamo na omejitve v okviru te garancije za obrabne, potrošne in manjkajoče dele v skladu s servisnimi informacijami, opisanimi v teh navodilih za uporabo.

Veszély!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekébe be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

1. Biztonsági utasítások**Veszély!**

Olvason minden biztonsági utalást és utasítást el. A biztonsági utalások és utasítások betartásán belüli mulasztások következménye áramcsapás, tűz és/vagy nehéz sérülések lehetnek. **Őrizze meg a biztonsági utalásokat és utasításokat a jövőre nézve.**

- Ellenőrizze le, hogy a készülék kifogástalan állapotban lett-e szállítva. Esetleges sérülések esetén ne csatlakoztassa oda a készüléket.
- A hálózati kábelt úgy lefektetni, hogy ne leessen a kábelben megbotlani.
- Ne vezesse üzemnél forró készülékrészeket keresztül a hálózati vezeték.
- Ne húzza sohasem a hálózati csatlakozót a hálózati vezetéknél fogva a dugaszoló aljzatból! Ne hordja a készüléket sohasem a hálózati vezetéknél fogva vagy mozgassa a kábelnél húzva.
- Ne tekerje sohasem a hálózati vezeték a készülék köré.
- Ne csípje be, ne húzza éles széléken keresztül, ne fektesse forró tűzhelylapokra vagy nyílt tűzre a hálózati vezeték.
- A készüléket csak zárt, száraz termekben használni.
- Ne használja ezt a fűtőkészüléket egy fürdőkád, egy zuhanyozó vagy egy úszómence közvetlen közelében.
- Ne merítse a készüléket sohasem vízbe – életveszély!
- Ne kezelje sohasem nedves kézzel a készüléket.
- Ne nyissa sohasem ki a készüléket és ne

érintse meg a feszültséget vezető részeket – életveszély!

- A készüléket úgy felállítani, hogy a hálózati csatlakozó minden időben hozzáférhető legyen.
- Ha a készülék hosszabb ideig üzemben kívül van, akkor kihúzni a hálózati csatlakozót!
- Ne állítsa fel a készüléket közvetlenül egy csatlakozó aljzat alá.
- Hosszabb üzemeltetésnél erősen felmelegedhet a gépház. A készüléket úgy felállítani, hogy egy véletlen megérintés ki legyen zárva.
- A készüléket nem szabad olyan termekben üzemeltetni ahol tűzveszélyes anyagok (mint például oldószerek stb.) vagy gázok vannak használva vagy tárolva.
- A készüléktől távol tartani a könnyen gyullékonny anyagokat vagy gázokat.
- Ne üzemeltesse tűzveszélyeztetett termekben (mint például fűtőkamrákban).
- A fűtőkészüléket csak teljesen letekert hálózati vezetékkel üzemeltetni.
- Ne tegyen idegen testeket a készülék nyílásaiba, áramcsapásnak és a készülék megsérülésének veszélye.
- Gyerekeket és olyan személyeket akik gyógyszer vagy alkoholbefolyás alatt állnak távol kell tartani a készüléktől.
- Figyelmeztetés: A fűtőkészülék túlhevülésének az elkerüléséhez nem szabad lefedni a fűtőkészüléket - tűzveszély! Vegye figyelembe a készüléken levő szimbólumot (8-as ábra).
- Karbantartási munkákat és javításokat csak felhatalmazott szakszemélyzetnek szabad elvégeznie.
- A hálózati vezeték rendszeresen le kell ellenőrizni defektekre vagy sérülésekre. Egy sérült hálózati vezeték csak egy villamossági szakembernek vagy az ISC GmbH-nak szabad a rávonatkozó rendeltetések figyelembe vétele mellett kicserélnie.
- A villamossági biztonságért installáljon egy hibaáramvédőkapcsolót (RCD).
- A készüléket csak egy földelt csatlakozó aljzatra kapcsolni rá.
- A VDE 0100 701-es része szerint nem szabad a készülék felszerelésének ill. mobilis használatának a védettrészlegen belül (0, 1, 2) lennie (9-es ábra).
- Ne állítsa sohasem fel a készüléket nedves termék vagy vizesblokkok (fürdőkád, zuhanyfürdő, uszoda stb.) közelében. A fűtőkészüléket úgy szerelni fel, hogy a fürdőkádban vagy a zuhanyfürdőben levő személyek ne tudják megérinteni a kapcsolót

és az egyéb szabályozót.

- Nem alkalmas az elektromos vezetékekre való állandó felszerelésre (direktcsatlakozás).
- A fürdőszobába való felszerelésnél okvetlenül figyelembe venni az Ön országában előírt biztonsági távolságokat.
- Figyelmeztetés: A nagyon fiatal gyerekek részére levő veszélyeztetés elkerüléséhez ajánljuk ezt a készüléket úgy installálni, hogy az alulso rúd legalább 600 mm-re legyen a padló felett.
- Ezt a készüléket 8 éves és a felett levő gyerekeknek valamint csökkentett pszichikai, szenzorikus vagy szellemi képességekkel vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkezőknek akkor lehet használni, ha felügyelve vannak vagy a készülék biztos használatával kapcsolatban ki lettek oktatva és megértették az abból eredő veszélyeket. Nem szabad a gyerekeknek játszaniuk a készülékkel. A tisztítást és a használó-karbantartást nem szabad gyerekeknek felügyelet nélkül elvégezniük.
- 3 év alatti gyerekeket távol tartani kivéve, ha állandóan felügyelve vannak.
- 3 évtől idősebb és 8 évtől fiatalabb gyerekek ki és be szabad kapcsolni a készüléket, ha felügyelve vannak vagy ha a készülék biztos használatával kapcsolatban ki lettek oktatva és ha megértették az abból adódó veszélyeket, feltételezve, hogy a készülék a normális használati helyzetébe lett elhelyezve vagy installálva. 3 évtől idősebb és 8 évnél fiatalabb gyermekeknek nem szabad bedugni a dugót a csatlakozó aljzatba, a készüléket szabályozni, a készüléket tisztítani és/vagy a karbantartást nem a kezelő által elvégezni.
- **Vigyázat - a termék egyes részei nagyon forróak lehetnek és megégetéseket okozhatnak. Különös óvatosság ajánlatos, ha gyerekek és ha védelemre szoruló személyek vannak jelen.**

2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme

2.1 A készülék leírása (1-es kép)

1. Képernyő
2. Kezelési elemek
3. Légkifúvó rács
4. Törülközőtartó

2.2 A szállítás terjedelme

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervízközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károkra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!

A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

- A. Fürdőszoba fűtő
- 5 Tartórúd keskeny
- 6 Tartórúd széles
- 7 Falitartó a tartórúdakhoz
- 8 Műanyagburkolat
- 9 Összeszerelési anyag

3. Rendeltetésszerű használata

A készülék fali fűtőként lett jól izolált, zárt termekben a teremlevegő felmelegítésére meghatározva. Kizárólagosan csak függőleges fali felszerelésre lett előlátva (figyelembe venni a legkisebb távolságokat). A készüléket csak teljesen felszerelten a falon függően szabad üzemeltetni. Tilos a nem teherbíró vagy gyullékony falra, a ferdé falra vagy a plafonra való felszerelés.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

4. Technikai adatok

Névleges feszültség: 230 V ~ 50 Hz
 Fűtőtéljesítmény 2000 W
 Termosztátszabályozó: 15°C - 35°C
 Védelmi osztály: II/ □
 Védelmi rendszer: IP 24

5. Beüzemeltetés előtt

5.1 Összeszerelés

A készüléket falon felszerelteni lehet használni. Be kell tartani a legkisebb távolságokat. A készüléket csak függőleges állásban és kompletten felszerelteni szabad üzemeltetni. Vegye figyelembe a 3-ik fejezetet.

Figyelem! Biztosítsa, hogy a fűrólyukak környékén ne legyenek villanyvezetékek vagy más installációk (mint például vízcsövek). Ügyeljen a készüléknek a feszes, vízszintes fali ülésére. Csak megfelelő rögzítőanyagot használni, egy teherbíró falon.

A vele szállított tiplik és csavarok alkalmasak a: betonra, sűrű szerkezetű terméskőre, telítéglára, mészhomok-tömör téglára, tömör téglára könnyűbetonból és pórusbetonból (gázbeton).

A gépházhoz betartandó legkisebb távolságok 25 cm oldalra, 20 cm felfelé, 150 cm lefelé és 100 cm előre (3-as ábra). Vegye figyelembe az 1-es pontot - biztonsági utasítások.

Ha a mellékelt törölközőtartót a fürdőszoba fűtő alá akarná felszerelni, akkor kövesse a fürdőszoba fűtő felszerelési utasításait, de a fürdőszoba fűtő beakasztása előtt jelezze már velem együtt be a törölközőtartóhoz levő minden fűrólyukat.

5.1.1 A fürdőszoba fűtő fali felszerelés (ábrák 4a - 4d)

1. Megjelölni a fűrólyukakat (Ø 6 mm, magasság a padlótól legalább 182 cm) a falon a készülék beakasztásához. Utasítás: A fűrólyukak vízszintesen 170 mm-re fekszenek egymástól.
2. Azután befurni a lyukakat a falba, betenni a tipliket és becsavarni a csavarokat. A csavarfej és a fal közötti távolságnak kb. 3 mm-nek kellene lennie.
3. Akassza be a fűtőt a falon levő csavarokra. Tolja ütközésig balra a fűtőt és húzza lefelé ütközésig.
4. Csavarja lefelé a fűtő alulsó oldalán a biztosító pántot és erősítse ezt úgyszintén az előzőleg leírt rendje és módja szerint oda. A fűtő most fel van szerelve a falra.

5.1.2 Törölközőtartó fali felszerelése (ábrák 5-től - 6-ig)

1. Másolja át a fali tartó (7) alulsó, közepes tartólyukát. Ennél vegye okvetlenül figyelembe a fürdőszoba fűtő függőleges lyuktávolságát (650 mm) a két rögzítőlyukhoz és a közepes léttét. Furja meg a rögzítő lyukat (Ø 6 mm).
2. Jelezze és furja meg a két felülső lyukat. Vegye figyelembe az egymáshoz levő 25mm-es vízszintes távolságot. A függőleges távolság az előzőleg fűrt lyukhoz 150 mm.
3. Csavarozza most össze az 5.1.3 alatt leírottak szerint a tartórudakat (6-os ábra) a fali tartóval (7).
4. Azután tegyen minden tiplit be és csavarozza feszesen a falra a fali tartót.
5. Nyomja a műanyagburkolatot (2-es ábra/poz. 8) a fali tartóra.

5.1.3 Összecsavarozni a tartórudakat a fali tartóval (6-os ábra)

1. Tolja mind a két tartórudat (5 / 6) a fali tartónak (7) arra előrelátott réseibe.
2. A tartórudakat (5 / 6) feszesen rácsavarozni a rövid csavarokkal (a) a fali tartón (7).

6. Kezelés

Figyelmeztetés! A beüzemeltetés előtt leellenőrizni, hogy a meglevő feszültség az adat-táblán megadott feszültséggel megegyezik e.

Vegye figyelembe az 1-es pont alatt felsorolt biztonsági utasításokat.
Az első beüzemeltetésnél vagy hosszabb üzemszünet után egy rövididejű szagképződés léphet fel. Ez nem hiba.

Kezelőmező magyarázata (ábra 7a)

11 = Tasztér be/ki
12 = Tasztér +
13 = Tasztér -
14 = Tasztér C/M
15 = Tasztér P/PRO
16 = Tasztér kizárni / ablak nyitva

A képernyő magyarázata /ábra 7b)

A = óra
B = perc
C = nap
D = be
E = zárva
F = fűtés
G = programmszám
H = ablak nyitva
K = programmírozni
L = timer
M = hőmérséklet
N = komfort módusz
P = ECO-módusz
R = fagyvédő módusz
S = oszlopok a beállított komfort móduszhoz
T = oszlopok a beállított ECO móduszhoz
U = időpont a beállított komfort / ECO móduszhoz

Utasítások: Minden üzemeltetés egy rövid hangjelzés által lesz igazolva.

Ha bekapcsolt készüléknél egy percen belül nem történik vezérlés, akkor beállításokra le lesz zárva a készülék. A képernyőn a „Zárva” szimbólum (E) jelenik meg, kialszik a képernyő háttérmegvilágítása. Nyomja meg a tasztert (16) és azután még egyszer 3 másodpercig. A készülék megint ki van zárva. Kialszik a „Zárva” szimbólum (E) és ki van világítva a képernyő.

6.1 Be és kikapcsolni a készüléket

Nyomja meg a be-/ki tasztert (11). Bekapcsol a készülék, aktiválva lesz a képernyő. A kikapcsoláshoz nyomja ismét meg a be-/ki tasztert (11).

6.2 Manuális üzem

A képernyőn „Fr” van kimutatva. A készülék a maximális fűtésfokkal fűt feltételezve, hogy a készülékhőmérséklet túllépi a beállított névleges hőmérsékletet. Az S, T és az F szimbólum lesz kimutatva (ábra 7b).

6.2.1 Beállítani az aktuális napot és a pontos időt

- A 6.1 alatt leírtak szerint bekapcsolni a készüléket.
- Óra (A): Nyomja meg a C/M tasztert. Állítsa be a + ill. - taszterrel az aktuális órát.
- Perc (B): Nyomja meg újból a C/M tasztert ahhoz, hogy a + ill. - tasztterekkel beállítsa az aktuális percet.
- Nap (C): Nyomja meg újból a C/M tasztert ahhoz, hogy a + ill. - tasztterekkel beállítsa az aktuális napot. Az 1-es szám hétfőnek felel meg, 2 = kedd stb.
- Körülbelül 10 másodpercig ne nyomjon meg egy tasztert sem, akkor el lesz mentve az utoljára tett beállítás.

6.2.2 A névleges hőmérséklet beállítása

Utasítások: A beállítandó névleges hőmérsékletet az integrált hőmérsékletmérőn mért, és a képernyőn kimutatott készülékhőmérsékletnek felel meg. Ez valamennyire eltérhet a valódi teremhőmérséklettől. Ha túl lesz lépve a beállított névleges hőmérséklet, akkor lekapcsol a fűtési funkció. Ha alullépi a beállított névleges hőmérsékletet, akkor ismét bekapcsol a fűtési funkció.

- A 6.1 alatt leírtak szerint bekapcsolni a készüléket.
- Nyomja meg a + ill. a - tasztert. A hőmérséklet (M) mindig 1°C-al növelve ill. csökkentve lesz.

Utasítás: 15°C és 35°C között lehet egy névleges hőmérsékletet beállítani.

6.2.3 Timer (bekapcsolás időtartam) beállítása

- A 6.1 alatt leírtak szerint bekapcsolni a készüléket.
- Nyomja meg 3 másodpercre a C/M tasztert, pislognak az óra- (A) és a perckijelző (B). A + ill. a - tasztterekkel tudja a timer-t 30 perces intervallumokban beállítani.
- Körülbelül 5 másodpercig ne nyomjon meg

egy tasztert sem, akkor el lesz mentve az utoljára tett beállítás. Megjelenik a timer beállítás (L) kijelzése.

- A timer kikapcsolásához, nyomja meg ismét 3 másodpercre a C/M tasztert. Kialszik a timer beállítás (L) kijelzése.

Utasítás: Egy 00.30 h és 24.00 h közötti bekapcsolási időtartamot lehet beprogramozni.

6.3 Előzetesen beállított fűtési programok

Utasítások: 7 különböző, előzetesen beállított fűtési program (P1 - P7) áll a rendelkezésére.

Ezek a fűtési programok 3 különböző beállítást (móduszokat) tartalmaznak.

a) **Komfort módusz (N)**

Ha az integrált hőmérsékletmérőn mért, és a képernyőn kimutatott készülékhőmérséklet 10°C alá esik akkor automatikusan bekapcsol a készülék.

Ha az integrált hőmérsékletmérőn mért, és a képernyőn kimutatott készülékhőmérséklet 35°C-re emelkedik, akkor kikapcsol a készülék. A készülék maximális fűtésteljesítménnyel fűt.

b) **ECO módusz (P)**

Ha az integrált hőmérsékletmérőn mért, és a képernyőn kimutatott készülékhőmérséklet 7°C alá esik akkor automatikusan bekapcsol a készülék.

Ha az integrált hőmérsékletmérőn mért, és a képernyőn kimutatott készülékhőmérséklet 35°C-re emelkedik akkor kikapcsol a készülék. A készülék minimális fűtésteljesítménnyel fűt.

c) **Fagyvédő módusz (R)**

Ha az integrált hőmérsékletmérőn mért, és a képernyőn kimutatott készülékhőmérséklet 7°C alá esik akkor automatikusan bekapcsol a készülék.

Ha az integrált hőmérsékletmérőn mért, és a képernyőn kimutatott készülékhőmérséklet 9°C-ra emelkedik akkor kikapcsol a fűtés.

Ahhoz, hogy átállítsa a bekapcsolt készüléket a P1 - P7-es fűtőprogramokra, nyomja meg a „P/ PRO” tasztert. „Fr” pislog a képernyőn. Az azutáni, a + ill. a - taszterek többszörös nyomása által tudja kiválasztani a fűtési programokat. A kiválasztott fűtési program a képernyőn (G) lesz kimutatva.

A komfort és az ECO móduszban individuálisan hozzá lehet illeszteni a kikapcsolási hőmérsékletet. (lásd a 6.3.1.-et). Ha a készülék automatikusan kapcsolt ki, akkor a képernyőn (G) „--” jelenik meg.

A komfort módusz (N) és az ECO módusz (P) egy-egy oszloppal (S / T) van a képernyőn megjelenő 24 egyes szegmenssel ábrázolva. Minden egyes szegmens 1 órát jelent. A beállított óraidőtől (lásd a 6.2.1-es szakaszt) és a fűtőprogramtól függően jelennek meg ezek az oszlopok a képernyőn. Ha nem jelenik meg egy oszlop, akkor a készülék a fagyvédő móduszban dolgozik.

6.3.1 A fűtőprogramok megváltoztatása

Az előzetesen beállított fűtőprogramokat P1 - P7 bekapcsolt készüléknél, az aktuális nappal kezdődően individuálisan meg lehet változtatni. Járjon ahhoz a következő képpen el:

- Nyomja meg a P/PRO tasztert és azután addig a + ill. - tasztert amíg el nem kezd pislogni a kívánt program P1 - P7.

A következő példa-leírás a kiválasztott P1-es programra vonatkozik.

- Amíg a P1 pislog, addig nyomja meg 3 másodpercig a P/PRO tasztert amíg a PROG és 00:00 (óra) meg nem jelenik a képernyőn. Nyomja meg egyszer vagy többször a C/M tasztert ahhoz, hogy kiválassza erre az órára a kívánt komfort / ECO / fagyvédő móduszt vagy a Ki-t. Nyomja meg a + ill. a - tasztert ahhoz, hogy kiválassza a kívánt hőmérsékletet a komfort vagy az ECO móduszba.
- **Utasítások:** A fagyvédő móduszban a hőmérséklet állandóra be van állítva (7°C).
- Ha a **Ki** lett kiválasztva, akkor a képernyőn -- jelenik meg.
- Ahhoz, hogy 01:00 (órát) programmozzon be, nyomja meg a P/PRO tasztert és ismétlje meg a programmozást mind az előbb a 00:00-nál (óra) leírottan. Ha a következő órára ugyanazt a móduszt akarja használni, akkor nyomja meg még egyszer a P/PRO tasztert stb..

6.4 A napi program beállítása (AU-módusz)

Az AU-móduszban minden egyes naphoz hozzá lehet egy programot P1 - P7 rendelni.

Járjon ennél a következő képpen el:

- a) Nyomja meg a P/PRO tasztert, P1 pislog a képernyőn (G).

- b) Nyomja meg a + ill. a - -t amíg a képernyőn az AU meg nem jelenik
- c) Nyomja meg 3 másodpercig a P/PRO tasztot amíg a képernyőn (G) PROG meg nem jelenik és a programmok P1 - P7 egyike a képernyőn (G) nem pislog.
- d) Nyomja meg a C/M tasztot , pislog a napok kijelzése (C). A C/M taszter mégegyszeri nyomása által kiválasztani egy napot amelyiken majd érvényes legyen a program.
- e) Addig nyomni a + ill. a - tasztot amíg meg nem jelenik a kívánt programszám (G).
- f) Várjon 5 másodpercet. El van mentve a nap (C) a kívánt programszámmal (G).
- g) Ismétlje meg a lépéseket c) - f) a többi napokra.

6.5 Funkció „Nyitva az ablak“

A taszterrel poz. 16. tudja a funkciót be- ill. kikapcsolni. Ha bekapcsolt fűtési funkcionál rövid időn belül nagy mértékben lecsökken a hőmérséklet, akkor a készülék automatikusan kikapcsol.

6.6 Törölközőtartó

A törölközőtartókon előre tudja melegíteni és szárítani a törölközőket. Kérjük vegye figyelembe, hogy akadály nélkül lehessen a légkibocsátás a fűtő gépházának az alulso oldalán. Ne terhelje túl a törölközőtartót. Azok mindegyike max. 2 kg-ig levő súlyra lett méretezve.

6.7 Túlhevítés elleni védelem

Túlságos felmelegedés esetén automatikusan lekapcsol a fűtésteljesítmény vagy pedig a készülék. Ebben az esetben, kikapcsolni a készüléket, kihúzni a hálózati csatlakozót és hagyni egy pár percig lehűlni. Az ok (például lefedett légrács) elhárítása után ismét be lehet kapcsolni a készüléket. Ha a túlhevítés elleni védelem ismét üzembe lép, akkor kérjük forduljon az ISC GmbH-hoz.

7. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés

Veszély!

7.1 Tisztítás

- A tisztítási és karbantartási munkákat kezdete előtt a készüléknek ki kell kapcsolva, az áramhálózatról leválasztva és kihűlve kell lennie.
- Karbantartási és javítási munkákat kizárólagosan egy feljogosított villanyszerelőműhely vagy az ISC GmbH által elvégzettetni.

- A hálózati vezetéket rendszeresen le kell ellenőrizni defektokra vagy sérülésekre. Egy sérült hálózati vezetéket csak egy villamossági szakembernek vagy az ISC GmbH-nak szabad a rávonatkozó rendeltetések figyelembe vétele mellett kicserélnie.
- A gépház tisztításához egy enyhén nedves posztót használni.
- Por általi szennyeződéseket egy porszívóval eltávolítani.

7.2 Karbantartás

A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

7.3 A pótalkatrész megrendelése:

Pótalkatrész megrendésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a www.isc-gmbh.info alatt találhatóak.

8. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyag körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utánna a községi önkormányzatnál.

9. Tárolás

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásban őrizni.

10. Tárolás

Ha a készülék helyesen lesz üzemeltetve, akkor nem szabad zavarnak fellépni. Zavarok esetén ellenőrizze le a következő lehetőségeket, mielőtt értesítené a vevőszolgálatot.

Zavar	Lehetséges okok	Elhárítás
Funkció nélkül/ nincs fűtés	- Nincs bedugva a hálózati csatlakozó - Készülék Standby-ban - túl alacsonyra van beállítva a termosztát - a „Timer“ kikapcsolta a készüléket - a fűtőprogramm által ki lett kapcsolva a készülék	- Bedugni a hálózati csatlakozót - üzemeltetni a be - ki tasztert - megnövelni a hőmérsékletet - megváltoztatni az idő előzetes kiválasztását - megváltoztatni a fűtőprogrammot
Nem reagál a készülék	- Beállításokra zárva a készülék	- Kizáráshoz megnyomni a tasztert (ábra 7a/poz. 16)



Csak az EU-országoknak

Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus-öregkészülékek 2012/19/EG európai irányvonala és anemzeti jogba való átvétele szerint az elhasznált elektromos szerszámokat szétválasztva kell összegyűjteni és vissza kell vezetni egy környezetvédelemnek megfelelő újrafelhasználáshoz.

Recycling-alternatívák a visszaküldési felszólításhoz:

Az elektromos készülék tulajdonosa, a tulajdon feladása esetében köteles a visszaküldés helyett alternatív a szakszerű értékesítéssel kapcsolatban összedolgozni. Az öreg készüléket ehhez egy visszavevő helynek is át lehet hagyni, amely elvégzi a nemzeti körforgásipari- és hulladéktörvények értelmében levő megsemmisítést. Ez nem érinti az öreg készülékek mellékelt elektromos alkotórészek nélküli tartozékait és segítőeszközöket

A termékek dokumentációjának és a kísérőpapírjainak az utánnyomtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az iSC GmbH kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

Garanciaokmány

Tisztelt Vevő,

termékeink szigorú minőségi ellenőrzés alá vannak vetve. Ha ez a készülék mégis egyszer nem működne kifogástalanul, akkor azt nagyon sajnáljuk és kérjük Önt forduljon a szervízszolgáltatásunkhoz amely ebben a garanciakártyában megadott cím alatt található. Szívesen állunk a rendelkezésére telefonon is, az alul megadott szervízszaám alatt. A garanciaigény érvényesítésével kapcsolatban a következő érvényes:

1. Ezek a garanciafeltételek csak kizárólagosan a fogyasztóknak szólnak, ez annyit jelent hogy természetes személyeknek, akik nem szánják ezt a terméket sem üzemszerű sem egyéb önálló tevékenységeik körén belül használni. Ezek a garanciafeltételek szabályozzák a kiegészítő garanciateljesítményeket, amelyeket a lent megnevezett gyártó a vásárlóknak az új készülékeire ígér a törvényileg előírt garanciaszolgálathoz kiegészítően. A jogi szavatossági igényei, nincsennek ez a garancia által érintve. A garanciateljesítményünk az Ön számára díjmentes.
2. A garanciateljesítmény csak kizárólagosan az Ön által, a lent megnevezett gyártótól megvásárolt új készüléken felmerülő olyan hibákra terjed ki, amelyek bebizonyíthatóan egy anyaghibán vagy egy gyári hibán alapszanak és korlátozva van választásunk szerint, vagy ezeknek a hibáknak az elhárítására vagy a készülék kicserélésére.
Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy szakmai használatra lettek konstruálva. Ezért a garanciaszerződés nem jön létre, ha a készülék a garancia ideje alatt kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén lett használva vagy ha, egyenértékű igénybevételnek lett kitéve.
3. A szavatosságunk alól ki vannak véve:
 - olyan károk a készüléken, amelyek az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása vagy amelyek a nem szakszerű felszerelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása (mint például egy rossz hálózati feszültségre vagy áramfajtára való rákapcsolás), vagy a karbantartási és biztonsági határozatok figyelmen kívül hagyása vagy a készüléknek egy nem normális környezeti feltételeknek történő kitétele vagy egy hiányos ápolás és karbantartás által keletkeztek.
 - károk a készüléken, amelyek egy rossz bánásmód vagy nem szakszerű használatok (mint például a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett betétszerszámok vagy tartozékok használata), idegen testeknek a készülékbe levő behatolása (mint például homok, kövek és por, szállítási károk), erőszak kifejtése vagy idegenkezűség (mint például leesés általi károk) által jöttek létre.
 - károk a készüléken vagy a készülék részein, amelyek a használatnak megfelelő, szokásos vagy egyéb természetes elkopásra vezethetőek vissza.
4. A garancia időtartama 24 hónap és a készülék vásárlási napjával kezdődik. Garanciaigényeket a garancia idő lejáratá előtt kell, két héten belül, a defekt felismerése után érvényesíteni. Ki van zárva a garanciaigények érvényesítése a garanciaidő letelte után. A készülék javítása vagy kicserélése nem hosszabbítja meg a szavatosság idejét, se nem indul ez a teljesítmény által egy új garanciaidő a készülékre vagy az esetleg beépített pótalkatrészekre. Ez egy helyszíni szervíz esetében is érvényes.
5. A garanciajogának az érvényesítéséhez kérjük jelentse be a defektes készüléket a következő cím alatt: www.isc-gmbh.info. Kérjük tartsa készenlétben az új készülék ön általi vásárlásának a bizonylatát vagy más igazolásait. Olyan készülékeket, amelyek megfelelő igazolás vagy típus tábla nélkül kerülnek beküldésre, azok hiányzó hozzárendelési lehetőség miatt ki vannak zárva a garanciateljesítmény alól. Ha a készülék defektjére kiterjed a garanciateljesítményünk, akkor azonnal visszakap egy megjavított vagy új készüléket.

Magától érthető, hogy a költségek megtérítése ellenében szívesen megjavítsuk azokat a készüléken levő defekteket, amelyek nem esnek a garancia terjedelme alá vagy amelyeket már nem érinti a garancia. Ehhez kérjük a készüléket a szervízcímünkre beküldeni.

Ennek a használati utasításnak a szervíz-információja szerint utalunk ennek a garanciának a gyorsan kopó részekkel, használati részekkel és hiányzó részekkel kapcsolatban fennálló fenntartására.

Κίνδυνος!

Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει, προς αποφυγή τραυματισμών, να τηρούνται και να λαμβάνονται ορισμένα μέτρα ασφαλείας. Διαβάστε για το λόγο αυτό προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις καλά για να έχετε τις πληροφορίες πάντα στη διάθεσή σας. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτές τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που οφείλονται σε μη τήρηση αυτών των Οδηγιών χρήσης και των Υποδείξεων ασφαλείας.

1. Υποδείξεις ασφαλείας**Κίνδυνος!**

Διαβάστε όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες δεν αποκλείονται ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε προσεκτικά όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες για το μέλλον.**

- Να ελέγχετε εάν παραδόθηκε η συσκευή σε άψογη κατάσταση. Σε περίπτωση ενδεχόμενων βλαβών, μη συνδέσετε τη συσκευή.
- Να τοποθετείτε το καλώδιο έτσι ώστε να μη μπορεί κανείς να σκοντάψει επάνω του.
- Κατά τη λειτουργία μην περνάτε το καλώδιο πάνω τμήματα της συσκευής που θερμαίνονται.
- Ποτέ μην τραβάτε από το καλώδιο για να βγάλετε το φισ από την πρίζα! Ποτέ μη μεταφέρετε τη συσκευή κρατώντας ή τραβώντας την από το καλώδιο.
- Ποτέ μη τυλίγεται το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Ποτέ μην τσακίζετε το καλώδιο, μη το περνάτε από αιχμηρές άκρες ή από καυτές εστίες και ποτέ μη το ακουμπάτε πάνω σε φλόγες.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς, στεγνούς χώρους.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή θέρμανσης κοντά σε μπανιέρα, ντους ή κοντά σε πισίνα.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό – Κίνδυνος-θάνατος!
- Ποτέ μη χειρίζεστε τη συσκευή με υγρά

χέρια.

- Ποτέ μην ανοίγετε τη συσκευή και μην αγγίζετε τα εξαρτήματα που βρίσκονται υπό τάση – Κίνδυνος θάνατος!
- Να τοποθετείτε τη συσκευή έτσι, ώστε να έχετε πάντα πρόσβαση στο καλώδιο.
- Εάν δεν χρησιμοποιηθεί η συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, να βγάζετε το φισ από την πρίζα!
- Μη τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από πρίζα.
- Το περίβλημα μπορεί να θερμανθεί πολύ μετά από λειτουργία μεγαλύτερης διάρκειας. Να τοποθετείτε τη συσκευή έτσι, ώστε να αποκλείεται η αθέλητη επαφή μαζί της.
- Δεν επιτρέπεται η λειτουργία της συσκευής σε χώρους στους οποίους χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται εύφλεκτες ύλες (π.χ. διαλύτες κλπ.) ή αέρια.
- Να κρατάτε τις εύφλεκτες ύλες ή τα αέρια μακριά από τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εύφλεκτους χώρους (π.χ. ξύλινες αποθήκες).
- Να λειτουργείτε τη συσκευή μόνο με πλήρως ξετυλιγμένο καλώδιο.
- Μην εισάγετε ξένα αντικείμενα στις οπές της συσκευής – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και βλάβης της συσκευής.
- Να κρατάτε μακριά από τη συσκευή τα παιδιά και άτομα που βρίσκονται υπό την επιρροή φαρμάκων ή οιοπνευματωδών ποτών.
- Προειδοποίηση: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της συσκευής, δεν επιτρέπεται να την καλύψετε – κίνδυνος πυρκαγιάς! Προσέξτε το σύμβολο που βρίσκεται πάνω στη συσκευή (εικ. 8).
- Οι εργασίες συντήρησης και επισκευής επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εντεταλμένο και εξειδικευμένο προσωπικό.
- Να ελέγχεται τακτικά το καλώδιο για ελαττώματα και βλάβες. Ένα ελαττωματικό καλώδιο επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από ηλεκτρολόγο ή από την ISC GmbH, λαμβανομένων υπόψη των ισχυουσών προδιαγραφών.
- Για ηλεκτρική ασφάλεια να γίνεται και εγκατάσταση διακόπτη ασφαλείας και προστασίας από ρεύματα διαφυγής (RCD).
- Να συνδέετε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα δικτύου.
- Σύμφωνα με τον κανονισμό VDE 0100 τμήμα 701 η τοποθέτηση ή η φορητή λειτουργία της συσκευής δεν επιτρέπεται να λαμβάνει χώρα στο προστατευμένο πεδίο (0, 1, 2)

(εικ. 9).

- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε υγρούς χώρους (μπανιέρες, ντουζιέρες, πισίνες κλπ.) Ο θερμαντήρας να τοποθετηθεί έτσι ώστε άτομα που βρίσκονται στη μπανιέρα ή στη ντουζιέρα να μην μπορούν να έρθουν σε επαφή με τον διακόπτη ή με άλλους ρυθμιστές..
- Δεν ενδείκνυται για μόνιμη εγκατάσταση (άμεση σύνδεση) σε ηλεκτρικούς αγωγούς.
- Σε περίπτωση χρήσης σε λουτρό να ακολουθήσετε οπωσδήποτε τις αποστάσεις ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα σας.
- Προειδοποίηση: Προς αποφυγή κινδύνου για πολύ μικρά παιδιά συνιστάται να τοποθετηθεί αυτή η συσκευή έτσι ώστε η κάτω ράβδος να έχει τουλάχιστον 600 mm απόσταση από το δάπεδο.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται από άτομο αρμόδιο για την ασφάλεια ή εάν έλαβαν οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και συντήρηση εκ μέρους του χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από μη επιτηρούμενα παιδιά.
- Να κρατάτε τα παιδιά κάτω των 3 ετών μακριά από τη συσκευή, εκτός εάν επιτηρούνται συνεχώς.
- Παιδιά άνω των 3 ετών και κάτω των 8 ετών επιτρέπεται να ανάβουν και να σβήνουν τη συσκευή μόνο εάν επιτηρούνται ή εάν έχουν ενημερωθεί για τη λειτουργία της συσκευής και κατάλαβαν τους ενδεχόμενους κινδύνους, υπό την προϋπόθεση πως η συσκευή έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στη σωστή θέση. Παιδιά άνω των 3 ετών και κάτω των 8 ετών δεν επιτρέπεται να βάζουν το φινιστρίνι, να ρυθμίζουν τη συσκευή, να την καθαρίζουν και /ή να εκτελούν εργασίες συντήρησης που πρέπει να εκτελεί ο χρήστης.
- **Προσοχή – Μερικά τμήματα του προϊόντος μπορεί να είναι πολύ ζεστά και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή να δίδεται πάντα όταν βρίσκονται κοντά παιδιά ή άτομα που χρειάζονται προστασία.**

2. Περιγραφή της συσκευής και συμπαραδιδόμενα

2.1 Περιγραφή της συσκευής (εικ. 1)

1. Οθόνη
2. Εξαρτήματα χειρισμού
3. Σίτα εξόδου αέρα
4. Πετσετιέρα

2.2 Συμπαραδιδόμενα

Βάσει της περιγραφής των συμπαραδιδόμενων παρακαλούμε να ελέγξετε την πληρότητα του προϊόντος. Σε περίπτωση ελλείψεων τμημάτων παρακαλούμε να αποτανθείτε εντός 5 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία αγοράς στο Κέντρο Σέρβις (Service Center) της εταιρείας μας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή, προσκομίζοντας την ισχύουσα απόδειξη αγοράς. Παρακαλούμε να προσέξετε τον πίνακα εγγύησης στους όρους εγγύησης στο τέλος των οδηγιών.

- Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε προσεκτικά τη συσκευή.
- Απομακρύντε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα συστήματα προστασίας της συσκευασίας / μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το περιεχόμενο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τη συσκευασία αν γίνεται μέχρι την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης.

Κίνδυνος!

Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, πλαστικές μεμβράνες και μικροαντικείμενα! Υφίσταται κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- A. Θερμαντήρας λουτρού
- 5 Βραχίονας στενός
- 6 Βραχίονας φαρδύς
- 7 Στήριγμα τοίχου για βραχίονες
- 8 Πλαστικό κάλυμμα
- 9 Υλικό συναρμολόγησης

3. Σωστή χρήση

Η συσκευή προορίζεται σαν θερμαντήρας τοίχου για τη θέρμανση καλά μονωμένων, κλειστών χώρων. Προορίζεται αποκλειστικά για κάθετη τοποθέτηση τοίχου (προσέξτε τις ελάχιστες αποστάσεις). Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο εφόσον τοποθετηθεί πλήρως συναρμολογημένη και κρεμασμένη στον τοίχο. Απαγορεύεται η τοποθέτηση σε αδύναμο ή εύφλεκτο τοίχο, σε λοξά σημεία ή στην οροφή.

Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Κάθε πέραν τούτου χρήση δεν ανταποκρίνεται στο σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Για βλάβες που οφείλονται σε παρόμοια χρήση ή για τραυματισμούς παντός είδους ευθύνεται ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται και δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε εγγύηση σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε σε συνεργεία, βιοτεχνίες ή στη βιομηχανία ή σε εργασίες παρόμοιες με αυτές.

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική τάση: 230 V ~ 50 Hz
 Θερμαντική ισχύς: 2000 W
 Ρυθμιστής θερμοστάτη: 15°C - 35°C
 Κλάση προστασίας: II/□
 Είδος προστασίας: IP 24

5. Πριν τη θέση σε λειτουργία

5.1 Συναρμολόγηση

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν είναι τοποθετημένη σε τοίχο. Να τηρούνται οι ελάχιστες αποστάσεις. Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο σε κάθετη θέση και εφόσον είναι πλήρως συναρμολογημένη. Προσέξτε το εδάφιο 3.

Προσοχή! Σιγουρευτείτε πως στα σημεία των οποίων δεν υπάρχουν ηλεκτρικοί αγωγοί ή άλλες εγκαταστάσεις (π.χ. αγωγοί νερού). Προσέξτε η συσκευή να τοποθετηθεί σταθερά και οριζόντια

στον τοίχο. Να χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα υλικά στερέωσης σε κατάλληλο για το βάρος τοίχο.

Τα συμπαραδιδόμενα ούπα και οι βίδες είναι κατάλληλα/ες για: Μπετόν, φυσική πυκνή πέτρα, γεμάτο τούβλο, ασβεστόλιθος, τούβλο από ελαφρό σκυρόδεμα και αεριοσκυρόδεμα.

Να τηρείτε ελάχιστη απόσταση του περιβλήματος 25 cm προς τις πλευρές, 20 cm προς τα επάνω, 150 cm προς τα κάτω και 100 cm προς τα μπροστά, εικ. 3). Προσέξτε το εδάφιο 1 – Υποδείξεις ασφαλείας.

Εάν θέλετε να τοποθετήσετε τη επισυναπτόμενη πετσετιέρα κάτω από τον θερμαντήρα λουτρού, ακολουθήστε τις οδηγίες για το μοντάρισμα του θερμαντήρα λουτρού αλλά πριν τον κρεμάσετε σημειώστε ήδη όλα τα σημεία για τρύπες.

5.1.1 Τοποθέτηση του θερμαντήρα λουτρού σε τοίχο (εικ. 4a – 4d)

1. Σημαδέψτε τη θέση για τις τρύπες (Ø 6 mm, ύψος από το δάπεδο τουλάχιστον 182 cm) για να κρεμάσετε τη συσκευή στον τοίχο. Υπόδειξη: Οριζόντια οι τρύπες έχουν μεταξύ τους απόσταση 170mm.
2. Κατόπιν κάνετε τις τρύπες στον τοίχο, βάζετε τα ούπα και βιδώνετε τις βίδες. Η απόσταση μεταξύ της κεφαλής της βίδας και του τοίχου να είναι περίπου 3 mm.
3. Κρεμάστε τον θερμαντήρα στις βίδες στον τοίχο. Σπρώξτε τον θερμαντήρα προς τα αριστερά μέχρι το τέρμα και τραβήξτε τον μετά προς τα κάτω μέχρι το τέρμα.
4. Στρίψτε το γλωσσίδιο ασφαλείας στην κάτω πλευρά του θερμαντήρα προς τα κάτω και στερεώστε το επίσης κατά τον προηγουμένως περιγραφέντα τρόπο. Τώρα έχει τοποθετηθεί ο θερμαντήρας στον τοίχο.

5.1.2 Τοποθέτηση της πετσετιέρας στον τοίχο (εικ. 5 - 6)

1. Σημαδέψτε την μεσαία κάτω τρύπα της πετσετιέρας (7). Προσέξτε οπωσδήποτε την κάθετη απόσταση των τρυπών (650 mm) προς τις δύο τρύπες στερέωσης του θερμαντήρα λουτρού και την θέση στην μέση. Κάντε την τρύπα στερέωσης (Ø 6 mm).
2. Σημαδέψτε και κάνετε τις δύο επάνω τρύπες. Προσέξτε την οριζόντια απόσταση μεταξύ τους που πρέπει να είναι τουλάχιστον 25 mm. Η κάθετη απόσταση

προς την προηγούμενως ετοιμασμένη τρύπα είναι 150mm.

3. Βιδώστε τώρα τους βραχίονες όπως περιγράφεται στο εδάφιο 5.1.3 (εικ. 6) με το στήριγμα τοίχου (7).
4. Κατόπιν βάλτε όλα τα ούπα και βιδώστε το στήριγμα τοίχου στον τοίχο.
5. Πιέστε το πλαστικό κάλυμμα (εικ. 2/ αρ. 8) πάνω στι στήριγμα του τοίχου.

5.1.3 Βίδωμα των βραχιόνων με το στήριγμα τοίχου (εικ. 6)

1. Σπρώξτε τους δύο βραχίονες (5/6) στις για τον σκοπό αυτό προβλεπόμενες σχισμές του στηρίγματος του τοίχου (7).
2. Βιδώστε του βραχίονες (5/6) με τις κοντές βίδες (a) στο στήριγμα τοίχου (7).

6. Χειρισμός

Προειδοποίηση! Πριν τη θέση σε λειτουργία να ελέγξετε, εάν συμφωνεί η υπάρχουσα τάση με την τάση που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων της συσκευής.

Προσέξτε τις Υποδείξεις ασφαλείας στο εδάφιο 1.

Κατά την πρώτη λειτουργία ή μετά από μεγαλύτερο διάλειμμα λειτουργίας μπορεί να δημιουργηθεί παροδικά μία οσμή. Το γεγονός αυτό δεν αποτελεί ελάττωμα.

Εξηγήσεις για το χειριστήριο (εικ. 7a)

11 = διακόπτης ON/OFF
12 = διακόπτης +
13 = διακόπτης -
14 = διακόπτης C/M
15 = διακόπτης P/PRO
16 = διακόπτης απασφάλισης / παράθυρο ανοικτό

Εξηγήσεις για την οθόνη (εικ. 7b)

A = ώρα
B = λεπτό
C = ημέρα
D = ON
E = κλειδωμένη
F = θέρμανση
G = αριθμός προγράμματος
H = παράθυρο ανοικτό
K = προγραμματισμός
L = χρονόμετρο
M = θερμοκρασία

N = Λειτουργία άνεσης

P = Λειτουργία ECO

R = Λειτουργία προστασίας από παγετό

S = Μπάρα και ρυθμισμένη λειτουργία άνεσης

T = Μπάρα για ρυθμισμένη λειτουργία ECO

U = Ώρα για ρυθμισμένη λειτουργία άνεσης/ ECO

Υποδείξεις: Όλοι οι χειρισμοί επιβεβαιώνονται με σύντομο ήχο.

Η συσκευή κλειδώνεται για ρυθμίσεις όταν δεν γίνει κανένας χειρισμός εντός ενός λεπτού στην ενεργοποιημένη συσκευή. Στην οθόνη προβάλλεται το σύμβολο „κλειδωμένη“ (E), ο φωτισμός το φόντο της οθόνης σβήνει. Πιέστε το πλήκτρο (16) και ακολούθως πάλι επί 3 δευτερόλεπτα. Η συσκευή ξεκλειδώθηκε. Σβήνει το σύμβολο „κλειδωμένη“ (E) και επανέρχεται ο φωτισμός στην οθόνη.

6.1 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής

Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF (11). Η συσκευή ενεργοποιείται και η οθόνη ενεργοποιείται. Για την απενεργοποίηση ξαναπιέστε τον διακόπτη ON/OFF (11).

6.2 Χειροκίνητη λειτουργία

Στην οθόνη προβάλλεται „Fr“. Η συσκευή θερμαίνει στη μέγιστη βαθμίδα υπό την προϋπόθεση πως η θερμοκρασία της συσκευής υπερβαίνει την επιθυμούμενη θερμοκρασία. Προβάλλονται τα σύμβολα S, T και F (εικ. 7b).

6.2.1 Ρύθμιση ημέρας και ώρας

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο εδάφιο 6.1.
- Ώρα (A): Πιέστε το πλήκτρο C/M. Ρυθμίστε την ώρα με τα πλήκτρα + ή -.
- Λεπτό (B): Ξαναπιέστε το πλήκτρο C/M για να ρυθμίσετε τα λεπτά με τα πλήκτρα + ή -.
- Ημέρα (C): Ξαναπιέστε το πλήκτρο C/M για να ρυθμίσετε την ημέρα με τα πλήκτρα + ή -.
- Ο αριθμός 1 αντιστοιχεί στη Δευτέρα, ο αριθμός 2 = Τρίτη κλπ.
- Εάν δεν πιέσετε επί περ. 10 δευτερόλεπτα κανένα πλήκτρο, αποθηκεύει η τελευταία ρύθμιση.

6.2.2 Ρύθμιση της επιθυμούμενης θερμοκρασίας

Υποδείξεις: Η ρυθμιστέα απαιτούμενη θερμοκρασία αντιστοιχεί στην θερμοκρασία της συσκευής που μετράει ο ενσωματωμένος αισθητήρας θερμοκρασίας και που προβάλλεται στην οθόνη. Αυτή η θερμοκρασία μπορεί να αποκλίνει από την πραγματική θερμοκρασία του χώρου. Σε περίπτωση υπέρβασης της ρυθμισμένης απαιτούμενης θερμοκρασίας, απενεργοποιείται η λειτουργία θέρμανσης. Σε περίπτωση απόκλισης προς κάτω από την ρυθμισμένη απαιτούμενη θερμοκρασία, επαναενεργοποιείται η λειτουργία θέρμανσης.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο εδάφιο 6.1.
- Πιέστε τα πλήκτρα + ή -. Η θερμοκρασία (M) αυξάνεται ή μειώνεται κάθε φορά ανά 1°C.

Υπόδειξη: Μπορεί να ρυθμιστεί μόνο μία απαιτούμενη θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.

6.2.3 Ρύθμιση χρονοδιακόπτη (διάρκεια ενεργοποίησης)

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο εδάφιο 6.1.
- Εάν πιέσετε επί 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο C/M, αναβοσβήνουν οι ενδείξεις ώρας (A) και λεπτών (B). Με τα πλήκτρα + ή - μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη σε διαστήματα 30 λεπτών.
- Εάν δεν πιέσετε επί περ. 5 δευτερόλεπτα κανένα πλήκτρο, αποθηκεύεται η τελευταία ρύθμιση. Προβάλλεται η ένδειξη για τη ρύθμιση του χρονόμετρου (L).
- Για να απενεργοποιήσετε το χρονόμετρο ξαναπιέστε επί 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο C/M. Σβήνει η ένδειξη για ρύθμιση του χρονόμετρου (L).

Υπόδειξη: Μπορείτε να προγραμματίσετε μόνο διάρκεια ενεργοποίησης μεταξύ 00.30 και 24.00 η ώρα.

6.3 Προρυθμισμένα προγράμματα θέρμανσης

Υποδείξεις: Προσφέρονται 7 διαφορετικά, προρυθμισμένα προγράμματα θέρμανσης (P1 – P7).

Στα προγράμματα αυτά περιλαμβάνονται 3 διαφορετικές ρυθμίσεις (είδη λειτουργίας).

a) Είδος λειτουργίας άνεσης (N)

Εάν η θερμοκρασία που μετρηθεί στον ενσωματωμένο αισθητήρα θερμοκρασίας μειωθεί και προβληθεί στην οθόνη θερμοκρασία συσκευής κάτω από 10°C, ενεργοποιείται αυτόματα η θέρμανση. Εάν η θερμοκρασία που μετρηθεί στον ενσωματωμένο αισθητήρα θερμοκρασίας αυξηθεί και προβληθεί στην οθόνη θερμοκρασία συσκευής 35°C, απενεργοποιείται αυτόματα η θέρμανση. Η συσκευή θερμαίνει με τη μέγιστη θερμαντική ισχύ.

b) Είδος λειτουργίας ECO (P)

Εάν η θερμοκρασία που μετρηθεί στον ενσωματωμένο αισθητήρα θερμοκρασίας μειωθεί και προβληθεί στην οθόνη θερμοκρασία συσκευής κάτω από 7°C, ενεργοποιείται αυτόματα η θέρμανση. Εάν η θερμοκρασία που μετρηθεί στον ενσωματωμένο αισθητήρα θερμοκρασίας αυξηθεί και προβληθεί στην οθόνη θερμοκρασία συσκευής 35°C, απενεργοποιείται αυτόματα η θέρμανση. Η συσκευή θερμαίνει με την ελάχιστη θερμαντική ισχύ.

c) Είδος λειτουργίας για προστασία από παγετό (R)

Εάν η θερμοκρασία που μετρηθεί στον ενσωματωμένο αισθητήρα θερμοκρασίας μειωθεί και προβληθεί στην οθόνη θερμοκρασία συσκευής κάτω από 7°C, ενεργοποιείται αυτόματα η θέρμανση. Εάν η θερμοκρασία που μετρηθεί στον ενσωματωμένο αισθητήρα θερμοκρασίας αυξηθεί και προβληθεί στην οθόνη θερμοκρασία συσκευής 9°C, απενεργοποιείται αυτόματα η θέρμανση.

Για να τροποποιηθεί η ενεργοποιημένη συσκευή σε προγράμματα θέρμανσης P1 – P7, πιέστε το πλήκτρο „P/PRO“. Στην οθόνη αναβοσβήνει το „F“. Μπορείτε κατόπιν να επιλέξετε αυτά τα προγράμματα θέρμανσης πιέζοντας περισσότερες φορές τα πλήκτρα + ή -. Στην οθόνη (G) προβάλλεται το επιλεγμένο πρόγραμμα θέρμανσης.

Η θερμοκρασία απενεργοποίησης στο είδος λειτουργίας άνεσης ή ECO μπορεί να προσαρμοστεί ατομικά. (βλ.6.3.1). Εάν η συσκευή απενεργοποιήθηκε αυτόματα, προβάλλεται στην οθόνη (G) „--“.

Το είδος λειτουργίας άνεσης (N) και ECO (P) παριστάνεται σε ανά μία μπάρα (S/T) με ανά 24 επί μέρους τμήματα στην οθόνη. Κάθε επί μέρους τμήμα σημαίνει 1 ώρα. Ανάλογα με την ρυθμισμένη ώρα (βλ. εδάφιο 6.2.1) και το πρόγραμμα θέρμανσης, εμφανίζονται αυτές οι μπάρες στην οθόνη. Εάν δεν προβληθεί καμία μπάρα, τότε η συσκευή λειτουργεί στο είδος λειτουργίας προστασίας από παγετό.

6.3.1 Αλλαγή του προγράμματος θέρμανσης

Μπορείτε να αλλάξετε τα προρυθμισμένα προγράμματα θέρμανσης P1-P7 με ενεργοποιημένη συσκευή, αρχίζοντας από την εκάστοτε σωστή ημέρα.

Ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Πιέστε το πλήκτρο P/PRO και κατόπιν το πλήκτρο + - μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει το επιθυμούμενο πρόγραμμα P1-P7.

Η ακόλουθη περιγραφή ενός προγράμματος αναφέρεται στο επιλεγέν πρόγραμμα P1.

- Όσο αναβοσβήνει το P1 πιέστε επί 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο P/PRO μέχρι να προβληθεί στην οθόνη PROG και 00:00 (ώρα). Πιέστε μία ή περισσότερες φορές το πλήκτρο C/M για να επιλέξετε το είδος λειτουργίας άνεσης/ECO / προστασία από παγετό ή OFF. Πιέστε το πλήκτρο + ή - για να επιλέξετε την επιθυμούμενη θερμοκρασία στο είδος λειτουργίας άνεσης ή ECO.
- **Υποδείξεις:** Η θερμοκρασία στο είδος λειτουργίας προστασίας από παγετό είναι προρυθμισμένη από το εργοστάσιο (7°C).
- Εάν επιλέξετε **OFF** προβάλλεται στην οθόνη --.
- Για να προγραμματίσετε για την 01:00 η ώρα, πιέστε το πλήκτρο P/PRO και επαναλάβετε τον προγραμματισμό όπως περιγράψαμε πιο πάνω για 00:00 η ώρα. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε για την επόμενη ώρα το ίδιο είδος λειτουργίας, πιέστε πάλι το πλήκτρο P/PRO κλπ.

6.4 Ρύθμιση ημερήσιου προγράμματος (είδος λειτουργίας AU)

Στο είδος λειτουργίας AU να δώσετε σε κάθε ημέρα ένα από τα προγράμματα P1 – P7.

Ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Πιέστε το πλήκτρο P/PRO, αναβοσβήνει το P1 στην οθόνη (G).
- Πιέστε το πλήκτρο + ή - μέχρι να προβληθεί στην οθόνη (G) το AU.
- Πιέστε επί 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο P/PRO μέχρι να προβληθεί στην οθόνη (K) PROG και να αναβοσβήνει ένα από τα προγράμματα P1-P7 στην οθόνη (G).
- Εάν πιέσετε το πλήκτρο C/M, τότε αναβοσβήνει η ένδειξη των ημερών (C). Ξαναπιέστε το πλήκτρο C/M και επιλέξετε μία ημέρα για την οποία να ισχύει το πρόγραμμα.
- Πιέστε το πλήκτρο + ή - μέχρι να προβληθεί ο επιθυμούμενος αριθμός του προγράμματος (G).
- Περιμένετε 5 δευτερόλεπτα. Η ημέρα (C) αποθηκεύτηκε με τον επιθυμούμενο 01: αριθμό προγράμματος (G).
- Επαναλάβετε τα βήματα c-f για τις υπόλοιπες ημέρες.

6.5 Λειτουργία „ανοικτό παράθυρο“

Με τον διακόπτη αρ. 16 μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Εάν με αναμμένη τη λειτουργία θέρμανσης μειωθεί σημαντικά και εντός σύντομου χρονικού διαστήματος η ρυθμισμένη θερμοκρασία, απενεργοποιείται αυτόματα η συσκευή.

6.6 Πετσετιέρα

Στις πετσετιέρες μπορείτε να ζεστάνετε και να στεγνώσετε πετσέτες. Προσέξτε πως η έξοδος του αέρα δεν επιτρέπεται να παρεμποδίζεται στην κάτω πλευρά του περιβλήματος. Μην υπερφορτώνετε την πετσετιέρα. Οι πετσετιέρες έχουν κατασκευαστεί για μέγ. βάρος 2 kg.

6.7 Ασφάλεια υπερθέρμανσης

Σε περίπτωση υπερβολικής θέρμανσης η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Στην περίπτωση αυτή απενεργοποιήστε τη συσκευή, βγάλτε το βύσμα σύνδεσης με το δίκτυο από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει μερικά λεπτά. Αφού εντοπίσετε και την αιτία (π.χ. σκεπασμένο πλέγμα αέρα) και αποκαταστήσετε τη σωστή λειτουργία, μπορείτε να επαναενεργοποιήσετε τη συσκευή. Εάν ενεργοποιηθεί επανειλημμένα το σύστημα

ασφαλείας κατά υπερθέρμανσης, επικοινωνήστε με την εταιρεία ISC GmbH.

7. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών

Κίνδυνος!

7.1 Καθαρισμός

- Πριν την αρχή εργασιών καθαρισμού και συντήρησης να απενεργοποιηθεί η συσκευή, να διακοπεί η παροχή ρεύματος και να έχει κρυώσει η συσκευή.
- Όλες οι εργασίες συντήρησης και επισκευής να εκτελούνται αποκλειστικά και μόνο από συμβεβλημένο ηλεκτρολογικό συνεργείο ή από την ISC GmbH.
- Να ελέγχεται τακτικά το καλώδιο για ελαττώματα και βλάβες. Ένα ελαττωματικό καλώδιο επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από ηλεκτρολόγο ή από την ISC GmbH, λαμβανομένων υπόψη των ισχυουσών προδιαγραφών.
- Για τον καθαρισμό της συσκευής να χρησιμοποιήσετε ένα ελαφρά νωπό πανί.
- Καθαρίστε τη σκόνη με ηλεκτρική σκούπα.

7.2 Συντήρηση

Στο εσωτερικό της συσκευής δεν υπάρχουν εξαρτήματα που χρειάζονται συντήρηση.

7.3 Παραγγελία ανταλλακτικών:

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής:

- Τύπος της συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Αριθμός ταύτισης της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού

Θα βρείτε τις ισχύουσες τιμές και πληροφορίες στην ιστοσελίδα www.isc-gmbh.info

8. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση

Η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και έτσι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη ελαττωματικών συσκευών στα οικιακά απορρίμματα. Σωστή απόρριψη είναι η παράδοση σε κατάλληλα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

9. Φύλαξη

Να διατηρείτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε σκοτεινό, στεγνό χώρο, χωρίς παγετό, και μακριά από παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι μεταξύ 5 και 30 °C. Να φυλάξετε την ηλεκτρική σας συσκευή στην πρωτότυπη συσκευασία της.

10. Υποδείξεις για την αποκατάσταση βλαβών

Εάν χρησιμοποιηθεί σωστά η συσκευή, δεν θα παρουσιαστούν βλάβες. Σε περίπτωση βλάβης να ελέγξετε τις ακόλουθες δυνατότητες, προτού ενημερώσετε το συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών.

Βλάβη	Ενδεχόμενη αιτία	Αποκατάσταση
Η συσκευή δεν λειτουργεί / δεν θερμαίνει	- Δεν έχει συνδεθεί το φις με την παροχή ρεύματος - Η συσκευή βρίσκεται σε ετοιμότητα - Πολύ χαμηλά ρυθμισμένος θερμοστάτης - Ο χρονοδιακόπτης „Timer“ απενεργοποίησε τη συσκευή - Η συσκευή απενεργοποιήθηκε από το πρόγραμμα θέρμανσης	- Συνδέστε το φις με την παροχή ρεύματος - Πιέστε τον διακόπτη ON-OFF - Αυξήστε τη θερμοκρασία - Αλλάξτε τον προρυθμισμένο χρόνο - Αλλάξτε το πρόγραμμα θέρμανσης
Η συσκευή δεν αντιδρά	- Κλειδωμένη συσκευή για ρυθμίσεις	- Για ξεκλείδωμα πιέστε τον διακόπτη (εικ. 7a/αρ. 16)



Μόνο για κράτη-μέλη της Ε.Ε.

Μη πετάτε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EK για απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της σε εθνικό δίκαιο, πρέπει η παλιές ηλεκτρικές συσκευές να συγκεντρώνονται και να παραδίδονται για ανακύκλωση φιλική για το περιβάλλον.

Εναλλακτική λύση ανακύκλωσης αντί για επιστροφή

Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται αντί της επιστροφής να συμβάλει στη σωστή ανακύκλωση σε περίπτωση που δεν συνεχίζει να χρησιμοποιεί τη συσκευή. Η παλιά συσκευή μπορεί να παραχωρηθεί σε κέντρο επιστροφής ηλεκτρικών συσκευών με την έννοια των εθνικών νόμων ανακύκλωσης και διαχείρισης αποβλήτων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα τμήματα παλιών συσκευών και τα βοηθητικά στοιχεία χωρίς ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Η ανατύπωση ή οποιασδήποτε άλλης μορφής αναπαραγωγή της τεκμηρίωσης ή άλλων δικαιολογητικών που αναφέρονται στα προϊόντα, ακόμη και αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με ρητή συγκατάθεση της iSC GmbH.

Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

Εγγύηση

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό έλεγχο ποιότητας. Εάν η συσκευή αυτή παρ'όλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσει άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποτανθείτε προς το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών στην διεύθυνση που αναφέρεται στην κάρτα αυτή. Ευχαρίστως είμαστε και τηλεφωνικά στη διάθεσή σας στον αριθμό σέρβις που αναφέρεται στην κάρτα εγγύησης. Για την αξίωση της εγγύησης ισχύουν τα εξής:

1. Αυτοί οι όροι εγγύησης ισχύουν μόνο για καταναλωτές, δηλ. για φυσικά πρόσωπα που δεν χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό ούτε για επαγγελματικούς σκοπούς ούτε για άλλη ανεξάρτητη απασχόληση. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης που υπόσχεται ο πιο κάτω κατασκευαστής πέραν της νόμιμης εγγύησης στους αγοραστές των νέων συσκευών του. Δεν τίθενται από την εγγύηση αυτή οι νόμιμες αξιώσεις σας εγγύησης. Η εγγύησή μας σας παρέχεται δωρεάν.
2. Η εγγύηση επεκτείνεται αποκλειστικά και μόνο σε ελαττώματα σε μία συσκευή του πιο κάτω κατασκευαστή και που αφορούν ελαττώματα υλικού ή κατασκευής και περιορίζεται από την κρίση μας στην αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων της συσκευής ή στην αντικατάστασή της. Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Για το λόγο αυτό δεν συνάπτεται σύμβαση εγγύησης σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε κατά τη διάρκεια της εγγύησης σε βιομηχανικές ή βιοτεχνικές επιχειρήσεις ή εάν εκτέθηκε σε παρόμοια εντατική χρήση.
3. Από την εγγύησή μας εξαιρούνται τα εξής:
 - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης ή σε όχι σωστή εγκατάσταση, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης (όπως π.χ. σύνδεση σε εσφαλμένη τάση ή σε λάθος είδος ρεύματος) ή σε μη τήρηση των όρων συντήρησης και ασφαλείας ή σε περίπτωση έκθεσης της συσκευής σε ασυνήθιστες καιρικές συνθήκες ή σε έλλειψη φροντίδας και συντήρησης.
 - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε καταχρηστική ή εσφαλμένη χρήση (όπως π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής ή χρήση μη εγκεκριμένων εργαλείων ή αξεσουάρ), σε είσοδο ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος, πέτρες ή σκόνη, βλάβες μεταφοράς), άσκηση βίας ή ξένη επέμβαση (όπως π. χ. βλάβη από πτώση).
 - Βλάβες της συσκευής ή τμημάτων της συσκευής που οφείλονται σε συνήθη ή φυσική φθορά.
4. Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία της αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να εγερθούν πριν τη λήξη της διάρκειας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείονται αξιώσεις εγγύησης μετά την πάροδο της διάρκειας της εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση δεν συνεπάγεται την επέκταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε την νέα έναρξη της διάρκειας της εγγύησης για τη συσκευή ή για ενδεχομένως χρησιμοποιηθέντα νέα ανταλλακτικά. Αυτό ισχύει και στην περίπτωση σέρβις επί τόπου.
5. Για την αξίωση της εγγύησης παρακαλούμε να δηλώσετε την ελαττωματική σας συσκευή στο: www.isc-gmbh.info. Να έχετε μαζί σας την απόδειξη της νέας συσκευής. Οι συσκευές που αποστέλλονται χωρίς αποδείξεις και χωρίς πινακίδα στοιχείων, αποκλείονται από την εγγύηση λόγω μη δυνατότητας ταξινόμησης. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύηση, θα σας επιστραφεί αμέσως είτε η επισκευασμένη συσκευή είτε μία καινούργια συσκευή.

Ευχαρίστως επισκευάζουμε ελαττώματα της συσκευής έναντι πληρωμής, εάν τα ελαττώματα αυτά δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό παρακαλούμε να στείλετε τη συσκευή στη διεύθυνση του σέρβις μας.

Για αναλώσιμα και σε περίπτωση που λείπουν εξαρτήματα παραπέμπουμε στους περιορισμούς αυτής της εγγύησης σύμφωνα με τους πληροφορίες σέρβις αυτών των οδηγιών χρήσης.

Konformitätserklärung

D	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	PL	deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
GB	explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product	BG	декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
F	déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article	LV	paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
I	dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	LT	apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
NL	verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product	RO	declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
E	declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	GR	δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
P	declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo	HR	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
DK	attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel	BIH	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
S	förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
FIN	vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset	RUS	следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE	tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele	UKR	проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
CZ	vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek	MK	ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
SLO	potvrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	TR	Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
SK	vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok	N	erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
H	a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki	IS	Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Badheizer BH 2000/1 H (Einhell)

☐ 2014/29/EU	☐ 2006/42/EC
☐ 2005/32/EC_2009/125/EC	☐ Annex IV Notified Body: Reg. No.:
☒ 2014/35/EU	☐ 2000/14/EC_2005/88/EC
☐ 2006/28/EC	☐ Annex V
☒ 2014/30/EU	☐ Annex VI Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) P = KW; L/Ø = cm Notified Body:
☐ 2014/32/EU	☐ 2012/46/EU - (EU)2016/1628 Emission No.:
☐ 2014/53/EC	
☐ 2014/68/EU	
☐ (EU)2016/426 Notified Body:	
☐ (EU)2016/425	
☒ 2011/65/EU	

**Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-30; EN 60335-2-43; EN 62233;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

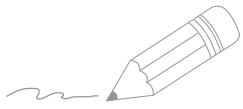
Landau/Isar, den 06.12.2018

Weichselgartner/General-Manager

Liu/Product-Management

First CE: 18
Art.-No.: 23.385.61 **I.-No.:** 11018
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR018174
Documents registrar: Landauer Josef
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

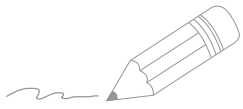


Two horizontal lines for a header or title.

Below the header, there are 20 horizontal lines for writing the main body of the page.



Two horizontal lines for a header or title, followed by 24 horizontal lines for the main body of the page, providing a structured area for writing or drawing.



Two horizontal lines for a header or title.

Below the header, there are 20 horizontal lines for writing, arranged in a single column.



EH 01/2019 (01)

